



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 59

27. septembra 2016

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1718 z 20. septembra 2016, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 582/2011 vzhľadom na emisie z ťažkých úžitkových vozidiel, pokiaľ ide o ustanovenia týkajúce sa skúšania prenosnými systémami merania emisií (PEMS) a postup skúšania životnosti náhradných zariadení na reguláciu znečistenia ⁽¹⁾** 1
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1719 z 26. septembra 2016, ktorým sa stanovuje usmernenie pre pridelovanie dlhodobých kapacít ⁽¹⁾** 42
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1720 z 26. septembra 2016, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 69

ROZHODNUTIA

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/1721 z 26. septembra 2016 o schválení efektívneho vonkajšieho osvetlenia s použitím svetelných emisných diód značky Toyota na použitie v hybridných elektrických vozidlách bez externého nabíjania ako inovačnej technológie na znižovanie emisií CO₂ z osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 ⁽¹⁾** 71

Korigendá

- ★ **Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2016/1047 z 28. júna 2016, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 170, 29.6.2016)** 79

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/1718

z 20. septembra 2016,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 582/2011 vzhľadom na emisie z ťažkých úžitkových vozidiel, pokiaľ ide o ustanovenia týkajúce sa skúšania prenosnými systémami merania emisií (PEMS) a postup skúšania životnosti náhradných zariadení na reguláciu znečistenia

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009 z 18. júna 2009 o typovom schvaľovaní motorových vozidiel a motorov s ohľadom na emisie z ťažkých úžitkových vozidiel (Euro VI) a o prístupe k informáciám o oprave a údržbe vozidiel, a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 715/2007 a smernica 2007/46/ES a zrušujú smernice 80/1269/EHS, 2005/55/ES a 2005/78/ES ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 3, článok 5 ods. 4 a článok 12,

keďže:

- (1) Skúšanie zhody v prevádzke predstavuje jeden zo základných prvkov postupu typového schvaľovania a umožňuje overovať výkonnosť systémov regulácie emisií počas životnosti vozidiel. V súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 582/2011 ⁽²⁾ sa skúšky vykonávajú prenosnými systémami merania emisií (PEMS), ktorými sa posudzujú emisie pri bežnom používaní v prevádzke. Prístup založený na využívaní PEMS sa rovnako uplatňuje aj pri overovaní mimocyklových emisií počas osvedčovania typového schválenia.
- (2) V nariadení (EÚ) č. 582/2011 sa uvádza, že všetky ďalšie požiadavky v súvislosti s postupom skúšania mimocyklových emisií v prevádzke by mali byť zavedené po posúdení skúšobného postupu stanoveného v uvedenom nariadení.
- (3) Komisia preto vykonala hĺbkovú analýzu daného skúšobného postupu. Z uvedenej analýzy vyplynulo niekoľko nedostatkov, ktoré znižujú efektívnosť európskych právnych predpisov v oblasti typového schvaľovania a ktoré treba odstrániť, aby sa zabezpečila primeraná úroveň ochrany životného prostredia.
- (4) Emisie vozidiel vo fáze zahrievania sa v súčasnosti neposudzujú ani v rámci preukazovacej skúšky pri typovom schvaľovaní, ani v rámci skúšky zhody v prevádzke. V snahe zaplniť existujúcu medzeru v poznatkoch a vypracovať nový skúšobný postup pre operácie so štartom za studena by sa mala uskutočniť fáza monitorovania, počas ktorej sa budú zhromažďovať údaje zo skúšok typového schvaľovania a zhody v prevádzke.
- (5) V súlade s nariadením (EÚ) č. 582/2011 sa náhradné zariadenia na reguláciu znečistenia majú typovo schvaľovať v súlade s emisnými požiadavkami normy Euro VI hneď ako sa v uvedenom nariadení stanovia osobitné požiadavky na skúšanie životnosti.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 582/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva, mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 595/2009 vzhľadom na emisie z ťažkých úžitkových vozidiel (Euro VI) a ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy I a III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES (Ú. v. EÚ L 167, 25.6.2011, s. 1).

- (6) Preto je nevyhnutné stanoviť postup, ktorým sa náležite posúdi životnosť uvedených náhradných dielov, ktoré vstupujú na trh Únie, a zabezpečiť, aby spĺňali environmentálne požiadavky zlučiteľné s požiadavkami, ktoré sú stanovené pre podobné systémy vyrábané ako dielce pôvodných vozidiel.
- (7) Skúšobný postup založený na urýchlennom starnutí náhradných zariadení na reguláciu znečistenia v dôsledku tepelných účinkov a účinkov spotreby maziva presne a objektívne spĺňa cieľ zaoberať sa životnosťou zariadení na reguláciu znečistenia a nie je pre dané odvetvie nadmerne zaťažujúci.
- (8) V nariadení (EÚ) č. 582/2011 sa stanovujú požiadavky na opatrenia, ktoré musia zaviesť výrobcovia vozidiel s cieľom predchádzať nedovolenému zasahovaniu do systémov regulácie emisií. Uvedenými požiadavkami by sa mali účinne riešiť najbežnejšie spôsoby nedovoleného zasahovania bez toho, aby sa na dané odvetvie uvalilo nadmerné zaťaženie.
- (9) Odkazy na medzinárodné normy v nariadení (EÚ) č. 582/2011 by sa mali aktualizovať.
- (10) Aby sa výrobcovi vozidiel poskytol dostatočný čas, počas ktorého budú môcť svoje vozidlá upraviť v súlade s novou požiadavkou týkajúcou sa výkonového prahu, uvedená požiadavka by mala nadobudnúť účinnosť 1. septembra 2018 pre nové typy vozidiel a 1. septembra 2019 pre všetky nové vozidlá.
- (11) Je vhodné, aby sa nové požiadavky na skúšanie v prevádzke neuplatňovali retroaktívne na motory a vozidlá, ktoré neboli typovo schválené podľa uvedených požiadaviek. Nové ustanovenia uvedené v prílohe II sa preto uplatňujú len na skúšanie zhody v prevádzke nových typov motorov a vozidiel, ktoré boli typovo schválené podľa zmenenej verzie nariadenia (EÚ) č. 582/2011.
- (12) Nariadenie (EÚ) č. 582/2011 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Technického výboru – motorové vozidlá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 582/2011 sa mení takto:

1. V článku 14 sa vypúšťa odsek 3.
2. V článku 15 sa vypúšťa odsek 5.
3. Vkladá sa tento článok 17a:

„Článok 17a

Prechodné ustanovenia pre určité typové schválenia a osvedčenia o zhode

1. S účinnosťou od 1. septembra 2018 vnútroštátne orgány odmietnu z dôvodov týkajúcich sa emisií udeliť typové schválenie ES alebo vnútroštátne typové schválenie pre nové typy vozidiel alebo motorov skúšané postupmi, ktoré nezodpovedajú bodom 4.2.2.2 a 4.2.2.2.1 a 4.2.2.2.2 a 4.3.1.2 a 4.3.1.2.1 a 4.3.1.2.2 doplnku 1 k prílohe II.

2. S účinnosťou od 1. septembra 2019 vnútroštátne orgány už nepovažujú osvedčenia o zhode, ktoré boli vydané v súvislosti s novými vozidlami nezodpovedajúcimi bodom 4.2.2.2 a 4.2.2.2.1 a 4.2.2.2.2 a 4.3.1.2 a 4.3.1.2.1 a 4.3.1.2.2 doplnku 1 k prílohe II, za platné na účely článku 26 smernice 2007/46/ES a z dôvodov týkajúcich sa emisií zakážu registráciu, predaj a uvádzanie takýchto vozidiel do prevádzky.

S účinnosťou od 1. septembra 2019 a s výnimkou prípadu, keď ide o náhradné motory pre vozidlá v prevádzke, vnútroštátne orgány zakážu predaj alebo používanie nových motorov, ktoré nezodpovedajú bodom 4.2.2.2 a 4.2.2.2.1 a 4.3.1.2 a 4.3.1.2.1 doplnku 1 k prílohe II.“

4. Príloha I sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.
5. Príloha II sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.
6. Príloha VI sa mení v súlade s prílohou III k tomuto nariadeniu.
7. Príloha XI sa mení v súlade s prílohou IV k tomuto nariadeniu.
8. príloha XIII sa mení v súlade s prílohou V k tomuto nariadeniu.
9. Príloha XIV sa mení v súlade s prílohou VI k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

S výnimkou bodu 8 písm. c), ktorý sa uplatňuje na všetky vozidlá odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, sa príloha II uplatňuje na nové typy vozidiel od 1. januára 2017.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli 20. septembra 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

Príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 582/2011 sa mení takto:

1. Bod 1.1.2 sa nahrádza takto:

„1.1.2. Ak výrobca dovoľí prevádzkovať rad motorov poháňaných komerčnými palivami, ktoré nie sú v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 98/70/ES (*) ani s normou EN 228:2012 CEN (v prípade bezolovnatého benzínu) alebo normou EN 590:2013 CEN (v prípade nafty), ako napríklad poháňaných palivom B100 (EN 14214), výrobca musí okrem požiadaviek uvedených v bode 1.1.1 splniť tieto požiadavky:

- a) deklarovať palivá, ktorými je rad motorov možné poháňať, v bode 3.2.2.2.1 informačného dokumentu uvedeného v časti 1 doplnku 4, a to buď odkazom na oficiálnu normu alebo na špecifikáciu výroby komerčného paliva špecifickej značky, ktoré nespĺňa žiadnu oficiálnu normu, ako sú napríklad normy uvedené v bode 1.1.2. Výrobca musí deklarovať aj to, že funkčnosť systému OBD nie je používaním deklarovaného paliva ovplyvnená;
- b) preukázať, že základný motor spĺňa požiadavky uvedené v prílohe III a v doplnku 1 k prílohe VI k tomuto nariadeniu týkajúce sa deklarovaných palív; schvaľovací orgán môže požadovať, aby sa požiadavky na preukazovanie ďalej rozšírili o požiadavky, ktoré sú stanovené v prílohe VII a prílohe X;
- c) je povinný splniť požiadavky zhody v prevádzke uvedené v prílohe II na deklarované palivá vrátane akejkoľvek zmesi medzi deklarovanými palivami a komerčnými palivami zahrnutými v smernici 98/70/ES a v príslušných normách CEN.

Na požiadanie výrobcu sa požiadavky stanovené v tomto bode uplatňujú na palivá používané na vojenské účely.

Keď sa na účely prvého pododseku písm. a) emisné skúšky vykonávajú na preukázanie zhody s požiadavkami tohto nariadenia, k skúšobnému protokolu sa pripája protokol o analýze skúšaného paliva, ktorý musí obsahovať minimálne tie parametre, ktoré sú stanovené v oficiálnych špecifikáciách uvádza výrobca paliva.

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/70/ES z 13. októbra 1998 týkajúca sa kvality benzínu a naftových palív, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 93/12/EHS (Ú. v. ES L 350, 28.12.1998, s. 58).“

2. Bod 1.1.5 sa nahrádza takto:

„1.1.5. V prípade motorov na zemný plyn/biometán sa pomer výsledkov emisných skúšok „r“ stanoví pre každú znečisťujúcu látku takto:

$$r = \frac{\text{výsledok em. skúšok ref. paliva 2}}{\text{výsledok em. skúšok ref. paliva 1}}$$

alebo

$$r_a = \frac{\text{výsledok em. skúšok ref. paliva 2}}{\text{výsledok em. skúšok ref. paliva 3}}$$

a

$$r_b = \frac{\text{výsledok em. skúšok ref. paliva 1}}{\text{výsledok em. skúšok ref. paliva 3}}$$

3. Bod 3.1 sa nahrádza takto:

„3.1. V prípade motora typovo schváleného ako samostatná technická jednotka alebo vozidla typovo schváleného so zreteľom na emisie a prístup k informáciám o oprave a údržbe vozidla musí byť na motore uvedený:

- a) obchodná značka alebo obchodný názov výrobcu motora;
- b) obchodný opis motora poskytnutý výrobcom.“

4. Vkladajú sa tieto body 3.2.1.1 až 3.2.1.6:

„3.2.1.1. V prípade motora na zemný plyn/biometán sa za značku typového schválenia ES musí umiestniť toto označenie:

- a) H v prípade motora schváleného a kalibrovaného pre skupinu plynov H;
- b) L v prípade motora schváleného a kalibrovaného pre skupinu plynov L;
- c) HL v prípade motora schváleného a kalibrovaného pre skupinu plynov H aj skupinu plynov L;
- d) H_t v prípade motora schváleného a kalibrovaného pre špecifické zloženie plynu v skupine plynov H a prestaviteľného pomocou jemného doladenia palivového systému motora na iný špecifický plyn v skupine plynov H;
- e) L_t v prípade motora schváleného a kalibrovaného pre špecifické zloženie plynu v skupine plynov L a prestaviteľného pomocou jemného doladenia palivového systému motora na iný špecifický plyn v skupine plynov L;
- f) HL_t v prípade motora schváleného a kalibrovaného pre špecifické zloženie plynu buď v skupine plynov H alebo v skupine plynov L a prestaviteľného pomocou jemného doladenia palivového systému motora na iný špecifický plyn buď v skupine plynov H alebo v skupine plynov L;
- g) CNG_{fr} vo všetkých ostatných prípadoch, keď je motor poháňaný CNG/biometánom a skonštruovaný na prevádzku so špecifickým zložením jednej kategórie plynného paliva;
- h) LNG_{fr} v prípadoch, keď je motor poháňaný LNG a skonštruovaný na prevádzku so špecifickým zložením jednej kategórie plynného paliva;
- i) LPG_{fr} v prípadoch, keď je motor poháňaný LPG a skonštruovaný na prevádzku so špecifickým zložením jednej kategórie plynného paliva;
- j) LNG_{20} v prípade motora schváleného a kalibrovaného pre špecifické zloženie LNG, ktorého faktor posunu λ sa neodlišuje o viac než 3 % od faktora posunu λ plynu G_{20} uvedeného v prílohe IX a ktorého obsah etánu neprekračuje 1,5 %;
- k) LNG v prípade motora schváleného a kalibrovaného pre akékoľvek iné zloženie LNG.

3.2.1.2. V prípade dvojpalivových motorov musí schvaľovacia značka obsahovať za označením štátu pripojenú skupinu znakov, ktorých účelom je rozlíšiť, pre ktorý typ dvojpalivových motorov a pre ktorú kategóriu plynov bolo schválenie udelené. Skupina znakov sa skladá z dvoch znakov, ktoré identifikujú typ dvojpalivového motora v súlade s definíciou v článku 2, po ktorých nasleduje písmeno alebo písmená uvedené v bode 3.2.1.1, ktoré zodpovedajú zloženiu zemného plynu/biometánu, ktorý čerpá motor. Dva znaky, ktoré identifikujú typy dvojpalivového motora v súlade s definíciou v článku 2, sú:

- a) 1A pre dvojpalivové motory typu 1A;
- b) 1B pre dvojpalivové motory typu 1B;
- c) 2A pre dvojpalivové motory typu 2A;

- d) 2B pre dvojpalivové motory typu 2B;
 - e) 3B pre dvojpalivové motory typu 3B.
- 3.2.1.3. V prípade vznetrových motorov poháňaných motorovou naftou musí schvaľovacia značka obsahovať za označením štátu písmeno „D“.
- 3.2.1.4. V prípade vznetrových motorov poháňaných etanolom (ED95) musí schvaľovacia značka obsahovať za označením štátu písmená „ED“.
- 3.2.1.5. V prípade zážihových motorov poháňaných etanolom (E85) musí schvaľovacia značka obsahovať za označením štátu písmená „E85“.
- 3.2.1.6. V prípade zážihových motorov poháňaných benzínom musí schvaľovacia značka obsahovať za označením štátu písmeno „P“.
5. V bode 4.2 sa písmeno b) nahrádza takto:
- „b) pokiaľ ide o zhodu systému zabezpečujúceho správnu činnosť opatrení na reguláciu NO_x, musí montáž v súlade s doplnkom 4 k prílohe 11 predpisu EHK OSN č. 49 zodpovedať požiadavkám výrobcu na montáž uvedeným v časti 1 prílohy 1 k uvedenému predpisu.“
6. V doplnku 4 sa deviaty, desiaty a jedenásty odsek nahrádzajú takto:
- „V prípade žiadosti o typové schválenie ES motora alebo radu motorov ako samostatnej technickej jednotky sa vyplní všeobecná časť a časti 1 a 3.
- V prípade žiadosti o typové schválenie ES vozidla s motorom schváleným vzhľadom na emisie a prístup k informáciám o oprave a údržbe vozidla sa vyplní všeobecná časť a časť 2.
- V prípade žiadosti o typové schválenie ES vozidla vzhľadom na emisie a prístup k informáciám o oprave a údržbe vozidla sa vyplní všeobecná časť a časti 1, 2 a 3.“
7. Doplnok 9 sa nahrádza takto:

„Doplnok 9

Systém číslovania osvedčení o typovom schválení ES

Oddiel 3 čísla typového schválenia ES vydaného podľa článku 6 ods. 1, článku 8 ods. 1 a článku 10 ods. 1 pozostáva v čísla vykonávacieho regulačného aktu alebo posledného pozmeňujúceho regulačného aktu, ktorý sa uplatňuje na typové schválenie ES. Za týmto číslom nasleduje písmeno označujúce požiadavky na systémy OBD a SCR podľa tabuľky 1.

Tabuľka 1

Písmeno	OTL pre NO _x ⁽¹⁾	OTL pre PM ⁽²⁾	OTL pre CO ⁽⁶⁾	IUPR ⁽¹³⁾	Kvalita čidla	Dodatočné monitorovacie zariadenia OBD ⁽¹²⁾	Požiadavky na výkonový prah ⁽¹⁴⁾	Dátumy uplatňovania: nové typy	Dátumy uplatňovania: všetky vozidlá	Posledný dátum registrácie
A ⁽⁹⁾ B ⁽¹⁰⁾	Riadok „obdobie postupného uvádzania do prevádzky“ v tabuľkách 1 alebo 2	Monitorovanie činnosti ⁽³⁾	neuv.	Postupné uvádzanie do prevádzky ⁽⁷⁾	Postupné uvádzanie do prevádzky ⁽⁴⁾	neuv.	20 %	31.12.2012	31.12.2013	31.8.2015 ⁽⁹⁾ 30.12.2016 ⁽¹⁰⁾
B ⁽¹¹⁾	Riadok „obdobie postupného uvádzania do prevádzky“ v tabuľkách 1 a 2	neuv.	Riadok „obdobie postupného uvádzania do prevádzky“ v tabuľke 2	neuv.	Postupné uvádzanie do prevádzky ⁽⁴⁾	neuv.	20 %	1.9.2014	1.9.2015	30.12.2016
C	Riadok „všeobecné požiadavky“ v tabuľkách 1 alebo 2	Riadok „všeobecné požiadavky“ v tabuľke 1	Riadok „všeobecné požiadavky“ v tabuľke 2	Všeobecné ⁽⁸⁾	Všeobecné ⁽⁵⁾	áno	20 %	31.12.2015	31.12.2016	31.12.2018
D	Riadok „všeobecné požiadavky“ v tabuľkách 1 alebo 2	Riadok „všeobecné požiadavky“ v tabuľke 1	Riadok „všeobecné požiadavky“ v tabuľke 2	Všeobecné ⁽⁸⁾	Všeobecné ⁽⁵⁾	áno	10 %	1.9.2018	1.9.2019	

Vysvetlivky:

- (1) Požiadavky na monitorovanie „OTL pre NO_x“ stanovené v tabuľke 1 prílohy X pre vznetrové a dvojpalivové motory a vozidlá a v tabuľke 2 prílohy X pre zážihové motory a vozidlá.
- (2) Požiadavky na monitorovanie „OTL pre PM“ stanovené v tabuľke 1 prílohy X pre vznetrové a dvojpalivové motory a vozidlá.
- (3) Požiadavky na „monitorovanie činnosti“ stanovené v bode 2.1.1 prílohy X.
- (4) Požiadavky na kvalitu čidla súvisiace s postupným uvádzaním do prevádzky stanovené v bode 7.1 prílohy XIII.
- (5) „Všeobecné“ požiadavky na kvalitu čidla stanovené v bode 7.1.1 prílohy XIII.
- (6) Požiadavky na monitorovanie „OTL pre CO“ stanovené v tabuľke 2 prílohy X pre zážihové motory a vozidlá.
- (7) Požiadavky na IUPR súvisiace s postupným uvádzaním do prevádzky stanovené v oddiele 6 prílohy X.
- (8) „Všeobecné“ požiadavky na IUPR stanovené v oddiele 6 prílohy X.
- (9) Pre zážihové motory a vozidlá vybavené týmito motormi.
- (10) Pre vznetrové a dvojpalivové motory a vozidlá vybavené týmito motormi.
- (11) Uplatňuje sa iba v prípade zážihových motorov a vozidiel vybavených týmito motormi.
- (12) Ďalšie ustanovenia týkajúce sa požiadaviek na monitorovanie stanovené v bode 2.3.1.2 prílohy 9A k predpisu EHK OSN č. 49.
- (13) Špecifikácie IUPR sú stanovené v prílohe X. IUPR sa nevzťahuje na zážihové motory a vozidlá vybavené týmito motormi.
- (14) Požiadavka na ISC stanovená v doplnku 1 k prílohe II.
- neuv. neuvádza sa.“

PRÍLOHA II

Príloha II k nariadeniu (EÚ) č. 582/2011 sa mení takto:

1. Bod 2.1 sa nahrádza takto:

„2.1. Zhoda vozidiel alebo motorov radu motorov v prevádzke sa preukazuje skúškami vozidiel prevádzkovaných počas ich normálneho spôsobu jazdy, za normálnych podmienok a pri normálnom užitočnom zaťažení uskutočňovanými na ceste. Skúška zhody v prevádzke musí byť reprezentatívna pre vozidlá prevádzkované na ich skutočných jazdných trasách, pri ich normálnom zaťažení a s zvyčajným profesionálnym vodičom vozidla. Keď je vozidlo prevádzkované iným vodičom ako zvyčajný profesionálny vodič konkrétneho vozidla, alternatívny vodič musí byť kvalifikovaný a zaškolený na prevádzkovanie vozidiel kategórie podrobovanej skúške.“

2. Bod 2.3 sa nahrádza takto:

„2.3. Výrobca musí preukázať schvaľovaciemu orgánu, že vybrané vozidlo, spôsob jazdy a podmienky sú reprezentatívne pre daný rad motorov. Požiadavky uvedené v bode 4.5 sa použijú na zistenie, či je spôsob jazdy prijateľný pre skúšku zhody v prevádzke.“

3. Bod 4.1 sa nahrádza takto:

„4.1. **Užitočné zaťaženie vozidla**

Normálne užitočné zaťaženie je zaťaženie v rozmedzí 10 až 100 % maximálneho zaťaženia.

Maximálne užitočné zaťaženie je rozdiel medzi technicky prípustnou maximálnou hmotnosťou naloženého vozidla a hmotnosťou vozidla v pohotovostnom stave uvedenou v prílohe I k smernici 2007/46/ES.

Na účely skúšky zhody v prevádzke môže byť užitočné zaťaženie reprodukované a môže sa použiť umelé zaťaženie.

Schvaľovacie orgány môžu požiadať o skúšku vozidla s akýmkoľvek užitočným zaťažením v rozmedzí 10 až 100 % maximálneho užitočného zaťaženia vozidla. Ak hmotnosť zariadenia PEMS potrebného na prevádzku presahuje 10 % maximálneho užitočného zaťaženia vozidla, táto hmotnosť sa môže považovať za minimálne užitočné zaťaženie.

Keď je to vhodné, vozidlá kategórie N₃ sa skúšajú s návesom.“

4. Body 4.4.1. až 4.5.5 sa nahrádzajú takto:

„4.4.1. Skúšaný mazací olej musí byť komerčný olej a musí spĺňať špecifikácie výrobcu motora.

Odoberú sa vzorky oleja.

4.4.2. *Palivo*

Skúšané palivo musí byť komerčné palivo, na ktoré sa vzťahuje smernica 98/70/ES a príslušné normy CEN, alebo referenčné palivo stanovené v prílohe IX k tomuto nariadeniu. Odoberú sa vzorky paliva.

Výrobca môže požiadať, aby sa vzorka paliva z plynového motora neodoberala.

4.4.2.1. Ak výrobca v súlade s oddielom 1 prílohy I k tomuto nariadeniu deklaroval schopnosť splniť požiadavky tohto nariadenia na komerčné palivá deklarované v bode 3.2.2.2.1 informačného dokumentu, ako sa stanovuje v doplnku 4 k prílohe I k tomuto nariadeniu, pre každé z deklarovaných komerčných palív sa uskutoční minimálne jedna skúška.

4.4.3. Pri systémoch dodatočnej úpravy výfukových plynov, ktoré na zníženie emisií využívajú čidlo, musí byť čidlom komerčné čidlo, ktoré musí spĺňať špecifikácie výrobcu motora. Odoberie sa vzorka čidla. Čidlo nesmie byť zamrznuté.

4.5. Požiadavky na cestu

Jednotlivé časti prevádzky musia byť vyjadrené ako percentuálny podiel celkového trvania cesty.

Cesta pozostáva z jazdy po meste, po ktorej nasleduje jazda mimo mesta a po diaľnici v podiele spresnenom v bodoch 4.5.1 až 4.5.4. Ak je z praktických dôvodov a po dohode so schvaľovacím orgánom opodstatnené iné poradie skúšok, môže sa použiť iné poradie, no skúška sa musí vždy začať jazdou po meste.

Na účely tohto oddielu slovo „približne“ znamená cieľovú hodnotu $\pm 5\%$.

Jazdu po meste, mimo mesta a po diaľnici možno určiť buď na základe:

— zemepisných súradníc (pomocou mapy), alebo

— metódy prvej akcelerácie.

Ak sa zloženie cesty určuje na základe zemepisných súradníc, vozidlo by nemalo počas kumulatívneho času dlhšieho než 5 % celkového trvania každej časti cesty prekročiť túto rýchlosť:

— 50 km/h pri jazde po meste,

— 75 km/h pri jazde mimo mesta (90 km/h pri vozidlách kategórií M_1 a N_1).

Ak sa zloženie cesty určuje metódou prvej akcelerácie, prvá akcelerácia nad 55 km/h (70 km/h pri vozidlách kategórií M_1 a N_1) udáva začiatok cesty mimo mesta a prvá akcelerácia nad 75 km/h (90 km/h pri vozidlách kategórií M_1 a N_1) udáva začiatok cesty na diaľnici.

Kritériá rozlišovania medzi prevádzkou v meste, mimo mesta a na diaľnici musia byť dohodnuté so schvaľovacím orgánom pred začiatkom skúšky.

Priemerná rýchlosť prevádzky v meste musí byť v rozmedzí 15 až 30 km/h.

Priemerná rýchlosť prevádzky mimo mesta musí byť v rozmedzí 45 až 70 km/h (60 až 90 km/h pri vozidlách kategórií M_1 a N_1).

Priemerná rýchlosť prevádzky na diaľnici musí byť nad 70 km/h (90 km/h pri vozidlách kategórií M_1 a N_1).

- 4.5.1. Pri vozidlách kategórií M_1 a N_1 cesta pozostáva približne z 34 percent jazdy v meste, 33 percent jazdy mimo mesta a 33 percent jazdy na diaľnici.
- 4.5.2. Pri vozidlách kategórií N_2 , M_2 a M_3 cesta pozostáva približne zo 45 percent jazdy v meste, 25 percent jazdy mimo mesta a 30 percent jazdy na diaľnici. Vozidlá kategórií M_2 a M_3 triedy I, II alebo triedy A v zmysle vymedzenia v predpise EHK OSN č. 107 sa skúšajú pri prevádzke pozostávajúcej približne zo 70 % jazdy v meste a 30 % jazdy mimo mesta.
- 4.5.3. Pri vozidlách kategórie N_3 cesta pozostáva približne z 20 percent jazdy v meste, 25 percent jazdy mimo mesta a 55 percent jazdy na diaľnici.
- 4.5.4. Na účely posúdenia zloženia cesty sa trvanie jednotlivých častí cesty vypočítava od momentu, keď teplota chladiaceho média dosiahne prvýkrát hodnotu 343 K (70 °C) alebo potom, ako je teplota chladiaceho média počas 5 minút stabilizovaná v rozsahu ± 2 K, podľa toho, čo nastane skôr, najneskôr však 15 minút po naštartovaní motora. V súlade s odsekom 4.5. sa v čase, ktorý uplynie pred dosiahnutím teploty chladiaceho média 343K (70 °C), jazdí v mestských podmienkach jazdy.

Umelé zahrievanie systémov regulácie emisií pred skúškou je zakázané.

4.5.5. Nasledujúce rozdelenie charakteristických hodnôt cesty z databázy WHDC môže slúžiť ako doplňujúce usmernenie pre hodnotenie cesty:

- a) zrýchľovanie: 26,9 % času;
- b) spomaľovanie: 22,6 % času;
- c) jazda stálou rýchlosťou: 38,1 % času;
- d) státie (rýchlosť vozidla = 0): 12,4 % času.“

5. Bod 4.6.5 sa nahrádza takto:

„4.6.5. Skúška musí trvať dostatočne dlho na to, aby sa štyri až sedemkrát dokončila práca vykonávaná počas WHTC, prípadne aby sa pri WHTC vytvoril štvor- až sedemnásobok referenčnej hmotnosti CO₂ v kg/cykus.“

6. Bod 4.6.10 sa nahrádza takto:

„4.6.10. Ak v systéme dodatočnej úpravy tuhých výfukových častíc dôjde počas cesty k nepriebežnej regeneračnej udalosti alebo ak dôjde počas skúšky k poruche OBD triedy A alebo B, výrobca môže požiadať, aby sa cesta považovala za neplatnú.“;

7. Bod 5.1.2.2 sa nahrádza takto:

„5.1.2.2. Zhoda signálu krútiaceho momentu ECU sa považuje za dostatočnú, ak vypočítaná hodnota krútiaceho momentu zostáva v rámci tolerancie krútiaceho momentu pri plnom zaťažení stanovenej v bode 5.2.5 prílohy I.“

8. Doplnok 1 sa mení takto:

a) Bod 1 sa nahrádza takto:

„1. ÚVOD

V tomto doplnku sa opisuje postup stanovovania plynných emisií z meraní na vozidle počas jazdy po ceste s použitím prenosných systémov na meranie emisií (ďalej len „PEMS“). Emisie znečisťujúcich látok, ktoré sa majú merať z výfukových plynov motora, zahŕňajú tieto zložky: oxid uhoľnatý, celkové uhlíkovodíky a oxidy dusíka pri vznetových motoroch a oxid uhoľnatý, nemetánové uhlíkovodíky, metán a oxidy dusíka pri zážihových motoroch. Okrem toho sa meria oxid uhličitý, aby sa umožnil postup výpočtu opísaný v oddieloch 4 a 5.

Pri motoroch poháňaných zemným plynom môže výrobca, technická služba alebo schvaľovací orgán rozhodnúť, že namiesto merania metánových a nemetánových uhlíkovodíkových emisií bude merať len emisie celkových uhlíkovodíkov (THC). V takom prípade je emisný limit pre emisie celkových uhlíkovodíkov rovnaký ako limit, ktorý je v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 595/2009 stanovený pre metánové emisie. Na účely výpočtu faktorov zhody podľa bodov 4.2.3 a 4.3.2 je v uvedenom prípade príslušným limitom len limit pre metánové emisie.

Pri motoroch poháňaných plynmi inými než zemný plyn môže výrobca, technická služba alebo schvaľovací orgán rozhodnúť, že namiesto merania nemetánových uhlíkovodíkových emisií budú merať emisie celkových uhlíkovodíkov (THC). V takom prípade je emisný limit pre emisie celkových uhlíkovodíkov rovnaký ako limit, ktorý je v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 595/2009 stanovený pre nemetánové uhlíkovodíkové emisie. Na účely výpočtu faktorov zhody podľa bodov 4.2.3 a 4.3.2 je v uvedenom prípade príslušným limitom limit pre nemetánové emisie.“

b) V bode 2.2 sa veta „V tabuľke 1 sú zhrnuté parametre, ktoré sa majú zmerať a zaznamenať:“ nahrádza takto:

„Parametre uvedené v tabuľke 1 sa merajú a zaznamenávajú pri konštantnej frekvencii 1,0 Hz alebo vyššej. Výrobca uchováva pôvodné nespracované údaje a na požiadanie ich sprístupňuje schvaľovaciemu orgánu a Komisii.“

c) Vkladá sa tento bod 2.2.1:

„2.2.1. *Formát zasielania údajov*

Hodnoty emisií, ako aj všetky ďalšie relevantné parametre sa oznamujú a vymieňajú ako súbor údajov vo formáte „csv“. Hodnoty parametrov sú oddelené čiarkou, kód ASCII #h2C. Desatinným znamienkom v prípade číselných hodnôt je bodka, kód ASCII #h2E. Riadky sú ukončené znakom konca riadka (carriage return), kód ASCII #h0D. Tisícky sa nijako neoddeľujú.“

d) Body 2.6.1 a 2.6.2 sa nahrádzajú takto:

„2.6.1. *Začiatok skúšky*

Odber vzoriek emisií, meranie výfukových parametrov a zaznamenávanie údajov z motora a okolitého prostredia sa musí začať pred naštartovaním motora. Teplota chladiaceho média nesmie na začiatku skúšky presiahnuť 303 K (30 °C). Ak teplota okolia na začiatku skúšky presiahne 303 K (30 °C), teplota chladiaceho média nesmie presiahnuť teplotu okolia o viac než 2 °C. Vyhodnocovanie údajov sa začína potom, ako teplota chladiaceho média dosiahne prvýkrát hodnotu 343 K (70 °C), alebo potom, ako je teplota chladiaceho média počas 5 minút stabilizovaná v rozsahu ± 2 K, podľa toho, čo nastane skôr, najneskôr však 15 minút po naštartovaní motora.

2.6.2. *Priebeh skúšky*

Odber vzoriek emisií, meranie výfukových parametrov a zaznamenávanie údajov z motora a okolitého prostredia musí pokračovať počas celej bežnej prevádzky motora. Motor možno zastaviť a spustiť, ale odber vzoriek emisií musí pokračovať počas celej skúšky.

Pravidelná kalibrácia nuly analyzátorov plynu PEMS sa môže vykonávať každé dve hodiny a výsledky sa môžu použiť na korekciu posunu nuly. Údaje zaznamenané počas kontrol sa musia označiť a nesmú sa použiť na výpočty emisií.

Ak dochádza k prerušovaniu signálu GPS, údaje GPS sa môžu vypočítať na základe rýchlosti vozidla podľa ECU a mapy pre čas menej než 60 po sebe idúcich sekúnd. Ak kumulatívna strata signálu GPS presiahne 3 % celkového trvania cesty, cesta by sa mala vyhlásiť za neplatnú.“

e) Bod 3.2.1 sa nahrádza takto:

„3.2.1. *Údaje z analyzátorov a údaje z EFM*

Konzistentnosť údajov (prietok hmoty výfukových plynov zmeraný podľa EFM a koncentrácie plynov) sa overuje s použitím korelácie medzi zmeraným prietokom paliva z ECU a prietokom paliva vypočítaným pomocou vzorca uvedeného v bode 8.4.1.7 prílohy 4 k predpisu EHK OSN č. 49. Pre zmerané a vypočítané hodnoty prietoku paliva sa vykoná lineárna regresia. Použije sa metóda najmenších štvorcov s rovnicou najlepšieho prispôsobenia v tvare:

$$y = mx + b,$$

kde:

— y – je vypočítaný prietok paliva [g/s],

— m – je sklon regresnej priamky,

— x – je nameraný prietok paliva [g/s],

— b – je priesečník regresnej priamky s osou y .

Sklon m) a koeficient určenia (r^2) sa vypočítava pre každú regresnú priamku. Odporúča sa vykonať túto analýzu v rozsahu od 15 percent maximálnej hodnoty po maximálnu hodnotu a pri frekvencii vyššej ako alebo rovnaj 1 Hz. Na to, aby sa skúška považovala za platnú, sa musia vyhodnotiť tieto dve kritériá:

Tabuľka 2

Tolerancie

Sklon regresnej priamky, m	0,9 až 1,1 – odporúčaný
Koeficient určenia r^2	min. 0,90 – povinný

f) Bod 4.1 sa nahrádza takto:

„4.1. Zásada priemerujúcich okien

Emisie sa integrujú pomocou metódy pohyblivých priemerujúcich okien na základe referenčnej hmotnosti CO_2 alebo referenčnej práce. Uplatňuje sa tento princíp výpočtu: Hmotnostné emisie sa nevypočítavajú pre celý súbor údajov, ale pre podsúbory úplného súboru údajov, pričom dĺžka týchto podsúborov sa určí tak, aby zodpovedala hmotnosti CO_2 motora alebo práci zmeranej v priebehu referenčného nestáleho cyklu v laboratóriu. Výpočty pohyblivého priemeru sa vykonávajú s časovým prírastkom Δt , ktorý sa rovná času odberu vzoriek. Tieto podsúbory použité na priemerovanie emisných údajov sú v ďalších bodoch uvádzané ako „priemerujúce okná“.

Údaje vyhlásené za neplatné sa pri výpočte práce alebo hmotnosti CO_2 a emisií priemerujúceho okna neberú do úvahy.

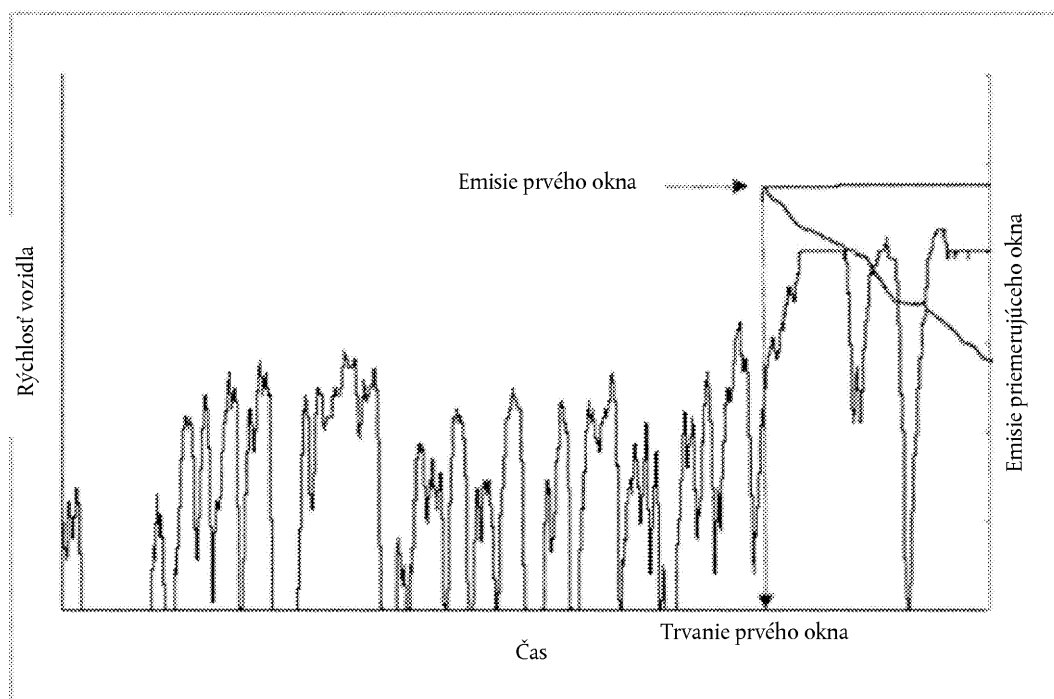
Za neplatné údaje sa považujú tieto údaje:

- a) overovanie posunu nuly prístrojov;
- b) údaje, ktoré nevyhovujú podmienkam uvedeným v bodoch 4.2 a 4.3 prílohy II.

Hmotnostné emisie (mg/okno) sa určujú podľa opisu v bode 8.4.2.3 prílohy 4 k predpisu EHK OSN č. 49.

Obrázok 1

Rýchlosť vozidla v závislosti od času a spriemerované emisie vozidla počínajúc prvým priemerujúcim oknom v závislosti od času



g) Bod 4.2.2 sa nahrádza takto:

„4.2.2. Výber platných okien

4.2.2.1. Pred dátumami uvedenými v článku 17a sa uplatňujú body 4.2.2.1.1 až 4.2.2.1.4.

4.2.2.1.1. Platné okná sú okná, ktorých priemerný výkon presahuje výkonový prah vo výške 20 % maximálneho výkonu motora. Percentuálny podiel platných okien musí byť rovný alebo väčší ako 50 %.

4.2.2.1.2. Ak je percentuálny podiel platných okien menší ako 50 %, vyhodnotenie údajov sa zopakuje s použitím nižších výkonových prahov. Výkonový prah sa znižuje v krokoch po 1 % až dovtedy, kým percentuálny podiel platných okien nie je 50 % alebo viac.

4.2.2.1.3. Nižší prah nesmie byť v žiadnom prípade nižší ako 15 %.

4.2.2.1.4. Skúška je neplatná, ak je percentuálny podiel platných okien pri výkonovom prahu 15 % nižší ako 50 %.

4.2.2.2. Od dátumov uvedených v článku 17a sa uplatňujú body 4.2.2.2.1 a 4.2.2.2.2.

4.2.2.2.1. Platné okná sú okná, ktorých priemerný výkon presahuje výkonový prah vo výške 10 % maximálneho výkonu motora.

4.2.2.2.2. Skúška je neplatná, ak je percentuálny podiel platných okien nižší ako 50 % alebo ak pri prevádzke výhradne v meste nezostanú po uplatnení pravidla 90 percentilu žiadne platné okná.“;

h) Bod 4.3.1 sa nahrádza takto:

„4.3.1. Výber platných okien

4.3.1.1. Pred dátumami uvedenými v článku 17a sa uplatňujú body 4.3.1.1.1 až 4.3.1.1.4.

4.3.1.1.1. Platné okná sú okná, ktorých trvanie nepresahuje maximálne trvanie vypočítané na základe vzorca:

$$D_{\max} = 3\,600 \cdot \frac{W_{\text{ref}}}{0,2 \cdot P_{\max}}$$

kde:

- $D_{\max}$ je maximálne trvanie okna v s,
- $P_{\max}$ je maximálny výkon motora v kW.

4.3.1.1.2. Ak je percentuálny podiel platných okien menší než 50 %, vyhodnotenie údajov sa zopakuje, pričom sa použije dlhšie trvanie okien. To sa dosiahne znížením hodnoty vo vzorci uvedenom v bode 4.3.1 o 0,2 v krokoch po 0,01, až kým sa percentuálny podiel platných okien nebude rovnať alebo nebude vyšší ako 50 %.

4.3.1.1.3. Znížená hodnota v uvedenom vzorci nesmie byť v žiadnom prípade nižšia než 0,15.

4.3.1.1.4. Skúška je neplatná, ak je percentuálny podiel platných okien pri maximálnom trvaní okna vypočítanom podľa bodov 4.3.1.1, 4.3.1.1.2 a 4.3.1.1.3 nižší ako 50 %.

4.3.1.2. Od dátumov uvedených v článku 17a sa uplatňujú body 4.3.1.2.1 a 4.3.1.2.2.

4.3.1.2.1. Platné okná sú okná, ktorých trvanie nepresahuje maximálne trvanie vypočítané na základe vzorca:

$$D_{\max} = 3\,600 \cdot \frac{W_{\text{ref}}}{0,1 \cdot P_{\max}}$$

kde:

- $D_{\max}$ je maximálne trvanie okna v s,
- $P_{\max}$ je maximálny výkon motora v kW.

4.3.1.2.2. Skúška je neplatná, ak je percentuálny podiel platných okien nižší ako 50 %.

9. V doplnku 2 sa bod 3.1 nahrádza takto:

„3.1. Prípojka prietokomeru výfukových plynov (EFM) k výfukovej rúre

Montáž EFM nesmie zvýšiť protitlak viac ako o hodnotu odporúčanú výrobcom motora, ani zväčšiť dĺžku výfukovej rúry o viac ako dva metre. Pokiaľ ide o všetky komponenty zariadenia PEMS, montáž EFM musí spĺňať miestne uplatniteľné predpisy o bezpečnosti cestnej premávky a poistné požiadavky.“

PRÍLOHA III

Príloha VI k nariadeniu (EÚ) č. 582/2011 sa mení takto:

1. Bod 8 sa nahrádza takto:

„8. DOKUMENTÁCIA

Odsek 11 prílohy 10 k predpisu EHK OSN č. 49 sa chápe takto:

Schvaľovací orgán požiada výrobcu o poskytnutie dokumentácie. Dokumentácia by mala opisovať každý konštrukčný prvok a stratégiu regulácie emisií systému motora a prostriedky, ktorými reguluje svoje výstupné premenné, či už je daná regulácia priama alebo nepriama.

Informácie musia zahŕňať celkový opis stratégie regulácie emisií. Okrem toho musia zahŕňať informácie o prevádzke všetkých AES a BES vrátane opisu parametrov, ktoré sú zmenené akoukoľvek AES, a medzných podmienok, za ktorých je AES v prevádzke, ako aj údaje o tom, ktoré AES a BES budú pravdepodobne aktívne za podmienok skúšobných postupov uvedených v tejto prílohe.

Táto dokumentácia sa poskytuje v súlade s ustanoveniami oddielu 8 prílohy I k tomuto nariadeniu.“

2. Doplnok 1 sa mení takto:

a) Vkladá sa tento bod 2.3:

„2.3. Výrobcovia zabezpečia, aby vozidlá mohli pomocou PEMS na verejných komunikáciách skúšať nezávislá strana, a to tak, že sprístupnia vhodné adaptéry pre výfukové potrubie, poskytnú prístup k signálom ECU a uskutočnia potrebné administratívne opatrenia. Výrobca si môže účtovať primeraný poplatok podľa článku 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 715/2007.“

b) Bod 3.1 sa nahrádza takto:

„3.1. Užitočné zaťaženie vozidla

Na účely preukazovacej skúšky PEMS môže byť užitočné zaťaženie reprodukované a môže sa použiť umelé zaťaženie.

Užitočné zaťaženie vozidla musí byť v rozmedzí 50 – 60 % maximálneho užitočného zaťaženia vozidla. Uplatňujú sa ďalšie požiadavky stanovené v prílohe II.“

PRÍLOHA IV

Príloha XI k nariadeniu (EÚ) č. 582/2011 sa mení takto:

1. Bod 4.3.2.4 sa nahrádza takto:

„4.3.2.4. Trvanlivosť emisných charakteristík

System dodatočnej úpravy výfukových plynov skúšaný v súlade s bodom 4.3.2.2 a zahŕňajúci náhradné zariadenie na reguláciu znečistenia sa musí podrobiť postupom skúšky životnosti opísaným v doplnku 3.“

2. Vkladá sa tento bod 4.3.5:

„4.3.5. **Palivá**

V prípade, ktorý je opísaný v bode 1.1.2 prílohy I, sa skúšobný postup stanovený v bodoch 4.3.1 až 4.3.2.7 tejto prílohy uplatňuje na palivá, ktoré deklaroval výrobca pôvodného systému motora. Po dohode so schvaľovacím orgánom sa však postup skúšky životnosti uvedený v doplnku 3, na ktorý odkazuje bod 4.3.2.4, môže vykonať iba s palivom, ktoré predstavuje najhorší prípad starnutia.“

3. Vkladajú sa tieto body 4.6 až 4.6.5:

„4.6. Požiadavky týkajúce sa kompatibility s opatreniami na reguláciu NO_x (uplatniteľnými len na náhradné zariadenia na reguláciu znečistenia určené na montáž do vozidiel vybavených snímačmi priamo merajúcimi koncentráciu NO_x vo výfuku).

4.6.1. Preukázanie kompatibility opatrení na reguláciu NO_x sa vyžaduje len vtedy, ak sa pôvodné zariadenie na reguláciu znečistenia monitorovalo v pôvodnej konfigurácii.

4.6.2. Kompatibilita náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia s opatreniami na reguláciu NO_x sa preukazuje postupmi opísanými v prílohe XIII k tomuto nariadeniu pre náhradné zariadenia na reguláciu znečistenia, ktorými majú byť vybavené motory alebo vozidlá typovo schválené v súlade s nariadením (ES) č. 595/2009 a s týmto nariadením.

4.6.3. Ustanovenia predpisu EHK OSN č. 49 uplatňované na iné komponenty než zariadenia na reguláciu znečistenia sa neuplatňujú.

4.6.4. Výrobca náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia môže použiť rovnaký postup predkondicionovania a skúšok, aký použil počas pôvodného typového schvaľovania. V takom prípade schvaľovací orgán, ktorý udelil pôvodné typové schválenie motora vozidla, na požiadanie a na nediskriminačnom základe predloží ako doplnok k informačnému dokumentu poskytnutému v doplnku 4 k prílohe I informačný dokument uvádzajúci počet a typ cyklov predkondicionovania a typ skúšobného cyklu, ktoré výrobca pôvodného zariadenia použil na skúšku opatrení na reguláciu NO_x zariadenia na reguláciu znečistenia.

4.6.5. Bod 4.5.5 sa uplatňuje na opatrenia na reguláciu NO_x monitorované systémom OBD.“

4. Doplnok 3 sa nahrádza takto:

„Doplnok 3

Postup skúšky životnosti na hodnotenie emisných charakteristík náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia

1. V tomto doplnku sa stanovuje postup skúšania životnosti uvedený v bode 4.3.2.4 prílohy XI na účely hodnotenia emisných charakteristík náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia.

2. OPIS POSTUPU SKÚŠANIA ŽIVOTNOSTI

2.1. Postup skúšania životnosti pozostáva z fázy zhromažďovania údajov a z programu akumulácie prevádzky.

2.2. Fáza zhromažďovania údajov

2.2.1. Vybraný motor vybavený úplným systémom dodatočnej úpravy výfukových plynov zahŕňajúcim náhradné zariadenie na reguláciu znečistenia sa nechá vychladnúť na teplotu okolia a podrobí sa jednému skúšobnému cyklu WHTC so štartom za studena v súlade s bodmi 7.6.1 a 7.6.2 prílohy 4 k predpisu EHK OSN č. 49.

2.2.2. Ihneď po skúšobnom cykle WHTC so štartom za studena sa motor podrobí deviatim po sebe idúcim skúšobným cyklom WHTC so štartom za tepla v súlade s bodom 7.6.4 prílohy 4 k predpisu EHK OSN č. 49.

2.2.3. Skúšobný postup uvedený v bodoch 2.2.1 a 2.2.2 sa vykonáva v súlade s pokynmi uvedenými v bode 7.6.5 prílohy 4 k predpisu EHK OSN č. 49.

2.2.4. Alternatívnym spôsobom zhromažďovania relevantných údajov je jazda s plne naloženým vozidlom, ktoré je vybavené vybraným systémom dodatočnej úpravy výfukových plynov zahŕňajúcim náhradné zariadenie na reguláciu znečistenia. Skúška sa môže vykonať buď na komunikácii pri dodržiavaní požiadaviek na cestu uvedených v bodoch 4.5 až 4.5.5 prílohy II k tomuto nariadeniu s komplexným zaznamenávaním údajov o jazde, alebo vhodným vozidlovým dynamometrom. Ak sa zvolí skúška na komunikácii, vozidlo sa nechá absolvovať skúšobný cyklus so štartom za studena podľa doplnku 5 k tejto prílohe, po ktorom nasleduje deväť skúšobných cyklov so štartom za tepla, ktoré sú identické s cyklom so štartom za studena, a to tak, aby práca, ktorú vyvíja motor, bola rovnaká ako práca, ktorá sa dosiahne podľa bodov 2.2.1 a 2.2.2. Ak sa zvolí skúška vozidlovým dynamometrom, sklon simulovanej vozovky skúšobného cyklu podľa doplnku 5 sa upraví tak, aby zodpovedal práci, ktorú vyvinie motor počas cyklu WHTC.

2.2.5. Schvaľovací orgán odmietne údaje o teplote získané podľa bodu 2.2.4, ak dané údaje považuje za nerealistické, a požiadá buď o zopakovanie skúšky alebo o uskutočnenie skúšky podľa bodov 2.2.1, 2.2.2 a 2.2.3.

2.2.6. Teploty náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia sa zaznamenávajú počas celého skúšobného postupu, a to v mieste s najvyššou teplotou.

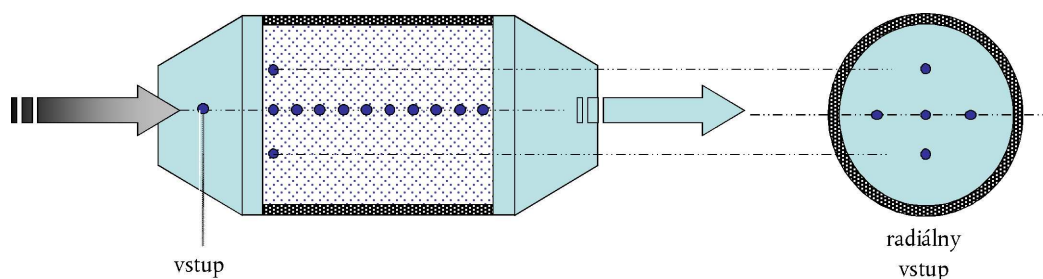
2.2.7. Ak sa miesto s najvyššou teplotou časom mení, alebo ak sa uvedené miesto nedá ľahko určiť, malo by sa zaznamenať viacero teplôt lôžka katalyzátora na vhodných miestach.

2.2.8. Počet meraní teploty a miesta, na ktorých sa tieto merania robia, vyberá výrobca po dohode so schvaľovacím orgánom na základe najlepšieho technického úsudku.

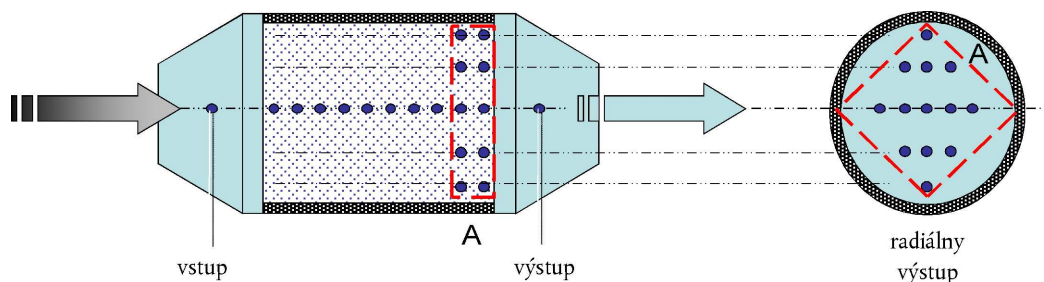
2.2.9. Ak sa meranie viacerých teplôt lôžka katalyzátora ukáže ako nerealizovateľné alebo príliš ťažké, môže sa po dohode so schvaľovacím orgánom použiť jediná teplota lôžka katalyzátora alebo vstupná teplota katalyzátora.

Obrázok 1

Príklad umiestnenia teplotných snímačov v generickom zariadení na dodatočnú úpravu výfukových plynov



Obrázok 2

Príklad umiestnenia teplotných snímačov pri DPF

- 2.2.10. Teploty sa počas skúšobného postupu merajú a zaznamenávajú s minimálnou frekvenciou raz za sekundu (1 Hz).
- 2.2.11. Namerané teploty sa znázorňujú v histograme, ktorého teplotné koše nesmú byť väčšie než 10 °C. V prípade, ktorý je uvedený v bode 2.2.7, je teplotou zaznamenanou v histograme najvyššia teplota zaznamenaná každú sekundu. Každý stĺpec histogramu predstavuje kumulovanú frekvenciu (v sekundách) nameraných teplôt spadajúcich do príslušného koša.
- 2.2.12. Musí sa určiť čas v hodinách, ktorý zodpovedá každému teplotnému košu, a tento čas sa následne extrapoluje na celú dobu životnosti náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia v súlade s hodnotami uvedenými v tabuľke 1. Extrapolácia vychádza z predpokladu, že jeden cyklus WHTC zodpovedá jazde v dĺžke 20 km.

Tabuľka 1

Životnosť náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia pri každej kategórii vozidiel a zodpovedajúci počet skúšobných cyklov WHTC a hodín prevádzky

Kategória vozidla	Počet najazdených kilometrov (km)	Zodpovedajúci počet skúšobných cyklov WHTC	Zodpovedajúci počet hodín
Systémy motorov namontované na vozidlá kategórií M ₁ , N ₁ a N ₂	114 286	5 714	2 857
Systémy motorov namontované na vozidlá kategórií N ₂ , N ₃ s maximálnou technicky prípustnou hmotnosťou najviac 16 ton a kategórie M ₃ triedy I, triedy II a triedy A, ako aj triedy B s maximálnou technicky prípustnou hmotnosťou viac než 7,5 tony	214 286	10 714	5 357
Systémy motorov namontované na vozidlá kategórie N ₃ s maximálnou technicky prípustnou hmotnosťou viac než 16 ton a kategórie M ₃ triedy III, ako aj triedy B s maximálnou technicky prípustnou hmotnosťou viac než 7,5 tony	500 000	25 000	12 500

- 2.2.13. Je povolené uskutočňovať fázu zhromažďovania údajov pre rozličné zariadenia súčasne.
- 2.2.14. V prípade systémov fungujúcich za prítomnosti aktívnej regenerácie sa zaznamenáva počet, dĺžka a teploty regenerácií, ku ktorým dôjde počas skúšobného postupu podľa bodov 2.2.1 a 2.2.2. Ak k aktívnej regenerácii vôbec nedošlo, postup so štartom za tepla podľa bodu 2.2.2 sa rozšíri, aby zahŕňal aspoň dve aktívne regenerácie.

- 2.2.15. Zaznamenaná sa celkové množstvo maziva spotrebovaného počas fázy zhromažďovania údajov (v g/h), a to akoukoľvek vhodnou metódou, ako napríklad postupom vyprázdnenia a odváženia opísaným v doplnku 6. Na tento účel sa motor nechá bežať 24 hodín, pričom sa vykonajú po sebe idúce skúšobné cykly WHTC. Ak spotrebu oleja nemožno presne zmerať, výrobca môže po dohode so schvaľovacím orgánom použiť na určenie spotreby maziva tieto možnosti:

- a) štandardnú hodnotu 30 g/h;
- b) hodnotu požadovanú výrobcom na základe spoľahlivých údajov a informácií, ktorú schválil schvaľovací orgán.

2.3. Výpočet ekvivalentného času starnutia zodpovedajúceho referenčnej teplote

- 2.3.1. Teploty zaznamenané podľa bodov 2.2 až 2.2.15 sa znížia na referenčnú teplotu T_r , ktorú požaduje výrobca po dohode so schvaľovacím orgánom, a to v rámci rozsahu teplôt zaznamenaných počas fázy zhromažďovania údajov.
- 2.3.2. V prípade podľa bodu 2.2.13 môžu byť hodnoty T_r pre každé jedno zariadenie rôzne.
- 2.3.3. Ekvivalentný čas starnutia zodpovedajúci referenčnej teplote sa pre každý kôš uvedený v bode 2.2.11 vypočíta pomocou tejto rovnice:

Rovnica 1:

$$t_e^i = t_{bin}^i \times e^{\left(\left(\frac{R}{T_r} \right) - \left(\frac{R}{T_{bin}^i} \right) \right)}$$

kde:

R = tepelná reaktivita náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia.

Použijú sa tieto hodnoty:

- oxidačný katalyzátor pre naftové motory (DOC): 18 050
- katalyzovaný DPF: 18 050
- SCR alebo oxidačný katalyzátor amoniaku (AMOX) na báze železného zeolitu (Fe-Z): 5 175
- SCR mednatého zeolitu (Cu-Z): 11 550
- SCR vanádu (V): 5 175
- LNT (systém na zachytávanie NO_x): 18 050

T_r = referenčná teplota (v K).

T_{bin}^i = stredná teplota (v K) teplotného koša i , ktorej je náhradné zariadenie na reguláciu znečistenia vystavené počas fázy zhromažďovania údajov, zaznamenaná v teplotnom histograme.

t_{bin}^i = čas (v hodinách) zodpovedajúci teplote T_{bin}^i , upravenej na celú životnosť, napríklad ak histogram predstavoval 5 hodín a životnosť podľa tabuľky 1 je 4 000 hodín, všetky časové položky histogramu by sa vynásobili $\frac{4\,000}{5} = 800$.

t_e^i = ekvivalentný čas starnutia (v hodinách) potrebný na to, aby sa vystavením náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia teplote T_r dosiahlo rovnaké zostarnutie, ako je zostarnutie, ktoré by bolo výsledkom vystavenia náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia teplote T_{bin}^i počas času t_{bin}^i .

i = číslo koša, kde 1 je číslo pre kôš s najnižšou teplotou a n je hodnota pre kôš s najvyššou teplotou.

- 2.3.4. Celkový ekvivalentný čas starnutia sa vypočíta pomocou tejto rovnice:

Rovnica 2:

$$AT = \sum_{i=1}^n t_e^i$$

kde:

AT = celkový ekvivalentný čas starnutia (v hodinách) potrebný na to, aby sa vystavením náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia teploty T_r dosiahlo rovnaké zostarnutie, ako je zostarnutie, ktoré by bolo výsledkom vystavenia náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia počas jeho životnosti teploty T_{bin}^i počas času t_{bin}^i každého jedného z i košov zaznamenaných v histograme.

t_e^i = ekvivalentný čas starnutia (v hodinách) potrebný na to, aby sa vystavením náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia teploty T_r dosiahlo rovnaké zostarnutie, ako je zostarnutie, ktoré by bolo výsledkom vystavenia náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia teploty T_{bin}^i počas času t_{bin}^i .

i = číslo koša, kde 1 je číslo pre koš s najnižšou teplotou a n je hodnota pre koš s najvyššou teplotou.

n = celkový počet teplotných košov.

- 2.3.5. V prípade, ktorý je uvedený v bode 2.2.13, sa AT vypočítava pre každé zariadenie.

2.4. Program akumulácie prevádzky

2.4.1. Všeobecné požiadavky

- 2.4.1.1. Program akumulácie prevádzky musí umožňovať zrýchlenie starnutia náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia na základe informácií, ktoré boli zozbierané počas fázy zhromažďovania údajov uvedenej v bode 2.2.

- 2.4.1.2. Program akumulácie prevádzky pozostáva z programu tepelnej akumulácie a programu akumulácie spotreby maziva v súlade s bodom 2.4.4.6. Výrobca nemusí byť po dohode so schvaľovacím orgánom povinný uskutočňovať program akumulácie spotreby maziva, ak sú náhradné zariadenia na reguláciu znečistenia umiestnené za filtrom systému dodatočnej úpravy výfukových plynov (napríklad za filtrom tuhých častíc nafty). Program tepelnej akumulácie aj program akumulácie spotreby maziva pozostávajú z opakovania radu tepelných postupov, resp. postupov spotreby maziva.

- 2.4.1.3. V prípade náhradných zariadení na reguláciu znečistenia fungujúcich za prítomnosti aktívnej regenerácie musí byť tepelný postup doplnený režimom aktívnej regenerácie.

- 2.4.1.4. Pri programoch akumulácie prevádzky, ktoré pozostávajú z programu tepelnej akumulácie aj z programu akumulácie spotreby maziva, sa ich príslušné postupy striedajú tak, aby po každom teplotnom postupe, ktorý treba vykonať, nasledoval postup spotreby maziva.

- 2.4.1.5. Je povolené uskutočňovať program akumulácie prevádzky pre rozličné zariadenia súčasne. V takom prípade sa pre všetky zariadenia stanoví jeden program akumulácie prevádzky.

2.4.2. Program tepelnej akumulácie

- 2.4.2.1. Programom tepelnej akumulácie sa musí simulovať účinok tepelného starnutia na výkonnosť náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia až do konca jeho životnosti.

- 2.4.2.2. Motor, ktorý sa použije na uskutočnenie programu akumulácie prevádzky, vybavený systémom dodatočnej úpravy výfukových plynov zahŕňajúcim náhradné zariadenie na reguláciu znečistenia, sa podrobí minimálne trom po sebe idúcim tepelným postupom podľa doplnku 4.

- 2.4.2.3. Teploty sa zaznamenávajú počas minimálne dvoch tepelných postupov. Prvý postup, uskutočnený na zahriatie, sa na účely odčítania teploty neberie do úvahy.
- 2.4.2.4. Teploty sa zaznamenávajú na vhodných miestach, ktoré boli zvolené v súlade s bodmi 2.2.6 až 2.2.9, a to s minimálnou frekvenciou raz za sekundu (1 Hz).
- 2.4.2.5. Skutočný čas starnutia zodpovedajúci tepelným postupom uvedeným v bode 2.4.2.3. sa vypočíta pomocou týchto rovníc:

Rovnica 3:

$$t_e^i = \frac{\sum_{n_c=1}^c e^{\left(\left(\frac{R}{T_r}\right) - \left(\frac{R}{T_i}\right)\right)}}{C}$$

Rovnica 4:

$$AE = \sum_{i=1}^p t_e^i$$

kde:

t_e^i = skutočný čas starnutia (v hodinách) potrebný na to, aby sa vystavením náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia teploty T_r dosiahlo rovnaké zostarnutie, ako je zostarnutie, ktoré by bolo výsledkom vystavenia náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia teploty T_i počas sekundy i .

T_i = teplota (v K) nameraná v sekunde i v každom jednom z tepelných postupov.

R = tepelná reaktivita náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia. Výrobca sa dohodne so schvaľovacím orgánom na hodnote R , ktorá sa použije. Inou prípustnou alternatívou bude použitie týchto štandardných hodnôt:

- oxidačný katalyzátor pre naftové motory (DOC): 18 050
- katalyzovaný DPF: 18 050
- SCR alebo oxidačný katalyzátor amoniaku (AMOX) na báze železného zeolitu (Fe-Z): 5 175
- SCR mednatého zeolitu (Cu-Z): 11 550
- SCR vanádu (V): 5 175
- LNT (systém na zachytávanie NO_x): 18 050

T_r = referenčná teplota (v K), ktorá zodpovedá hodnote v rovnici 1.

AE = skutočný čas starnutia (v hodinách) potrebný na to, aby sa vystavením náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia teploty T_r dosiahlo rovnaké zostarnutie, ako je zostarnutie, ktoré by bolo výsledkom vystavenia náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia počas trvania tepelného postupu.

AT = celkový ekvivalentný čas starnutia (v hodinách) potrebný na to, aby sa vystavením náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia teploty T_r dosiahlo rovnaké zostarnutie, ako je zostarnutie, ktoré by bolo výsledkom vystavenia náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia počas jeho životnosti teploty T_{bin}^i počas času t_{bin}^i každého jedného z i košov zaznamenaných v histograme.

i = počet meraní teploty.

p = celkový počet meraní teploty.

n_c = číslo tepelného postupu spomedzi postupov, ktoré boli vykonané na účely odčítania teploty v súlade s bodom 2.4.2.3.

C = celkový počet tepelných postupov vykonaných na účely odčítania teploty.

- 2.4.2.6. Celkový počet tepelných postupov, ktoré sa majú zahrnúť do programu akumulácie prevádzky, sa určuje uplatnením tejto rovnice:

Rovnica 5:

$$N_{TS} = AT/AE$$

kde:

N_{TS} = celkový počet tepelných postupov, ktoré sa majú vykonať počas programu akumulácie prevádzky.

AT = celkový ekvivalentný čas starnutia (v hodinách) potrebný na to, aby sa vystavením náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia teploty T_r dosiahlo rovnaké zostarnutie, ako je zostarnutie, ktoré by bolo výsledkom vystavenia náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia počas jeho životnosti teploty T_{bin}^i počas času t_{bin}^i každého jedného z i košov zaznamenaných v histograme.

AE = skutočný čas starnutia (v hodinách) potrebný na to, aby sa vystavením náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia teploty T_r dosiahlo rovnaké zostarnutie, ako je zostarnutie, ktoré by bolo výsledkom vystavenia náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia počas trvania tepelného postupu.

- 2.4.2.7. Je povolené znížiť N_{TS} , a následne aj program akumulácie prevádzky tak, že sa zvýšia teploty, ktorým je každé zariadenie vystavené v každom režime cyklu starnutia, a to prostredníctvom uplatnenia jedného alebo viacerých týchto opatrení:
- a) izoláciou výfukovej trubice;
 - b) presunutím náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia bližšie k výfukovému potrubiu;
 - c) umelým zvýšením teploty výfuku;
 - d) optimalizáciou nastavení motora bez toho, aby došlo k významnej zmene emisného správania motora.
- 2.4.2.8. Pri uplatňovaní opatrení uvedených v bodoch 2.4.4.6 a 2.4.4.7 nesmie byť celkový čas starnutia vypočítaný z N_{TS} kratší než 10 % životnosti uvedenej v tabuľke 1, napríklad pri kategórii vozidiel N_1 nesmie N_{TS} byť menej než 286 tepelných postupov za predpokladu, že každý postup trvá 1 hodinu.
- 2.4.2.9. Je povolené zvýšiť N_{TS} , a následne aj trvanie programu akumulácie prevádzky tak, že sa znížia teploty v každom režime cyklu starnutia, a to prostredníctvom uplatnenia jedného alebo viacerých týchto opatrení:
- a) presunutím náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia ďalej od výfukového potrubia;
 - b) umelým znížením teploty výfuku;
 - c) optimalizáciou nastavení motora.
- 2.4.2.10. V prípade uvedenom v bode 2.4.1.5 sa uplatňujú tieto ustanovenia:
- 2.4.2.10.1. N_{TS} musí mať rovnakú hodnotu pre každé zariadenie, aby bolo možné nastaviť jeden program akumulácie prevádzky.
- 2.4.2.10.2. V snahe dosiahnuť rovnakú hodnotu N_{TS} pre každé zariadenie sa pre každé zariadenie vypočíta prvá hodnota N_{TS} pomocou jeho vlastných hodnôt AT a AE .
- 2.4.2.10.3. Ak sa vypočítané hodnoty N_{TS} líšia, možno na zariadenie alebo zariadenia, pre ktoré treba zmeniť hodnotu N_{TS} , uplatniť počas tepelných postupov uvedených v bode 2.4.2.3 jedno alebo viaceré opatrenia uvedené v bodoch 2.4.2.7 až 2.4.2.10, aby sa ovplyvnila meraná hodnota T_r , čím sa jednoducho zrýchli alebo spomalí umelé starnutie príslušného zariadenia či zariadení.
- 2.4.2.10.4. Vypočítajú sa nové hodnoty N_{TS} zodpovedajúce novým teplotám T_r získaným podľa bodu 2.4.2.10.3.

- 2.4.2.10.5. Kroky uvedené v bodoch 2.4.2.10.3 a 2.4.2.10.4 sa opakujú až dovtedy, kým sa hodnoty N_{TS} získané pre každé zariadenie v systéme nezhodujú.
- 2.4.2.10.6. Hodnoty T_r použité na získanie jednotlivých hodnôt N_{TS} podľa bodov 2.4.2.10.4 a 2.4.2.10.5 musia byť rovnaké ako hodnoty, ktoré sa použili podľa bodov 2.3.2 a 2.3.5 na výpočet AT pre každé zariadenie.
- 2.4.2.11. V prípade zostavy náhradných zariadení na reguláciu znečistenia, ktoré tvoria systém v zmysle článku 3 ods. 25 smernice 2007/46/ES, sa môže pre tepelné starnutie zariadení zväziť jedna z týchto dvoch možností:
- 2.4.2.11.1. Zariadenia v zostave možno nechať starnúť buď oddelene alebo spoločne podľa bodu 2.4.2.10.
- 2.4.2.11.2. Ak je zostava zostavená tak, že zariadenia nie je možné oddeliť (napríklad DOC + SCR v plechovej schránke), tepelné starnutie zostavy sa uskutoční s najvyššou hodnotou N_{TS} .
- 2.4.3. Zmenený program tepelnej akumulácie pre zariadenia fungujúce za prítomnosti aktívnej regenerácie
- 2.4.3.1. Zmeneným programom tepelnej akumulácie pre zariadenia fungujúce za prítomnosti aktívnej regenerácie sa simuluje účinok starnutia v dôsledku tepelného zaťaženia a aktívnej regenerácie na náhradné zariadenie na reguláciu znečistenia na konci jeho životnosti.
- 2.4.3.2. Motor používaný na program akumulácie prevádzky vybavený systémom dodatočnej úpravy výfukových plynov zahŕňajúcim náhradné zariadenie na reguláciu znečistenia sa podrobí minimálne trom zmeneným tepelným postupom, z ktorých každý pozostáva z tepelného postupu podľa doplnku 4, po ktorom nasleduje úplná aktívna regenerácia, počas ktorých by maximálna teplota dosiahnutá v systéme dodatočnej úpravy výfukových plynov nemala byť nižšia než maximálna teplota zaznamenaná vo fáze zhromažďovania údajov.
- 2.4.3.3. Teploty sa zaznamenajú počas minimálne dvoch zmenených tepelných postupov. Prvý postup, uskutočnený na zahriatie, sa na účely odčítania teploty neberie do úvahy.
- 2.4.3.4. S cieľom minimalizovať čas, ktorý uplynie medzi tepelným postupom podľa doplnku 4 a následnou aktívnou regeneráciou, môže výrobca aktívnu regeneráciu umelo spustiť tak, že po každom tepelnom postupe podľa doplnku 4 nechá motor bežať v ustálenom režime, ktorý umožňuje vysokú tvorbu sadzí z motora. V takomto prípade sa ustálený režim tiež považuje za súčasť zmeneného tepelného postupu podľa bodu 2.4.3.2.
- 2.4.3.5. Skutočný čas starnutia zodpovedajúci každému zmenenému tepelnému postupu sa vypočíta pomocou rovníc 3 a 4.
- 2.4.3.6. Celkový počet zmenených tepelných postupov, ktoré sa majú vykonať počas programu akumulácie prevádzky, sa vypočíta pomocou rovnice 5.
- 2.4.3.7. Je povolené znížiť N_{TS} , a následne aj trvanie programu akumulácie prevádzky tak, že sa zvýšia teploty v každom režime zmeneného tepelného postupu, a to prostredníctvom uplatnenia jedného alebo viacerých opatrení podľa bodu 2.4.2.7.
- 2.4.3.8. Popri opatreniach uvedených v bode 2.4.3.7 možno N_{TS} znížiť tak, že sa zvýši maximálna teplota aktívnej regenerácie v rámci zmeneného tepelného postupu, pričom sa za žiadnych okolností nesmie prekročiť teplota lôžka katalyzátora 800 °C.
- 2.4.3.9. Hodnota N_{TS} nesmie byť nikdy nižšia než 50 % počtu aktívnych regenerácií, ktorým bolo náhradné zariadenie na reguláciu znečistenia počas svojej životnosti vystavené, pričom táto hodnota sa vypočíta pomocou tejto rovnice:

Rovnica 5:

$$N_{AR} = \frac{t_{WHTC}}{t_{AR} + t_{BAR}}$$

kde:

N_{AR} = počet postupov aktívnej regenerácie počas životnosti náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia.

t_{WHTC} = ekvivalentný počet hodín zodpovedajúci kategórii vozidiel, pre ktorú je určené náhradné zariadenie na reguláciu znečistenia, získaný z tabuľky 1.

t_{AR} = trvanie (v hodinách) aktívnej regenerácie.

t_{BAR} = čas (v hodinách) medzi dvoma po sebe nasledujúcimi aktívnymi regeneráciami.

2.4.3.10. Ak v dôsledku uplatnenia minimálneho počtu zmenených tepelných postupov podľa bodu 2.4.3.9 hodnota $AE \times N_{TS}$ vypočítaná pomocou rovnice 4 presahuje AT vypočítanú pomocou rovnice 2, čas každého režimu tepelného postupu podľa doplnku 4, vložený do zmeneného tepelného postupu podľa bodu 2.4.3.2, možno skrátiť v rovnakom pomere s cieľom dosiahnuť $AE \times N_{TS} = AT$.

2.4.3.11. Je povolené zvýšiť N_{TS} , a následne aj trvanie programu akumulácie prevádzky tak, že sa znížia teploty v každom režime tepelného postupu aktívnej regenerácie, a to prostredníctvom uplatnenia jedného alebo viacerých opatrení podľa bodu 2.4.2.9.

2.4.3.12. V prípade uvedenom v bode 2.4.1.5 sa uplatňujú body 2.4.2.10 a 2.4.2.11.

2.4.4. Program akumulácie spotreby maziva

2.4.4.1. Programom akumulácie spotreby maziva sa simuluje účinok starnutia v dôsledku otravy chemickými látkami alebo zanášania v dôsledku spotreby maziva na výkonnosť náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia na konci jeho životnosti.

2.4.4.2. Spotreba maziva (v g/h) sa určuje v priebehu minimálne 24 tepelných postupov alebo zodpovedajúceho počtu zmenených tepelných postupov akoukoľvek vhodnou metódou, ako napríklad postupom vyprázdnenia a odvážania opísaným v doplnku 6. Používa sa čerstvé mazivo.

2.4.4.3. Motor musí byť vybavený olejovou vaňou s konštantným objemom, aby sa predišlo potrebe dopĺňania, keďže úroveň oleja má vplyv na tempo spotreby oleja. Použiť sa môže akákoľvek vhodná metóda, ako napríklad metóda opísaná v norme ASTM D7156-09.

2.4.4.4. Teoretický čas (v hodinách), počas ktorého by sa program tepelnej akumulácie alebo prípadne zmenený program tepelnej akumulácie musel vykonávať, aby sa dosiahla rovnaká spotreba maziva ako spotreba zodpovedajúca životnosti náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia, sa vypočíta pomocou tejto rovnice:

Rovnica 6:

$$t_{TAS} = \frac{LCR_{WHTC} \times t_{WHTC}}{LCR_{TAS}}$$

kde:

t_{TAS} = teoretické trvanie (v hodinách) programu akumulácie prevádzky potrebné na dosiahnutie rovnakej spotreby maziva, ako je spotreba zodpovedajúca životnosti náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia, za predpokladu, že program akumulácie prevádzky pozostáva len z radu po sebe nasledujúcich tepelných postupov alebo po sebe nasledujúcich zmenených tepelných postupov.

LCR_{WHTC} = tempo spotreby maziva (v g/h) určené podľa bodu 2.2.15.

t_{WHTC} = ekvivalentný počet hodín zodpovedajúci kategórii vozidiel, pre ktorú je určené náhradné zariadenie na reguláciu znečistenia, získaný z tabuľky 1.

LCR_{TAS} = tempo spotreby maziva (v g/h) určené podľa bodu 2.4.4.2.

- 2.4.4.5. Počet tepelných postupov alebo zmenených tepelných postupov zodpovedajúci hodnote t_{TAS} sa vypočíta uplatnením tohto pomeru:

Rovnica 7:

$$N = \frac{t_{TAS}}{T_{TS}}$$

kde:

N = počet tepelných postupov alebo zmenených tepelných postupov zodpovedajúci hodnote t_{TAS} .

t_{TAS} = teoretické trvanie (v hodinách) programu akumulácie prevádzky potrebné na dosiahnutie rovnakej spotreby maziva, ako je spotreba zodpovedajúca životnosti náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia, za predpokladu, že program akumulácie prevádzky pozostával len z radu po sebe nasledujúcich tepelných postupov alebo po sebe nasledujúcich zmenených tepelných postupov.

t_{TS} = trvanie (v hodinách) jedného tepelného postupu alebo zmeneného tepelného postupu.

- 2.4.4.6. Hodnota N sa porovná s hodnotou N_{TS} vypočítanou podľa bodu 2.4.2.6, resp. v prípade zariadení fungujúcich za prítomnosti aktívnej regenerácie podľa bodu 2.4.3.5. Ak $N \leq N_{TS}$, do programu tepelnej akumulácie netreba dopĺňať program akumulácie spotreby maziva. Ak $N > N_{TS}$, do programu tepelnej akumulácie sa doplní program akumulácie spotreby maziva.
- 2.4.4.7. Program akumulácie spotreby maziva sa možno nebude musieť doplniť, ak sa zvýšením spotreby maziva podľa bodu 2.4.4.8.4 potrebná spotreba maziva už dosiahla, pričom prebehol zodpovedajúci program tepelnej akumulácie pozostávajúci z vykonania N_{TS} tepelných postupov alebo zmenených tepelných postupov.
- 2.4.4.8. Vypracovanie programu akumulácie spotreby maziva
- 2.4.4.8.1. Program akumulácie spotreby maziva pozostáva z niekoľkých postupov spotreby maziva, ktoré sa niekoľkokrát zopakujú, pričom každý postup spotreby maziva sa strieda s tepelným postupom, resp. so zmeneným tepelným postupom.
- 2.4.4.8.2. Každý postup spotreby maziva pozostáva z ustáleného režimu pri konštantnom zaťažení a otáčkach motora, pričom zaťaženie a otáčky motora sa vyberajú tak, aby sa maximalizovala spotreba maziva a minimalizovalo skutočné tepelné starnutie. Režim určuje výrobca po dohode so schvaľovacím orgánom a na základe najlepšieho technického úsudku.
- 2.4.4.8.3. Trvanie každého postupu spotreby maziva sa určuje takto:
- 2.4.4.8.3.1. Motor sa nechá primerane dlhý čas bežať pri zaťažení a otáčkach motora, ktoré určil výrobca podľa bodu 2.4.4.8.2, a spotreba maziva (v g/h) sa určí akoukoľvek vhodnou metódou, ako napríklad postupom vyprázdnenia a odváženia opísaným v doplnku 6. Zmeny maziva sa vykonávajú v odporúčaných intervaloch.
- 2.4.4.8.3.2. Trvanie každého postupu spotreby maziva sa vypočítava pomocou tejto rovnice:

Rovnica 8:

$$t_{LS} = \frac{LCR_{WHIC} \times t_{WHIC} - LCR_{TAS} \times N_{TS} \times t_{TS}}{LCR_{LAS} \times N_{TS}}$$

kde:

t_{LS} = trvanie (v hodinách) jedného postupu spotreby maziva.

LCR_{WHTC} = tempo spotreby maziva (v g/h) určené podľa bodu 2.2.15.

t_{WHTC} = ekvivalentný počet hodín zodpovedajúci kategórii vozidiel, pre ktorú je určené náhradné zariadenie na reguláciu znečistenia, získaný z tabuľky 1.

LCR_{TAS} = tempo spotreby maziva (v g/h) určené podľa bodu 2.4.4.2.

LCR_{LAS} = tempo spotreby maziva (v g/h) určené podľa bodu 2.4.4.8.3.1.

t_{TS} = trvanie (v hodinách) jedného tepelného postupu podľa doplnku 4 alebo zmeneného tepelného postupu podľa bodu 2.4.3.2.

N_{TS} = celkový počet tepelných postupov alebo zmenených tepelných postupov, ktoré sa majú vykonať počas programu akumulácie prevádzky.

- 2.4.4.8.4. Tempo spotreby maziva musí vždy zostať pod úrovňou 0,5 % tempa spotreby paliva motora, aby sa zabránilo nadmernej akumulácii popola na prednej strane náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia.
- 2.4.4.8.5. K hodnote AE vypočítanej rovnicou 4 je povolené pripočítať tepelné starnutie v dôsledku uskutočnenia postupu spotreby maziva.
- 2.4.5. Vypracovanie úplného programu akumulácie prevádzky
- 2.4.5.1. Program akumulácie prevádzky musí byť vypracovaný tak, aby sa v ňom striedal tepelný postup, resp. prípadne zmenený tepelný postup s postupom spotreby maziva. Uvedený postup sa zopakuje N_{TS} -krát, pričom hodnota N_{TS} sa vypočíta buď podľa bodu 2.4.2, prípadne podľa bodu 2.4.3. Príklad úplného programu akumulácie prevádzky je uvedený v doplnku 7. Vývojový diagram znázorňujúci vypracúvanie úplného programu akumulácie prevádzky je uvedený v doplnku 8.
- 2.4.6. Fungovanie programu akumulácie prevádzky
- 2.4.6.1. Motor vybavený systémom dodatočnej úpravy výfukových plynov zahŕňajúcim náhradné zariadenie na reguláciu znečistenia sa podrobí programu akumulácie prevádzky podľa bodu 2.4.5.1.
- 2.4.6.2. Motor použitý na uskutočnenie programu akumulácie prevádzky môže byť iný než motor, ktorý sa použil vo fáze zhromažďovania údajov, pričom motor použitý vo fáze zhromažďovania údajov musí vždy byť ten, pre ktorý bolo navrhnuté náhradné zariadenie na reguláciu znečistenia, ktoré sa má typovo schváliť, a ten, ktorého emisie sa majú skúšať podľa bodu 2.4.3.2.
- 2.4.6.3. Ak má motor použitý na uskutočnenie programu akumulácie prevádzky objem o 20 % alebo viac väčší než motor, ktorý sa použil vo fáze zhromažďovania údajov, výfukový systém motora použitého na uskutočnenie programu akumulácie prevádzky by mal byť vybavený by-passom, aby sa čo najvernejšie zreprodukovala miera prietoku výfukových plynov motora, ktorý sa použil vo fáze zhromažďovania údajov, pri zvolených podmienkach starnutia.
- 2.4.6.4. V prípade, ktorý je uvedený v bode 2.4.6.2, sa motor použitý na uskutočnenie programu akumulácie prevádzky typovo schvaľuje podľa nariadenia (ES) č. 595/2009. Okrem toho, ak sa skúšané zariadenie alebo zariadenia majú namontovať na systém motora s recirkuláciou výfukových plynov (EGR), musí byť aj systém motora použitý na uskutočnenie programu akumulácie prevádzky vybavený EGR. Ak sa skúšané zariadenie alebo zariadenia nemajú namontovať na systém motora s EGR, ani systém motora použitý na uskutočnenie programu akumulácie prevádzky nesmie byť vybavený EGR.
- 2.4.6.5. Mazivo a palivo používané v programe akumulácie prevádzky musia byť čo najpodobnejšie tým, ktoré sa použili počas fázy zhromažďovania údajov podľa bodu 2.2. Mazivo musí zodpovedať odporúčaniam výrobcu motora, pre ktorý bolo navrhnuté zariadenie na reguláciu znečistenia. Používané palivá by mali byť komerčné palivá spĺňajúce príslušné požiadavky smernice 98/70/ES. Na požiadanie výrobcu možno použiť aj referenčné palivá podľa tohto nariadenia.

2.4.6.6. Mazivo sa vymieňa pri údržbe v intervaloch, ktoré predpisuje výrobca motora použitého vo fáze zhromažďovania údajov.

2.4.6.7. V prípade SCR dochádza k vstrekovaniu močoviny v súlade so stratégiou, ktorú vymedzil výrobca náhradného zariadenia na reguláciu znečistenia.“;

5. dopĺňajú sa tieto doplnky 4 až 8:

„Doplnok 4

Postup tepelného starnutia

Režim	Otáčky motora (% vysokých voľnobežných otáčok)	Zaťaženie (% pre dané otáčky motora)	Čas (s)
1	2,92	0,58	626
2	45,72	1,58	418
3	38,87	3,37	300
4	20,23	11,36	102
5	11,37	14,90	62
6	32,78	18,52	370
7	53,12	20,19	410
8	59,53	34,73	780
9	78,24	54,38	132
10	39,07	62,85	212
11	47,82	62,94	188
Režim regenerácie (ak sa uplatňuje)	Má sa vymedziť (pozri bod 2.4.3.4)	Má sa vymedziť (pozri bod 2.4.3.4)	Má sa vymedziť (pozri bod 2.4.3.4)
Režim spotreby maziva (ak sa uplatňuje)	Má sa vymedziť podľa bodu 2.4.4.8.2	Má sa vymedziť podľa bodu 2.4.4.8.2	Má sa vymedziť podľa bodu 2.4.4.8.3

Poznámka: Postupnosť režimov 1 až 11 bola zoradená podľa narastajúcej záťaže, aby sa maximalizovala teplota výfukových plynov v režimoch s vysokým zaťažením. So súhlasom schvaľovacieho orgánu možno toto poradie zmeniť, aby sa optimalizovala teplota výfukových plynov, ak by to pomohlo znížiť skutočný čas starnutia.

Doplnok 5

Skúšobný cyklus pre vozidlový dynamometer alebo zhromažďovanie údajov na ceste

Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť
s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h
1	0	261	22,38	521	35,46	781	18,33	1 041	39,88	1 301	66,39	1 561	86,88
2	0	262	24,75	522	36,81	782	18,31	1 042	41,25	1 302	66,74	1 562	86,7
3	0	263	25,55	523	37,98	783	18,05	1 043	42,07	1 303	67,43	1 563	86,81
4	0	264	25,18	524	38,84	784	17,39	1 044	43,03	1 304	68,44	1 564	86,81
5	0	265	23,94	525	39,43	785	16,35	1 045	44,4	1 305	69,52	1 565	86,81
6	0	266	22,35	526	39,73	786	14,71	1 046	45,14	1 306	70,53	1 566	86,81
7	2,35	267	21,28	527	39,8	787	11,71	1 047	45,44	1 307	71,47	1 567	86,99
8	5,57	268	20,86	528	39,69	788	7,81	1 048	46,13	1 308	72,32	1 568	87,03
9	8,18	269	20,65	529	39,29	789	5,25	1 049	46,79	1 309	72,89	1 569	86,92
10	9,37	270	20,18	530	38,59	790	4,62	1 050	47,45	1 310	73,07	1 570	87,1
11	9,86	271	19,33	531	37,63	791	5,62	1 051	48,68	1 311	73,03	1 571	86,85
12	10,18	272	18,23	532	36,22	792	8,24	1 052	50,13	1 312	72,94	1 572	87,14
13	10,38	273	16,99	533	34,11	793	10,98	1 053	51,16	1 313	73,01	1 573	86,96
14	10,57	274	15,56	534	31,16	794	13,15	1 054	51,37	1 314	73,44	1 574	86,85
15	10,95	275	13,76	535	27,49	795	15,47	1 055	51,3	1 315	74,19	1 575	86,77
16	11,56	276	11,5	536	23,63	796	18,19	1 056	51,15	1 316	74,81	1 576	86,81
17	12,22	277	8,68	537	20,16	797	20,79	1 057	50,88	1 317	75,01	1 577	86,85
18	12,97	278	5,2	538	17,27	798	22,5	1 058	50,63	1 318	74,99	1 578	86,74
19	14,33	279	1,99	539	14,81	799	23,19	1 059	50,2	1 319	74,79	1 579	86,81
20	16,38	280	0	540	12,59	800	23,54	1 060	49,12	1 320	74,41	1 580	86,7
21	18,4	281	0	541	10,47	801	24,2	1 061	48,02	1 321	74,07	1 581	86,52
22	19,86	282	0	542	8,85	802	25,17	1 062	47,7	1 322	73,77	1 582	86,7
23	20,85	283	0,5	543	8,16	803	26,28	1 063	47,93	1 323	73,38	1 583	86,74
24	21,52	284	0,57	544	8,95	804	27,69	1 064	48,57	1 324	72,79	1 584	86,81
25	21,89	285	0,6	545	11,3	805	29,72	1 065	48,88	1 325	71,95	1 585	86,85
26	21,98	286	0,58	546	14,11	806	32,17	1 066	49,03	1 326	71,06	1 586	86,92

Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť
s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h
27	21,91	287	0	547	15,91	807	34,22	1 067	48,94	1 327	70,45	1 587	86,88
28	21,68	288	0	548	16,57	808	35,31	1 068	48,32	1 328	70,23	1 588	86,85
29	21,21	289	0	549	16,73	809	35,74	1 069	47,97	1 329	70,24	1 589	87,1
30	20,44	290	0	550	17,24	810	36,23	1 070	47,92	1 330	70,32	1 590	86,81
31	19,24	291	0	551	18,45	811	37,34	1 071	47,54	1 331	70,3	1 591	86,99
32	17,57	292	0	552	20,09	812	39,05	1 072	46,79	1 332	70,05	1 592	86,81
33	15,53	293	0	553	21,63	813	40,76	1 073	46,13	1 333	69,66	1 593	87,14
34	13,77	294	0	554	22,78	814	41,82	1 074	45,73	1 334	69,26	1 594	86,81
35	12,95	295	0	555	23,59	815	42,12	1 075	45,17	1 335	68,73	1 595	86,85
36	12,95	296	0	556	24,23	816	42,08	1 076	44,43	1 336	67,88	1 596	87,03
37	13,35	297	0	557	24,9	817	42,27	1 077	43,59	1 337	66,68	1 597	86,92
38	13,75	298	0	558	25,72	818	43,03	1 078	42,68	1 338	65,29	1 598	87,14
39	13,82	299	0	559	26,77	819	44,14	1 079	41,89	1 339	63,95	1 599	86,92
40	13,41	300	0	560	28,01	820	45,13	1 080	41,09	1 340	62,84	1 600	87,03
41	12,26	301	0	561	29,23	821	45,84	1 081	40,38	1 341	62,21	1 601	86,99
42	9,82	302	0	562	30,06	822	46,4	1 082	39,99	1 342	62,04	1 602	86,96
43	5,96	303	0	563	30,31	823	46,89	1 083	39,84	1 343	62,26	1 603	87,03
44	2,2	304	0	564	30,29	824	47,34	1 084	39,46	1 344	62,87	1 604	86,85
45	0	305	0	565	30,05	825	47,66	1 085	39,15	1 345	63,55	1 605	87,1
46	0	306	0	566	29,44	826	47,77	1 086	38,9	1 346	64,12	1 606	86,81
47	0	307	0	567	28,6	827	47,78	1 087	38,67	1 347	64,73	1 607	87,03
48	0	308	0	568	27,63	828	47,64	1 088	39,03	1 348	65,45	1 608	86,77
49	0	309	0	569	26,66	829	47,23	1 089	40,37	1 349	66,18	1 609	86,99
50	1,87	310	0	570	26,03	830	46,66	1 090	41,03	1 350	66,97	1 610	86,96
51	4,97	311	0	571	25,85	831	46,08	1 091	40,76	1 351	67,85	1 611	86,96
52	8,4	312	0	572	26,14	832	45,45	1 092	40,02	1 352	68,74	1 612	87,07
53	9,9	313	0	573	27,08	833	44,69	1 093	39,6	1 353	69,45	1 613	86,96
54	11,42	314	0	574	28,42	834	43,73	1 094	39,37	1 354	69,92	1 614	86,92

Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť
s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h
55	15,11	315	0	575	29,61	835	42,55	1 095	38,84	1 355	70,24	1 615	87,07
56	18,46	316	0	576	30,46	836	41,14	1 096	37,93	1 356	70,49	1 616	86,92
57	20,21	317	0	577	30,99	837	39,56	1 097	37,19	1 357	70,63	1 617	87,14
58	22,13	318	0	578	31,33	838	37,93	1 098	36,21	1 358	70,68	1 618	86,96
59	24,17	319	0	579	31,65	839	36,69	1 099	35,32	1 359	70,65	1 619	87,03
60	25,56	320	0	580	32,02	840	36,27	1 100	35,56	1 360	70,49	1 620	86,85
61	26,97	321	0	581	32,39	841	36,42	1 101	36,96	1 361	70,09	1 621	86,77
62	28,83	322	0	582	32,68	842	37,14	1 102	38,12	1 362	69,35	1 622	87,1
63	31,05	323	0	583	32,84	843	38,13	1 103	38,71	1 363	68,27	1 623	86,92
64	33,72	324	3,01	584	32,93	844	38,55	1 104	39,26	1 364	67,09	1 624	87,07
65	36	325	8,14	585	33,22	845	38,42	1 105	40,64	1 365	65,96	1 625	86,85
66	37,91	326	13,88	586	33,89	846	37,89	1 106	43,09	1 366	64,87	1 626	86,81
67	39,65	327	18,08	587	34,96	847	36,89	1 107	44,83	1 367	63,79	1 627	87,14
68	41,23	328	20,01	588	36,28	848	35,53	1 108	45,33	1 368	62,82	1 628	86,77
69	42,85	329	20,3	589	37,58	849	34,01	1 109	45,24	1 369	63,03	1 629	87,03
70	44,1	330	19,53	590	38,58	850	32,88	1 110	45,14	1 370	63,62	1 630	86,96
71	44,37	331	17,92	591	39,1	851	32,52	1 111	45,06	1 371	64,8	1 631	87,1
72	44,3	332	16,17	592	39,22	852	32,7	1 112	44,82	1 372	65,5	1 632	86,99
73	44,17	333	14,55	593	39,11	853	33,48	1 113	44,53	1 373	65,33	1 633	86,92
74	44,13	334	12,92	594	38,8	854	34,97	1 114	44,77	1 374	63,83	1 634	87,1
75	44,17	335	11,07	595	38,31	855	36,78	1 115	45,6	1 375	62,44	1 635	86,85
76	44,51	336	8,54	596	37,73	856	38,64	1 116	46,28	1 376	61,2	1 636	86,92
77	45,16	337	5,15	597	37,24	857	40,48	1 117	47,18	1 377	59,58	1 637	86,77
78	45,64	338	1,96	598	37,06	858	42,34	1 118	48,49	1 378	57,68	1 638	86,88
79	46,16	339	0	599	37,1	859	44,16	1 119	49,42	1 379	56,4	1 639	86,63
80	46,99	340	0	600	37,42	860	45,9	1 120	49,56	1 380	54,82	1 640	86,85
81	48,19	341	0	601	38,17	861	47,55	1 121	49,47	1 381	52,77	1 641	86,63
82	49,32	342	0	602	39,19	862	49,09	1 122	49,28	1 382	52,22	1 642	86,77

Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť
s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h
83	49,7	343	0	603	40,31	863	50,42	1 123	48,58	1 383	52,48	1 643	86,77
84	49,5	344	0	604	41,46	864	51,49	1 124	48,03	1 384	52,74	1 644	86,55
85	48,98	345	0	605	42,44	865	52,23	1 125	48,2	1 385	53,14	1 645	86,59
86	48,65	346	0	606	42,95	866	52,58	1 126	48,72	1 386	53,03	1 646	86,55
87	48,65	347	0	607	42,9	867	52,63	1 127	48,91	1 387	52,55	1 647	86,7
88	48,87	348	0	608	42,43	868	52,49	1 128	48,93	1 388	52,19	1 648	86,44
89	48,97	349	0	609	41,74	869	52,19	1 129	49,05	1 389	51,09	1 649	86,7
90	48,96	350	0	610	41,04	870	51,82	1 130	49,23	1 390	49,88	1 650	86,55
91	49,15	351	0	611	40,49	871	51,43	1 131	49,28	1 391	49,37	1 651	86,33
92	49,51	352	0	612	40,8	872	51,02	1 132	48,84	1 392	49,26	1 652	86,48
93	49,74	353	0	613	41,66	873	50,61	1 133	48,12	1 393	49,37	1 653	86,19
94	50,31	354	0,9	614	42,48	874	50,26	1 134	47,8	1 394	49,88	1 654	86,37
95	50,78	355	2	615	42,78	875	50,06	1 135	47,42	1 395	50,25	1 655	86,59
96	50,75	356	4,08	616	42,39	876	49,97	1 136	45,98	1 396	50,17	1 656	86,55
97	50,78	357	7,07	617	40,78	877	49,67	1 137	42,96	1 397	50,5	1 657	86,7
98	51,21	358	10,25	618	37,72	878	48,86	1 138	39,38	1 398	50,83	1 658	86,63
99	51,6	359	12,77	619	33,29	879	47,53	1 139	35,82	1 399	51,23	1 659	86,55
100	51,89	360	14,44	620	27,66	880	45,82	1 140	31,85	1 400	51,67	1 660	86,59
101	52,04	361	15,73	621	21,43	881	43,66	1 141	26,87	1 401	51,53	1 661	86,55
102	51,99	362	17,23	622	15,62	882	40,91	1 142	21,41	1 402	50,17	1 662	86,7
103	51,99	363	19,04	623	11,51	883	37,78	1 143	16,41	1 403	49,99	1 663	86,55
104	52,36	364	20,96	624	9,69	884	34,89	1 144	12,56	1 404	50,32	1 664	86,7
105	52,58	365	22,94	625	9,46	885	32,69	1 145	10,41	1 405	51,05	1 665	86,52
106	52,47	366	25,05	626	10,21	886	30,99	1 146	9,07	1 406	51,45	1 666	86,85
107	52,03	367	27,31	627	11,78	887	29,31	1 147	7,69	1 407	52	1 667	86,55
108	51,46	368	29,54	628	13,6	888	27,29	1 148	6,28	1 408	52,3	1 668	86,81
109	51,31	369	31,52	629	15,33	889	24,79	1 149	5,08	1 409	52,22	1 669	86,74
110	51,45	370	33,19	630	17,12	890	21,78	1 150	4,32	1 410	52,66	1 670	86,63

Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť
s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h
111	51,48	371	34,67	631	18,98	891	18,51	1 151	3,32	1 411	53,18	1 671	86,77
112	51,29	372	36,13	632	20,73	892	15,1	1 152	1,92	1 412	53,8	1 672	87,03
113	51,12	373	37,63	633	22,17	893	11,06	1 153	1,07	1 413	54,53	1 673	87,07
114	50,96	374	39,07	634	23,29	894	6,28	1 154	0,66	1 414	55,37	1 674	86,92
115	50,81	375	40,08	635	24,19	895	2,24	1 155	0	1 415	56,29	1 675	87,07
116	50,86	376	40,44	636	24,97	896	0	1 156	0	1 416	57,31	1 676	87,18
117	51,34	377	40,26	637	25,6	897	0	1 157	0	1 417	57,94	1 677	87,32
118	51,68	378	39,29	638	25,96	898	0	1 158	0	1 418	57,86	1 678	87,36
119	51,58	379	37,23	639	25,86	899	0	1 159	0	1 419	57,75	1 679	87,29
120	51,36	380	34,14	640	24,69	900	0	1 160	0	1 420	58,67	1 680	87,58
121	51,39	381	30,18	641	21,85	901	0	1 161	0	1 421	59,4	1 681	87,61
122	50,98	382	25,71	642	17,45	902	2,56	1 162	0	1 422	59,69	1 682	87,76
123	48,63	383	21,58	643	12,34	903	4,81	1 163	0	1 423	60,02	1 683	87,65
124	44,83	384	18,5	644	7,59	904	6,38	1 164	0	1 424	60,21	1 684	87,61
125	40,3	385	16,56	645	4	905	8,62	1 165	0	1 425	60,83	1 685	87,65
126	35,65	386	15,39	646	1,76	906	10,37	1 166	0	1 426	61,16	1 686	87,65
127	30,23	387	14,77	647	0	907	11,17	1 167	0	1 427	61,6	1 687	87,76
128	24,08	388	14,58	648	0	908	13,32	1 168	0	1 428	62,15	1 688	87,76
129	18,96	389	14,72	649	0	909	15,94	1 169	0	1 429	62,7	1 689	87,8
130	14,19	390	15,44	650	0	910	16,89	1 170	0	1 430	63,65	1 690	87,72
131	8,72	391	16,92	651	0	911	17,13	1 171	0	1 431	64,27	1 691	87,69
132	3,41	392	18,69	652	0	912	18,04	1 172	0	1 432	64,31	1 692	87,54
133	0,64	393	20,26	653	0	913	19,96	1 173	0	1 433	64,13	1 693	87,76
134	0	394	21,63	654	0	914	22,05	1 174	0	1 434	64,27	1 694	87,5
135	0	395	22,91	655	0	915	23,65	1 175	0	1 435	65,22	1 695	87,43
136	0	396	24,13	656	0	916	25,72	1 176	0	1 436	66,25	1 696	87,47
137	0	397	25,18	657	0	917	28,62	1 177	0	1 437	67,09	1 697	87,5
138	0	398	26,16	658	2,96	918	31,99	1 178	0	1 438	68,37	1 698	87,5

Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť
s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h
139	0	399	27,41	659	7,9	919	35,07	1 179	0	1 439	69,36	1 699	87,18
140	0	400	29,18	660	13,49	920	37,42	1 180	0	1 440	70,57	1 700	87,36
141	0	401	31,36	661	18,36	921	39,65	1 181	0	1 441	71,89	1 701	87,29
142	0,63	402	33,51	662	22,59	922	41,78	1 182	0	1 442	73,35	1 702	87,18
143	1,56	403	35,33	663	26,26	923	43,04	1 183	0	1 443	74,64	1 703	86,92
144	2,99	404	36,94	664	29,4	924	43,55	1 184	0	1 444	75,81	1 704	87,36
145	4,5	405	38,6	665	32,23	925	42,97	1 185	0	1 445	77,24	1 705	87,03
146	5,39	406	40,44	666	34,91	926	41,08	1 186	0	1 446	78,63	1 706	87,07
147	5,59	407	42,29	667	37,39	927	40,38	1 187	0	1 447	79,32	1 707	87,29
148	5,45	408	43,73	668	39,61	928	40,43	1 188	0	1 448	80,2	1 708	86,99
149	5,2	409	44,47	669	41,61	929	40,4	1 189	0	1 449	81,67	1 709	87,25
150	4,98	410	44,62	670	43,51	930	40,25	1 190	0	1 450	82,11	1 710	87,14
151	4,61	411	44,41	671	45,36	931	40,32	1 191	0	1 451	82,91	1 711	86,96
152	3,89	412	43,96	672	47,17	932	40,8	1 192	0	1 452	83,43	1 712	87,14
153	3,21	413	43,41	673	48,95	933	41,71	1 193	0	1 453	83,79	1 713	87,07
154	2,98	414	42,83	674	50,73	934	43,16	1 194	0	1 454	83,5	1 714	86,92
155	3,31	415	42,15	675	52,36	935	44,84	1 195	0	1 455	84,01	1 715	86,88
156	4,18	416	41,28	676	53,74	936	46,42	1 196	1,54	1 456	83,43	1 716	86,85
157	5,07	417	40,17	677	55,02	937	47,91	1 197	4,85	1 457	82,99	1 717	86,92
158	5,52	418	38,9	678	56,24	938	49,08	1 198	9,06	1 458	82,77	1 718	86,81
159	5,73	419	37,59	679	57,29	939	49,66	1 199	11,8	1 459	82,33	1 719	86,88
160	6,06	420	36,39	680	58,18	940	50,15	1 200	12,42	1 460	81,78	1 720	86,66
161	6,76	421	35,33	681	58,95	941	50,94	1 201	12,07	1 461	81,81	1 721	86,92
162	7,7	422	34,3	682	59,49	942	51,69	1 202	11,64	1 462	81,05	1 722	86,48
163	8,34	423	33,07	683	59,86	943	53,5	1 203	11,69	1 463	80,72	1 723	86,66
164	8,51	424	31,41	684	60,3	944	55,9	1 204	12,91	1 464	80,61	1 724	86,74
165	8,22	425	29,18	685	61,01	945	57,11	1 205	15,58	1 465	80,46	1 725	86,37
166	7,22	426	26,41	686	61,96	946	57,88	1 206	18,69	1 466	80,42	1 726	86,48

Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť
s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h
167	5,82	427	23,4	687	63,05	947	58,63	1 207	21,04	1 467	80,42	1 727	86,33
168	4,75	428	20,9	688	64,16	948	58,75	1 208	22,62	1 468	80,24	1 728	86,3
169	4,24	429	19,59	689	65,14	949	58,26	1 209	24,34	1 469	80,13	1 729	86,44
170	4,05	430	19,36	690	65,85	950	58,03	1 210	26,74	1 470	80,39	1 730	86,33
171	3,98	431	19,79	691	66,22	951	58,28	1 211	29,62	1 471	80,72	1 731	86
172	3,91	432	20,43	692	66,12	952	58,67	1 212	32,65	1 472	81,01	1 732	86,33
173	3,86	433	20,71	693	65,01	953	58,76	1 213	35,57	1 473	81,52	1 733	86,22
174	4,17	434	20,56	694	62,22	954	58,82	1 214	38,07	1 474	82,4	1 734	86,08
175	5,32	435	19,96	695	57,44	955	59,09	1 215	39,71	1 475	83,21	1 735	86,22
176	7,53	436	20,22	696	51,47	956	59,38	1 216	40,36	1 476	84,05	1 736	86,33
177	10,89	437	21,48	697	45,98	957	59,72	1 217	40,6	1 477	84,85	1 737	86,33
178	14,81	438	23,67	698	41,72	958	60,04	1 218	41,15	1 478	85,42	1 738	86,26
179	17,56	439	26,09	699	38,22	959	60,13	1 219	42,23	1 479	86,18	1 739	86,48
180	18,38	440	28,16	700	34,65	960	59,33	1 220	43,61	1 480	86,45	1 740	86,48
181	17,49	441	29,75	701	30,65	961	58,52	1 221	45,08	1 481	86,64	1 741	86,55
182	15,18	442	30,97	702	26,46	962	57,82	1 222	46,58	1 482	86,57	1 742	86,66
183	13,08	443	31,99	703	22,32	963	56,68	1 223	48,13	1 483	86,43	1 743	86,66
184	12,23	444	32,84	704	18,15	964	55,36	1 224	49,7	1 484	86,58	1 744	86,59
185	12,03	445	33,33	705	13,79	965	54,63	1 225	51,27	1 485	86,8	1 745	86,55
186	11,72	446	33,45	706	9,29	966	54,04	1 226	52,8	1 486	86,65	1 746	86,74
187	10,69	447	33,27	707	4,98	967	53,15	1 227	54,3	1 487	86,14	1 747	86,21
188	8,68	448	32,66	708	1,71	968	52,02	1 228	55,8	1 488	86,36	1 748	85,96
189	6,2	449	31,73	709	0	969	51,37	1 229	57,29	1 489	86,32	1 749	85,5
190	4,07	450	30,58	710	0	970	51,41	1 230	58,73	1 490	86,25	1 750	84,77
191	2,65	451	29,2	711	0	971	52,2	1 231	60,12	1 491	85,92	1 751	84,65
192	1,92	452	27,56	712	0	972	53,52	1 232	61,5	1 492	86,14	1 752	84,1
193	1,69	453	25,71	713	0	973	54,34	1 233	62,94	1 493	86,36	1 753	83,46
194	1,68	454	23,76	714	0	974	54,59	1 234	64,39	1 494	86,25	1 754	82,77

Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť
s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h
195	1,66	455	21,87	715	0	975	54,92	1 235	65,52	1 495	86,5	1 755	81,78
196	1,53	456	20,15	716	0	976	55,69	1 236	66,07	1 496	86,14	1 756	81,16
197	1,3	457	18,38	717	0	977	56,51	1 237	66,19	1 497	86,29	1 757	80,42
198	1	458	15,93	718	0	978	56,73	1 238	66,19	1 498	86,4	1 758	79,21
199	0,77	459	12,33	719	0	979	56,33	1 239	66,43	1 499	86,36	1 759	78,48
200	0,63	460	7,99	720	0	980	55,38	1 240	67,07	1 500	85,63	1 760	77,49
201	0,59	461	4,19	721	0	981	54,99	1 241	68,04	1 501	86,03	1 761	76,69
202	0,59	462	1,77	722	0	982	54,75	1 242	69,12	1 502	85,92	1 762	75,92
203	0,57	463	0,69	723	0	983	54,11	1 243	70,08	1 503	86,14	1 763	75,08
204	0,53	464	1,13	724	0	984	53,32	1 244	70,91	1 504	86,32	1 764	73,87
205	0,5	465	2,2	725	0	985	52,41	1 245	71,73	1 505	85,92	1 765	72,15
206	0	466	3,59	726	0	986	51,45	1 246	72,66	1 506	86,11	1 766	69,69
207	0	467	4,88	727	0	987	50,86	1 247	73,67	1 507	85,91	1 767	67,17
208	0	468	5,85	728	0	988	50,48	1 248	74,55	1 508	85,83	1 768	64,75
209	0	469	6,72	729	0	989	49,6	1 249	75,18	1 509	85,86	1 769	62,55
210	0	470	8,02	730	0	990	48,55	1 250	75,59	1 510	85,5	1 770	60,32
211	0	471	10,02	731	0	991	47,87	1 251	75,82	1 511	84,97	1 771	58,45
212	0	472	12,59	732	0	992	47,42	1 252	75,9	1 512	84,8	1 772	56,43
213	0	473	15,43	733	0	993	46,86	1 253	75,92	1 513	84,2	1 773	54,35
214	0	474	18,32	734	0	994	46,08	1 254	75,87	1 514	83,26	1 774	52,22
215	0	475	21,19	735	0	995	45,07	1 255	75,68	1 515	82,77	1 775	50,25
216	0	476	24	736	0	996	43,58	1 256	75,37	1 516	81,78	1 776	48,23
217	0	477	26,75	737	0	997	41,04	1 257	75,01	1 517	81,16	1 777	46,51
218	0	478	29,53	738	0	998	38,39	1 258	74,55	1 518	80,42	1 778	44,35
219	0	479	32,31	739	0	999	35,69	1 259	73,8	1 519	79,21	1 779	41,97
220	0	480	34,8	740	0	1 000	32,68	1 260	72,71	1 520	78,83	1 780	39,33
221	0	481	36,73	741	0	1 001	29,82	1 261	71,39	1 521	78,52	1 781	36,48
222	0	482	38,08	742	0	1 002	26,97	1 262	70,02	1 522	78,52	1 782	33,8

Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť	Čas	Rých- losť
s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h
223	0	483	39,11	743	0	1 003	24,03	1 263	68,71	1 523	78,81	1 783	31,09
224	0	484	40,16	744	0	1 004	21,67	1 264	67,52	1 524	79,26	1 784	28,24
225	0	485	41,18	745	0	1 005	20,34	1 265	66,44	1 525	79,61	1 785	26,81
226	0,73	486	41,75	746	0	1 006	18,9	1 266	65,45	1 526	80,15	1 786	23,33
227	0,73	487	41,87	747	0	1 007	16,21	1 267	64,49	1 527	80,39	1 787	19,01
228	0	488	41,43	748	0	1 008	13,84	1 268	63,54	1 528	80,72	1 788	15,05
229	0	489	39,99	749	0	1 009	12,25	1 269	62,6	1 529	81,01	1 789	12,09
230	0	490	37,71	750	0	1 010	10,4	1 270	61,67	1 530	81,52	1 790	9,49
231	0	491	34,93	751	0	1 011	7,94	1 271	60,69	1 531	82,4	1 791	6,81
232	0	492	31,79	752	0	1 012	6,05	1 272	59,64	1 532	83,21	1 792	4,28
233	0	493	28,65	753	0	1 013	5,67	1 273	58,6	1 533	84,05	1 793	2,09
234	0	494	25,92	754	0	1 014	6,03	1 274	57,64	1 534	85,15	1 794	0,88
235	0	495	23,91	755	0	1 015	7,68	1 275	56,79	1 535	85,92	1 795	0,88
236	0	496	22,81	756	0	1 016	10,97	1 276	55,95	1 536	86,98	1 796	0
237	0	497	22,53	757	0	1 017	14,72	1 277	55,09	1 537	87,45	1 797	0
238	0	498	22,62	758	0	1 018	17,32	1 278	54,2	1 538	87,54	1 798	0
239	0	499	22,95	759	0	1 019	18,59	1 279	53,33	1 539	87,25	1 799	0
240	0	500	23,51	760	0	1 020	19,35	1 280	52,52	1 540	87,04	1 800	0
241	0	501	24,04	761	0	1 021	20,54	1 281	51,75	1 541	86,98		
242	0	502	24,45	762	0	1 022	21,33	1 282	50,92	1 542	87,05		
243	0	503	24,81	763	0	1 023	22,06	1 283	49,9	1 543	87,1		
244	0	504	25,29	764	0	1 024	23,39	1 284	48,68	1 544	87,25		
245	0	505	25,99	765	0	1 025	25,52	1 285	47,41	1 545	87,25		
246	0	506	26,83	766	0	1 026	28,28	1 286	46,5	1 546	87,07		
247	0	507	27,6	767	0	1 027	30,38	1 287	46,22	1 547	87,29		
248	0	508	28,17	768	0	1 028	31,22	1 288	46,44	1 548	87,14		
249	0	509	28,63	769	0	1 029	32,22	1 289	47,35	1 549	87,03		
250	0	510	29,04	770	0	1 030	33,78	1 290	49,01	1 550	87,25		

Čas	Rýchlosť	Čas	Rýchlosť	Čas	Rýchlosť	Čas	Rýchlosť	Čas	Rýchlosť	Čas	Rýchlosť	Čas	Rýchlosť
s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h	s	km/h
251	0	511	29,43	771	0	1 031	35,08	1 291	50,93	1 551	87,03		
252	0	512	29,78	772	1,6	1 032	35,91	1 292	52,79	1 552	87,03		
253	1,51	513	30,13	773	5,03	1 033	36,06	1 293	54,66	1 553	87,07		
254	4,12	514	30,57	774	9,49	1 034	35,5	1 294	56,6	1 554	86,81		
255	7,02	515	31,1	775	13	1 035	34,76	1 295	58,55	1 555	86,92		
256	9,45	516	31,65	776	14,65	1 036	34,7	1 296	60,47	1 556	86,66		
257	11,86	517	32,14	777	15,15	1 037	35,41	1 297	62,28	1 557	86,92		
258	14,52	518	32,62	778	15,67	1 038	36,65	1 298	63,9	1 558	86,59		
259	17,01	519	33,25	779	16,76	1 039	37,57	1 299	65,2	1 559	86,92		
260	19,48	520	34,2	780	17,88	1 040	38,51	1 300	66,02	1 560	86,59		

Doplnok 6

Postup vyprázdnenia a odváženia

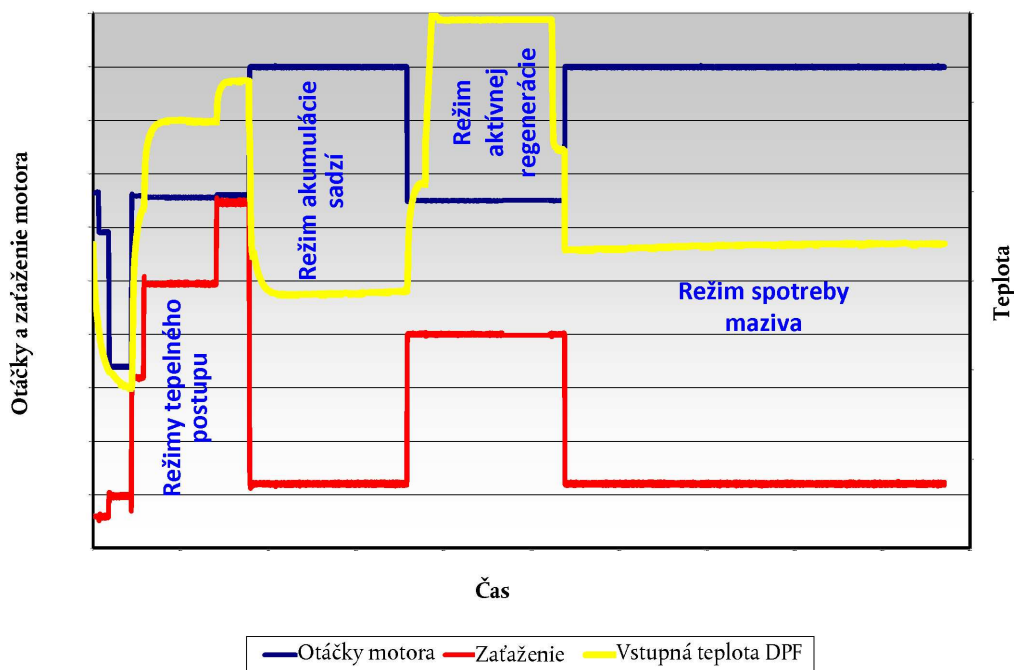
- Motor sa naplní novým olejom. Ak sa používa systém s olejovou vaňou s konštantným objemom (podľa normy ASTM D7156-09), počas plnenia motora sa zapne olejové čerpadlo. Doplní sa dostatok oleja tak, aby sa naplnil aj motor aj vonkajšia vaňa.
- Motor sa naštartuje a podrobí sa požadovanému skúšobnému cyklu (pozri body 2.2.15 a 2.4.4.8.3.1) počas minimálne jednej hodiny.
- Keď sa cyklus dokončí, teplota oleja sa pred vypnutím motora nechá stabilizovať pri podmienkach ustáleného behu motora.
- Odváži sa čistá prázdna nádoba na vytečenie oleja.
- Odváži sa aj akékoľvek čisté príslušenstvo, ktoré sa má použiť počas vytekania oleja (napríklad handry).
- Olej sa nechá vytekať 10 minút pri zapnutom vonkajšom olejovom čerpadle (ak je súčasťou zariadenia), po čom sa nechá vytekať ďalších 10 minút pri vypnutom čerpadle. Ak sa nepoužíva systém s olejovou vaňou s konštantným objemom, olej sa nechá z motora vytekať celkovo 20 minút.
- Vytečený olej sa odváži.
- Hmotnosť určená v súlade s krokom 7 sa odpočíta od hmotnosti určenej v súlade s krokom 4. Rozdiel zodpovedá celkovej hmotnosti oleja, ktorý bol odstránený z motora a zachytený v nádobe na vytečenie oleja.
- Olej sa opatrne naleje naspäť do motora.
- Odváži sa prázdna nádoba na vytečenie oleja.
- Hmotnosť určená v súlade s krokom 10 sa odpočíta od hmotnosti určenej v súlade s krokom 4. Výsledok zodpovedá hmotnosti zostatkového oleja v nádobe na vytečenie oleja, ktorý nebol naliaty naspäť do motora.

12. Odváža sa akékoľvek zašpinené príslušenstvo, ktoré bolo pred tým odvážené podľa kroku 5.
13. Hmotnosť určená v súlade s krokom 12 sa odpočíta od hmotnosti určenej v súlade s krokom 5. Výsledok zodpovedá hmotnosti zostatkového oleja, ktorý zostal na zašpinenom príslušenstve a nebol naliaty naspäť do motora.
14. Hmotnosti zvyškového oleja vypočítané v súlade s krokmi 11 a 13 sa odpočítajú od celkovej hmotnosti odstráneného oleja vypočítanej v súlade s krokom 8. Rozdiel medzi týmito hmotnosťami zodpovedá celkovej hmotnosti oleja, ktorý bol naliaty naspäť do motora.
15. Motor sa podrobí požadovanému skúšobnému cyklu/cyklo (pozri body 2.2.15 a 2.4.4.8.3.1).
16. Zopakujú sa kroky 3 až 8.
17. Hmotnosť oleja vytečeného v súlade s krokom 16 sa odpočíta od hmotnosti získanej podľa kroku 14. Rozdiel medzi týmito hmotnosťami zodpovedá celkovej hmotnosti spotrebovaného oleja.
18. Celková hmotnosť spotrebovaného oleja vypočítaná podľa kroku 14 sa vydeli trvaním (v hodinách) skúšobných cyklov vykonaných v súlade s krokom 15. Výsledok je tempo spotreby maziva.

Doplňok 7

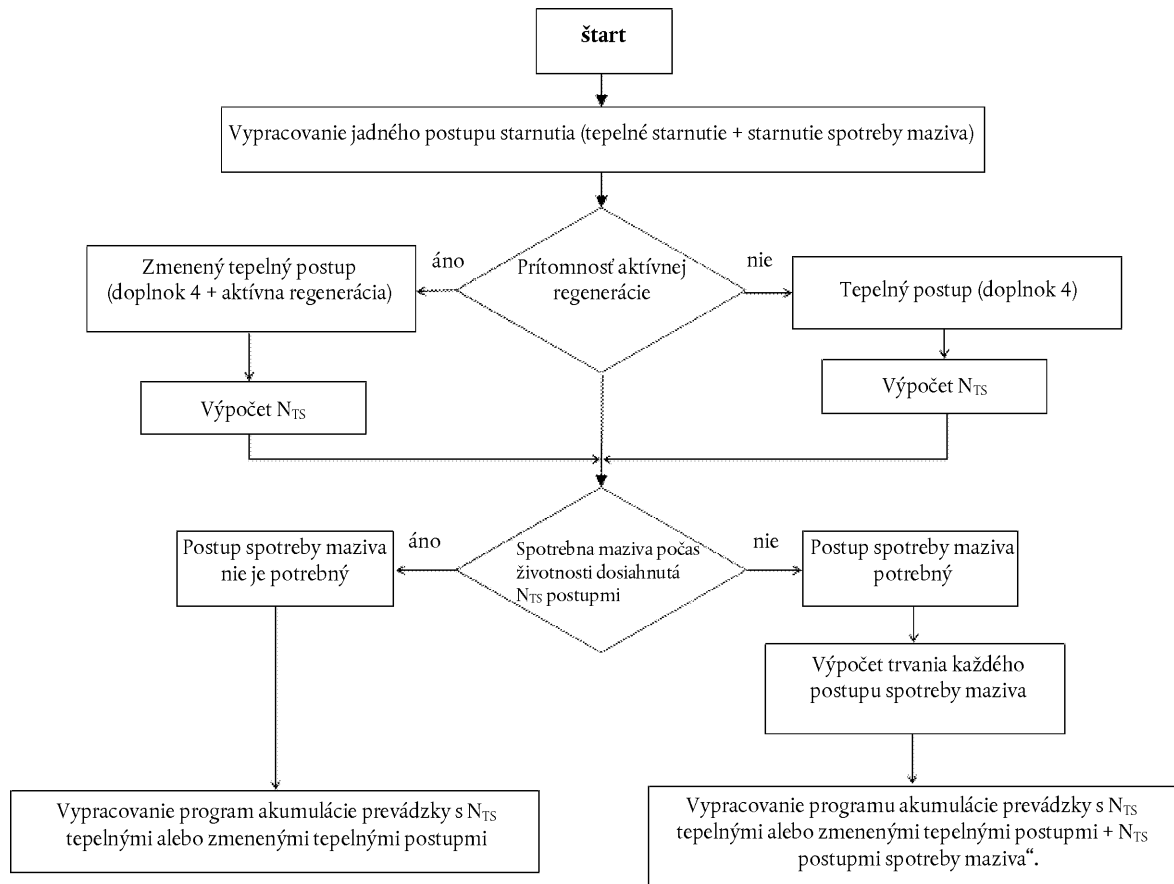
Príklad programu akumulácie prevádzky zahŕňajúceho tepelný postup, postup spotreby maziva a postup regenerácie

Príklad cyklu akumulácie prevádzky



Doplnok 8

Vývojový diagram znázorňujúci uskutočňovanie programu akumulácie prevádzky



PRÍLOHA V

Príloha XIII k nariadeniu (EÚ) č. 582/2011 sa mení takto:

1. Body 2.1.2.2.1 a 2.1.2.2.2 sa nahrádzajú takto:

„2.1.2.2.1. Namiesto bodov 4.1 a 4.2 prílohy XVI k nariadeniu (ES) č. 692/2008 sa uplatňujú ustanovenia o monitorovaní kvality čidla stanovené v bodoch 7 až 7.1.3 tejto prílohy.

2.1.2.2.2. Namiesto bodov 5 až 5.5 prílohy XVI k nariadeniu (ES) č. 692/2008 sa uplatňujú ustanovenia o monitorovaní spotreby čidla a dávkovacej činnosti stanovené v bodoch 8, 8.1 a 8.1.1 tejto prílohy.“

2. Body 8 a 8.1 sa nahrádzajú takto:

„8. **SPOTREBA ČIDLA A DÁVKOVACIA ČINNOSŤ**

8.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania spotreby čidla a dávkovacej činnosti sú opatrenia, ktoré sú stanovené v bode 8 prílohy 11 k predpisu EHK OSN č. 49.“

PRÍLOHA VI

Príloha XIV k nariadeniu (EÚ) č. 582/2011 sa mení takto:

1. Bod 2.2.1 sa nahrádza takto:

„2.2.1. V prípade zážihových motorov poháňaných benzínom alebo E85 sa bod 5.2.3.1 predpisu EHK OSN č. 85 chápe takto:

„Použije sa také palivo, ktoré je dostupné na trhu. V akomkoľvek spornom prípade sa použije vhodné referenčné palivo špecifikované v prílohe IX k nariadeniu (EÚ) č. 582/2011.“

2. Bod 2.2.4 sa nahrádza takto:

„2.2.4. V prípade vznetrových motorov sa bod 5.2.3.4 predpisu EHK OSN č. 85 chápe takto:

„Použije sa také palivo, ktoré je dostupné na trhu. V akomkoľvek spornom prípade sa použije vhodné referenčné palivo špecifikované v prílohe IX k nariadeniu (EÚ) č. 582/2011.“

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/1719**z 26. septembra 2016,****ktorým sa stanovuje usmernenie pre pridelovanie dlhodobých kapacít****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 714/2009 z 13. júla 2009 o podmienkach prístupu do sústavy pre cezhraničné výmeny elektriny, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1228/2003 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 18 ods. 3 písm. b) a odsek 5,

keďže:

- (1) Naliehavé dokončenie plne funkčného a vzájomne prepojeného vnútorného trhu s energiou je rozhodujúce pre dosiahnutie cieľov zachovania bezpečnosti dodávok energie, zvýšenia konkurencieschopnosti a zabezpečenia, aby všetci spotrebitelia mohli odoberať energiu za dostupné ceny. Dobre fungujúci vnútorný trh s elektrinou by mal vytvárať pre výrobcov vhodné stimuly na investovanie do novej výroby energie vrátane elektriny z obnoviteľných zdrojov a venovať pritom osobitnú pozornosť najizolovanejším členským štátom a regiónom v rámci trhu s energiou v Európskej únii. Dobre fungujúci trh by mal tiež poskytovať odberateľom primerané opatrenia na podporu účinnejšieho využívania energie, predpokladom čoho sú bezpečné dodávky energie.
- (2) Bezpečnosť dodávok energie predstavuje zásadný prvok verejnej bezpečnosti, a je preto neodmysliteľne spojená s účinným fungovaním vnútorného trhu s elektrinou a integráciou izolovaných trhov s elektrinou v členských štátoch. Elektrina sa k občanom Únie môže dostať len v rámci sústavy. Fungujúce trhy s elektrinou a predovšetkým sústavy a iné aktíva súvisiace s dodávkou elektriny sú nevyhnutné pre verejnú bezpečnosť, hospodársku konkurencieschopnosť a blahobyt občanov Európskej únie.
- (3) V nariadení (ES) č. 714/2009 sa stanovujú nediskriminačné pravidlá pre podmienky prístupu do sústavy pre cezhraničné výmeny elektriny, a to najmä pravidlá pridelovania kapacity a riadenia preťaženia v prípade prepojení a prenosových sústav, ktoré ovplyvňujú cezhraničné toky. S cieľom priblížiť sa k skutočne integrovanému trhu s elektrickou energiou by mali byť výrobcom, spotrebiteľom a maloobchodným predajcom poskytnuté účinné príležitosti na hedžing, aby mohli obmedziť budúce cenové riziká v oblasti, v ktorej pôsobia. To zahŕňa aj harmonizáciu súčasných pravidiel pre aukcie pridelovania dlhodobej kapacity.
- (4) Výpočet dlhodobej kapacity pre ročný a mesačný obchodný interval by mali koordinovať prevádzkovatelia prenosových sústav (ďalej len „PPS“) minimálne na regionálnej úrovni s cieľom zabezpečiť spoľahlivý výpočet kapacity a dostupnosť optimálnej kapacity na trhu. Na tento účel by mali PPS zriadiť spoločný sieťový model, v rámci ktorého by sa zhromažďovali všetky potrebné údaje pre výpočet dlhodobej kapacity a zohľadňovali neistoty charakteristické pre dlhodobé obchodné intervaly. Na výpočet a pridelovanie dlhodobých cezhraničných kapacít by sa mal uplatňovať prístup založený na koordinovanej čistej prenosovej kapacite. Prístup založený na toku by sa mohol uplatniť v prípade veľkej vzájomnej závislosti medzioblastných kapacít medzi ponukovými oblasťami, a ak by bol tento prístup z hľadiska ekonomickej efektívnosti odôvodnený.
- (5) Na účely harmonizácie pravidiel pridelovania dlhodobej medzioblastnej kapacity je potrebné na európskej úrovni zriadiť a prevádzkovať jednotnú pridelovaciu platformu. Túto centrálnu platformu by mali vyvinúť všetci PPS na uľahčenie pridelovania dlhodobých prenosových práv účastníkom trhu, pričom by mala zabezpečovať prevod dlhodobých prenosových práv z jedného oprávneného účastníka trhu na druhého.
- (6) S cieľom umožniť transparentné a nediskriminačné pridelovanie dlhodobých prenosových práv je potrebné, aby pridelovacia platforma uverejňovala všetky príslušné informácie o aukcii ešte pred jej otvorením. Pravidlá nominácie by mali obsahovať podrobné informácie o postupe nominácie fyzických prenosových práv vrátane požiadaviek, načasovania, uzávierok a oprávnenosti na výmenu medzi účastníkmi trhu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 15.

- (7) Držitelia dlhodobých prenosových práv by mali mať právo vrátiť PPS svoje dlhodobé prenosové práva na účely opätovného pridelenia v rámci následného prideľovania dlhodobých kapacít. Za vrátenie dlhodobých prenosových práv môžu držitelia dostať zaplatené. Účastníci trhu by mali mať navyše právo na prevod alebo kúpu už pridelených dlhodobých prenosových práv. Účastníci trhu by mali informovať PPS o takýchto prevodoch alebo nákupoch, ako aj o protistranách vrátane zainteresovaných účastníkov trhu a príslušných PPS.
- (8) Je dôležité, aby administratívne zaťaženie a náklady spojené s účasťou v jednotnej prideľovacej platforme boli primerane obmedzené, najmä pokiaľ ide o harmonizáciu zmluvného rámca s účastníkmi trhu.
- (9) V súčasnosti existuje v rámci Únie viacero pravidiel pre prideľovanie, ktoré sa vzťahujú na zmluvné dojednania v oblasti dlhodobých prenosových práv. PPS by mali vypracovať harmonizované pravidlá prideľovania fyzických prenosových práv, finančných prenosových práv – opcií (ďalej len „FPP – opcie“) a finančných prenosových práv – obligácií (ďalej len „FPP – obligácie“) na úrovni Únie.
- (10) Uvedené harmonizované pravidlá prideľovania by mali obsahovať aspoň opis procesu/postupu prideľovania dlhodobých prenosových práv vrátane minimálnych požiadaviek na účasť, finančných záležitostí, typov produktov ponúkaných v explicitných aukciách, pravidiel nominácie, pravidiel obmedzenia a kompenzácie, pravidiel prevodu dlhodobých prenosových práv účastníkov trhu, zásady „využitia alebo predaja“ (use it or sell it – UIOSI) a pravidiel týkajúcich sa vyššej moci a zodpovednosti. V týchto harmonizovaných pravidlách prideľovania by mali byť takisto načrtnuté zmluvné povinnosti, ktoré musia účastníci trhu dodržiavať.
- (11) V nariadení Komisie (EÚ) 2015/1222 ⁽¹⁾ sa stanovuje konečný termín dennej garantovateľnosti a súvisiaci režim náhrad za dlhodobé prenosové práva obmedzené po uplynutí takéhoto konečného termínu. Rovnako aj v prípade obmedzenia dlhodobých prenosových práv pred konečným termínom dennej garantovateľnosti by ich mali PPS preplatiť alebo nahradiť držiteľom dlhodobých prenosových práv.
- (12) Pri zohľadnení likvidity príslušných trhov a možnosti účastníkov trhu upraviť svoje pozície možno zaviesť limity náhrad, ktoré sa majú vyplatiť držiteľom, ktorých dlhodobé prenosové práva boli obmedzené pred konečným termínom dennej garantovateľnosti.
- (13) V súlade s článkom 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 713/2009 ⁽²⁾ by Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ďalej len „agentúra“) mala prijať rozhodnutie týkajúce sa spoločných podmienok prístupu alebo metodík, ak príslušné národné regulačné orgány nie sú schopné dosiahnuť dohodu o týchto regulačných otázkach.
- (14) Toto nariadenie bolo vypracované v úzkej spolupráci s agentúrou, Európskou sieťou prevádzkovateľov prenosových sústav pre elektrinu (ďalej len „ENTSO pre elektrinu“) a zainteresovanými subjektmi s cieľom prijať efektívne, vyvážené a primerané pravidlá transparentným a participatívnym spôsobom. V súlade s článkom 18 ods. 3 nariadenia (ES) č. 714/2009 Komisia predtým, ako navrhne akúkoľvek zmenu tohto nariadenia, bude viesť konzultácie s agentúrou, ENTSO pre elektrinu a ďalšími relevantnými zainteresovanými subjektmi.
- (15) Týmto nariadením sa dopĺňa príloha I k nariadeniu (ES) č. 714/2009 v súlade so zásadami stanovenými v článku 16 uvedeného nariadenia.
- (16) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru uvedeného v článku 23 ods. 1 nariadenia (ES) č. 714/2009,

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1222 z 24. júla 2015, ktorým sa stanovuje usmernenie pre prideľovanie kapacity a riadenie preťaženia (Ú. v. EÚ L 197, 25.7.2015, s. 24).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 713/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa zriaďuje Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 1).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú podrobné pravidlá pridelovania medzioblastnej kapacity na forwardových trhoch, zavedenia spoločnej metodiky na určenie dlhodobej medzioblastnej kapacity, zriadenia jednotnej pridelovacej platformy na európskej úrovni s ponukou dlhodobých prenosových práv, ako aj možnosti vrátiť dlhodobé prenosové práva na účely neskoršieho pridelenia dlhodobej kapacity alebo previesť dlhodobé prenosové práva medzi účastníkmi trhu.
2. Toto nariadenie sa uplatňuje na všetky prenosové systavy a prepojenia v Únii s výnimkou prenosových sústav na ostrovoch, ktoré nie sú spojené s ostatnými prenosovými sústavami prepojeniami.
3. V členskom štáte, v ktorom pôsobí viac ako jeden PPS, sa toto nariadenie vzťahuje na všetkých PPS v rámci daného členského štátu. V prípade, že PPS nemá funkciu, na ktorú by sa vzťahovala niektorá alebo viacero povinností podľa tohto nariadenia, členské štáty môžu stanoviť, že zodpovednosť za plnenie uvedených povinností sa priradí jednému alebo viacerým rôznym konkrétnym PPS.
4. Jednotnú pridelovaciu platformu možno sprístupniť organizátorom trhu a PPS pôsobiacim vo Švajčiarsku pod podmienkou, že sa do jeho vnútroštátnych právnych predpisov zavedú hlavné ustanovenia legislatívy Únie v oblasti trhu s elektrickou energiou a že medzi Úniou a Švajčiarskom bude uzavretá medzivládna dohoda o spolupráci v oblasti elektrickej energie.
5. Po splnení podmienok uvedených v odseku 4 rozhoduje o účasti Švajčiarska na jednotnej pridelovacej platforme Komisia na základe stanoviska agentúry. Práva a povinnosti švajčiarskych PPS, ktorí pristúpia k jednotnej pridelovacej platforme, musia byť v súlade s právami a povinnosťami PPS pôsobiacich v Únii, aby sa zabezpečilo plynulé fungovanie pridelovania dlhodobých prenosových práv zavedeného na úrovni Únie a rovnaké podmienky pre všetky zainteresované subjekty.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje vymedzenie pojmov v článku 2 nariadenia (ES) č. 714/2009, článku 2 nariadenia (EÚ) 2015/1222, článku 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 543/2013 ⁽¹⁾ a článku 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/72/ES ⁽²⁾.

Okrem toho sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „pridelovanie dlhodobej kapacity“ je pridelenie dlhodobej medzioblastnej kapacity prostredníctvom aukcie pred denným obchodným intervalom;
2. „dlhodobé prenosové právo“ je fyzické prenosové právo alebo FPP – opcia alebo FPP – obligácia získané pridelením dlhodobej kapacity;
3. „pravidlá pridelovania“ sú pravidlá pridelovania dlhodobej kapacity, ktoré sa uplatňujú v rámci jednotnej pridelovacej platformy;
4. „jednotná pridelovacia platforma“ je európska platforma zriadená všetkými PPS na pridelovanie dlhodobej kapacity;
5. „aukcia“ je postup, ktorým sa dlhodobá medzioblastná kapacita ponúka a prideluje účastníkom trhu, ktorí predložili ponuky na kúpu;

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2013 zo 14. júna 2013 o predkladaní a uverejňovaní údajov na trhoch s elektrickou energiou, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 714/2009 (Ú. v. EÚ L 163, 15.6.2013, s. 1).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/72/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrinou, ktorou sa zrušuje smernica 2003/54/ES (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 55).

6. „UIOSI“ je zásada, podľa ktorej sa kúpená a nenominovaná základná medzioblastná kapacita fyzických prenosových práv automaticky sprístupňuje pre pridelenie dennej kapacity a podľa ktorej PPS vyplatia držiteľovi týchto fyzických prenosových práv náhradu;
7. „nominácia“ je oznámenie pre príslušných PPS o využití dlhodobej medzioblastnej kapacity držiteľom fyzických prenosových práv a jeho protistranou alebo oprávnenou treťou stranou;
8. „pravidlá nominácie“ sú pravidlá týkajúce sa oznámenia pre príslušných PPS o využití dlhodobej medzioblastnej kapacity držiteľom fyzických prenosových práv a jeho protistranou alebo oprávnenou treťou stranou;
9. „trhové rozpätie“ je rozdiel medzi hodinovými cenami na dennom trhu v dvoch dotknutých ponukových oblastiach za príslušný obchodný interval v danom smere;
10. „pravidlá kompenzácie“ sú pravidlá, podľa ktorých každý PPS zodpovedný za hranicu ponukovej oblasti, kde sa prideliť dlhodobé prenosové práva, poskytuje držiteľom prenosových práv náhradu za obmedzenie dlhodobých prenosových práv.

Článok 3

Ciele pridelovania dlhodobej kapacity

Cieľom tohto nariadenia je:

- a) podpora efektívneho dlhodobého medzioblastného obchodu s príležitosťami dlhodobého medzioblastného hedžingu pre účastníkov trhu;
- b) optimalizácia výpočtu a pridelovania dlhodobej medzioblastnej kapacity;
- c) poskytovanie nediskriminačného prístupu k dlhodobej medzioblastnej kapacite;
- d) zabezpečenie spravodlivého a nediskriminačného zaobchádzania s PPS, agentúrou, regulačnými orgánmi a účastníkmi trhu;
- e) rešpektovanie potreby spravodlivého a usporiadaného pridelovania dlhodobej kapacity a riadnej cenotvorby;
- f) zabezpečenie a zvýšenie transparentnosti a spoľahlivosti informácií o pridelovaní dlhodobej kapacity;
- g) prispievanie k efektívnemu dlhodobému fungovaniu a rozvoju elektrizačnej prenosovej sústavy a odvetvia elektrickej energie v Únii.

Článok 4

Schválenie podmienok alebo metodík

1. PPS vypracujú podmienky alebo metodiky vyžadované v tomto nariadení a predložia ich na schválenie príslušným regulačným orgánom v príslušných lehotách stanovených v tomto nariadení. Ak je potrebné, aby návrh podmienok alebo metodík stanovených podľa tohto nariadenia vypracoval a schválil viac ako jeden PPS, zúčastnení PPS musia úzko spolupracovať. PPS za pomoci ENTSO pre elektrinu pravidelne informujú príslušné regulačné orgány a agentúru o pokroku pri vypracovaní týchto podmienok alebo metodík.
2. Prevádzkovatelia PPS pri prijímaní rozhodnutí o návrhoch podmienok alebo metodík v súlade s článkom 4 ods. 6 rozhodujú na základe kvalifikovanej väčšiny, ak neboli schopní dospieť ku konsenzu. Na kvalifikovanú väčšinu v prípade návrhov v súlade s článkom 4 ods. 6 sa vyžaduje väčšina:
 - a) PPS zastupujúcich najmenej 55 % členských štátov a
 - b) PPS zastupujúcich členské štáty, ktorých počet obyvateľov tvorí spolu najmenej 65 % obyvateľstva Únie.

Blokovácia menšina v prípade rozhodnutí v súlade s článkom 4 ods. 6 musí zahŕňať prevádzkovateľov PPS zastupujúcich najmenej štyri členské štáty. V opačnom prípade sa kvalifikovaná väčšina považuje za dosiahnutú.

V prípade rozhodnutí PPS podľa článku 4 ods. 6 má každý členský štát jeden hlas. Ak na území členského štátu existuje viac ako jeden PPS, členský štát rozdelí hlasovacie práva medzi PPS.

3. PPS, ktorí rozhodujú o návrhoch podmienok alebo metodík v súlade s článkom 4 ods. 7, musia rozhodovať kvalifikovanou väčšinou, ak nie sú schopní dospieť ku konsenzu a ak sú príslušné regióny zložené z viac ako piatich členských štátov. Na kvalifikovanú väčšinu v prípade návrhov v súlade s článkom 4 ods. 7 sa vyžaduje väčšina:

- a) PPS zastupujúcich najmenej 72 % dotknutých členských štátov a
- b) PPS zastupujúcich členské štáty, ktorých počet obyvateľov tvorí spolu najmenej 65 % dotknutého regiónu.

Blokovácia menšina v prípade rozhodnutí v súlade s článkom 4 ods. 7 musí zahŕňať prinajmenšom minimálny počet PPS zastupujúcich viac ako 35 % obyvateľstva zúčastnených členských štátov plus PPS zastupujúcich najmenej jeden ďalší dotknutý členský štát. V opačnom prípade sa kvalifikovaná väčšina považuje za dosiahnutú.

PPS, ktorí rozhodujú o návrhoch podmienok alebo metodík v súlade s článkom 4 ods. 7 týkajúcich sa regiónov, ktoré sú zložené z piatich členských štátov alebo menej, musia rozhodovať konsenzom.

V prípade rozhodnutí PPS podľa článku 4 ods. 7 má každý členský štát jeden hlas. Ak na území členského štátu existuje viac ako jeden PPS, členský štát rozdelí hlasovacie práva medzi PPS.

4. Ak prevádzkovatelia PPS nepredložia národným regulačným orgánom návrh podmienok alebo metodík v lehotách určených v tomto nariadení, poskytnú príslušným regulačným orgánom a agentúre príslušné návrhy podmienok alebo metodík, a vysvetlia, čo bránilo dosiahnutiu dohody. Agentúra informuje Komisiu a v spolupráci s príslušnými regulačnými orgánmi na žiadosť Komisie preskúma príčiny nepredloženia a informuje o nich Komisiu. Komisia prijme vhodné opatrenia, aby umožnila prijatie požadovaných podmienok alebo metodík do štyroch mesiacov od doručenia informácií agentúry.

5. Každý regulačný orgán je zodpovedný za schválenie podmienok alebo metodík uvedených v odsekoch 6 a 7.

6. Schváleniu všetkými regulačnými orgánmi podliehajú tieto návrhy podmienok alebo metodík:

- a) metodika poskytovania údajov o výrobe a zaťažení podľa článku 17;
- b) metodika spoločného sieťového modelu podľa článku 18;
- c) požiadavky na jednotnú pridelovaciu platformu podľa článku 49;
- d) harmonizované pravidlá pridelovania podľa článku 51;
- e) metodika rozdelenia príjmu z preťaženia podľa článku 57.
- f) metodika rozdelenia nákladov na zriadenie, rozvoj a prevádzku jednotnej pridelovacej platformy podľa článku 59;
- g) metodika rozdelenia nákladov vynaložených na zabezpečenie garantovateľnosti a vyplatenie náhrad za dlhodobé prenosové práva podľa článku 61.

7. Schváleniu všetkými regulačnými orgánmi príslušného regiónu podliehajú tieto návrhy podmienok alebo metodík:

- a) metodika výpočtu kapacity podľa článku 10;
- b) metodika rozdelenia medzioblastnej kapacity podľa článku 16;

- c) regionálne usporiadanie dlhodobých prenosových práv podľa článku 31;
- d) zavedenie núdzových postupov v súlade s článkom 42;
- e) regionálne požiadavky harmonizovaných pravidiel prideľovania podľa článku 52 vrátane regionálnych pravidiel náhrad podľa článku 55.

8. Návrhy podmienok alebo metodík musia zahŕňať navrhovaný časový plán na ich zavedenie a opis ich očakávaného vplyvu na ciele tohto nariadenia. Návrhy podmienok alebo metodík, ktoré podliehajú schváleniu niekoľkých alebo všetkých regulačných orgánov, sa predkladajú agentúre zároveň s ich predložením regulačným orgánom. Na žiadosť príslušných regulačných orgánov agentúra vydá do troch mesiacov stanovisko k návrhom podmienok alebo metodík.

9. Ak si schválenie podmienok alebo metodík vyžaduje rozhodnutie viac ako jedného regulačného orgánu, príslušné regulačné orgány sa radia, úzko spolupracujú a navzájom sa koordinujú, aby dospeli k dohode. Ak je to uplatniteľné, príslušné regulačné orgány zohľadnia stanovisko agentúry. Regulačné orgány prijímajú rozhodnutia týkajúce sa predložených podmienok alebo metodík v súlade s odsekmi 6 a 7 do šiestich mesiacov po doručení podmienok alebo metodík regulačnému orgánu prípadne poslednému dotknutému regulačnému orgánu.

10. Ak regulačné orgány nie sú schopné dosiahnuť dohodu v lehote uvedenej v odseku 9, alebo na základe ich spoločnej žiadosti agentúra prijme rozhodnutie o predložených návrhoch podmienok alebo metodík do šiestich mesiacov v súlade s článkom 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 713/2009.

11. V prípade, že jeden alebo niekoľko regulačných orgánov požiada o zmenu pred schválením podmienok alebo metodík predložených v súlade s odsekmi 6 a 7, príslušní PPS predložia návrh zmenených podmienok alebo metodík na schválenie do dvoch mesiacov od požiadavky regulačných orgánov. Príslušné regulačné orgány rozhodnú o zmenených podmienkach alebo metodikách do dvoch mesiacov od ich predloženia. V prípade, že príslušné regulačné orgány neboli schopné dosiahnuť dohodu o podmienkach alebo metodikách podľa odsekov 6 a 7 do dvoch mesiacov, alebo na základe ich spoločnej žiadosti agentúra prijme rozhodnutie o zmenených podmienkach alebo metodikách do šiestich mesiacov v súlade s článkom 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 713/2009. Ak príslušní PPS nepredložia návrh zmenených podmienok alebo metodík, uplatňuje sa postup stanovený v odseku 4.

12. PPS zodpovední za vypracovanie návrhu podmienok alebo metodík, alebo regulačné orgány zodpovedné za ich prijatie v súlade s odsekmi 6 a 7 môžu požiadať o zmenu týchto podmienok alebo metodík.

Návrhy na zmenu podmienok alebo metodík sa predložia na účely konzultácií v súlade s postupom stanoveným v článku 6 a schvália sa v súlade s postupom stanoveným v tomto článku.

13. PPS zodpovední za stanovenie podmienok alebo metodík v súlade s týmto nariadením tieto uverejnia na internete po schválení príslušnými regulačnými orgánmi alebo, ak takýto súhlas nie je potrebný, po ich stanovení, okrem prípadov, keď sa takéto informácie považujú za dôverné v súlade s článkom 7.

Článok 5

Účasť zainteresovaných subjektov

Agentúra v úzkej spolupráci s ENTSO pre elektrinu organizuje účasť zainteresovaných subjektov, pokiaľ ide o prideľovanie dlhodobej kapacity a ďalšie aspekty vykonávania tohto nariadenia. To zahŕňa pravidelné stretnutia so zainteresovanými subjektmi s cieľom identifikovať problémy a navrhovať zlepšenia, najmä pokiaľ ide o prevádzku a rozvoj prideľovania dlhodobej kapacity vrátane harmonizácie pravidiel pre aukcie. Takéto stretnutia nie sú náhradou konzultácií so zainteresovanými subjektmi podľa článku 6.

Článok 6

Konzultácie

1. PPS zodpovední za predkladanie návrhov podmienok alebo metodík alebo ich zmien v súlade s týmto nariadením vedú konzultácie so zainteresovanými subjektmi vrátane príslušných orgánov každého členského štátu, pokiaľ ide o pripravované návrhy podmienok alebo metodík, a to v prípadoch, v ktorých sa to výslovne stanovuje v tomto nariadení. Tieto konzultácie trvajú najmenej jeden mesiac.
2. Návrhy podmienok alebo metodík, ktoré predložili PPS na úrovni Únie, sa zverejňujú a predkladajú na konzultáciu na úrovni Únie. Návrhy predložené PPS na regionálnej úrovni sa predkladajú na konzultácie prinajmenšom na regionálnej úrovni. Strany predkladajúce návrhy na bilaterálnej alebo multilaterálnej úrovni vedú konzultácie prinajmenšom s dotknutými členskými štátmi.
3. Subjekty zodpovedné za návrh podmienok alebo metodík riadnym spôsobom zohľadňujú názory zúčastnených strán vyplývajúce z konzultácií uskutočnených v súlade s odsekom 1, a to ešte pred ich predložením regulačnému orgánu na schválenie, ak sa to vyžaduje v súlade s článkom 4, alebo pred uverejnením vo všetkých ostatných prípadoch. Vo všetkých prípadoch sa vypracujú jednoznačné a spoľahlivé dôvody pre začlenenie alebo nezačlenenie názorov vyplývajúcich z konzultácií a včas sa uverejnia, a to ešte pred uverejnením návrhu podmienok alebo metodík, alebo zároveň s týmto uverejnením.

Článok 7

Povinnosť zachovávania dôvernosti

1. Na každú dôvernú informáciu prijatú, vymenenú alebo zaslanú podľa tohto nariadenia sa vzťahujú podmienky zachovávania služobného tajomstva uvedené v odsekoch 2, 3 a 4.
2. Povinnosť zachovávania služobného tajomstva sa vzťahuje na všetky osoby, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia tohto nariadenia.
3. Dôverné informácie prijaté osobami uvedenými v odseku 2 pri plnení ich povinností sa nesmú poskytovať žiadnej inej osobe ani orgánu, čím nie sú dotknuté prípady, na ktoré sa vzťahujú vnútroštátne právne predpisy, iné ustanovenia tohto nariadenia alebo iné príslušné právne predpisy Únie.
4. Bez toho, aby boli dotknuté prípady, na ktoré sa vzťahujú vnútroštátne právne predpisy alebo právo Únie, regulačné orgány, subjekty alebo osoby, ktoré prijímajú dôverné informácie podľa tohto nariadenia, ich môžu použiť iba na výkon svojich funkcií podľa tohto nariadenia.

HLAVA II

POŽIADAVKY NA PODMIENKY A METODIKY

KAPITOLA 1

Výpočet dlhodobej kapacity

Oddiel 1

Všeobecné požiadavky

Článok 8

Regióny výpočtu kapacity

Na účely tohto nariadenia sú regióny výpočtu kapacity stanovené podľa článku 15 nariadenia (EÚ) 2015/1222.

Článok 9

Časové rámce výpočtu kapacity

Všetci PPS v každom regióne výpočtu kapacity musia zabezpečiť, aby sa dlhodobá medzioblastná kapacita vypočítala pre každé pridelenie dlhodobej kapacity a najmenej pre ročné a mesačné časové rámce.

Oddiel 2

Metodika výpočtu kapacity

Článok 10

Metodika výpočtu kapacity

1. Najneskôr šesť mesiacov po schválení spoločnej metodiky koordinovaného výpočtu kapacity uvedenej v článku 9 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2015/1222 všetci PPS v každom regióne výpočtu kapacity predložia v rámci príslušného regiónu návrh spoločnej metodiky výpočtu kapacity pre dlhodobé časové rámce. Tento návrh podlieha konzultáciám v súlade s článkom 6.
2. V spoločnej metodike výpočtu kapacity sa musí použiť buď prístup založený na koordinovanej čistej kapacite prenosu alebo prístup založený na toku.
3. Metodika výpočtu kapacity musí byť kompatibilná s metodikou výpočtu kapacity stanovenou pre denné a vnútrodenné časové rámce podľa článku 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/1222.
4. Neistota spojená s časovými rámcami výpočtu dlhodobej kapacity sa musí zohľadniť pri uplatnení:
 - a) bezpečnostnej analýzy založenej na viacerých scenároch a použití vstupných údajov pre výpočet kapacity, prístupu k výpočtu kapacity uvedeného v článku 21 ods. 1 písm. b) a validácie medzioblastnej kapacity uvedenej v článku 21 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2015/1222 alebo
 - b) štatistického prístupu založeného na historickej medzioblastnej kapacite pre denné a vnútrodenné časové rámce, ak sa dá preukázať, že týmto prístupom možno:
 - i) zvýšiť efektívnosť metodiky výpočtu kapacity;
 - ii) lepšie zohľadniť neistoty vo výpočte dlhodobej medzioblastnej kapacity než bezpečnostnou analýzou v súlade s odsekom 4 písm. a);
 - iii) zvýšiť ekonomickú efektívnosť pri rovnakej úrovni bezpečnosti sústavy.
5. Všetci PPS v každom regióne výpočtu kapacity môžu spoločne uplatňovať prístup založený na toku pre časové rámce výpočtu dlhodobej kapacity za týchto podmienok:
 - a) prístup založený na toku vedie k zvýšeniu ekonomickej efektívnosti v regióne výpočtu kapacity pri rovnakej úrovni bezpečnosti sústavy;
 - b) v regióne výpočtu kapacity sa potvrdila transparentnosť a presnosť výsledkov prístupu založeného na toku;
 - c) PPS poskytne účastníkom trhu šesť mesiacov na prispôbenie ich postupov.
6. Ak sa v regióne výpočtu kapacity na vypracovanie metodiky výpočtu kapacity použije bezpečnostná analýza založená na viacerých scenároch, musia sa uplatňovať požiadavky na vstupné údaje pre výpočet kapacity, prístup k výpočtu kapacity a validáciu medzioblastnej kapacity uvedené v článku 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2015/1222, s výnimkou článku 21 ods. 1 písm. a) bodu iv) v príslušných prípadoch.
7. Pri vypracovávaní metodiky výpočtu kapacity sa musia zohľadňovať požiadavky na núdzové postupy a požiadavka uvedená v článku 21 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2015/1222.

Článok 11

Metodika na určenie spoľahlivostnej rezervy

Návrh spoločnej metodiky výpočtu kapacity musí obsahovať metodiku na určenie spoľahlivostnej rezervy, ktorá spĺňa požiadavky stanovené v článku 22 nariadenia (EÚ) 2015/1222.

Článok 12

Metodiky na určenie limitov prevádzkovej bezpečnosti a nepredvídaných udalostí

Návrh spoločnej metodiky výpočtu kapacity musí obsahovať metodiky na určenie limitov prevádzkovej bezpečnosti a nepredvídaných udalostí, ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v článku 23 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) 2015/1222.

Článok 13

Metodika pre kľúč rozloženia výroby

Návrh spoločnej metodiky výpočtu kapacity musí obsahovať metodiku na určenie kľúča rozloženia výroby, ktorá spĺňa požiadavky stanovené v článku 24 nariadenia (EÚ) 2015/1222.

Článok 14

Metodika nápravných opatrení

Ak sa pri výpočte dlhodobej kapacity zohľadňujú nápravné opatrenia, každý PPS musí zabezpečiť, aby uvedené nápravné opatrenia boli technicky dostupné v prevádzke v reálnom čase a aby spĺňali požiadavky stanovené v článku 25 nariadenia (EÚ) 2015/1222.

Článok 15

Metodika validácie medzioblastnej kapacity

Návrh spoločnej metodiky výpočtu kapacity musí obsahovať metodiku validácie medzioblastnej kapacity, ktorá spĺňa požiadavky stanovené v článku 26 nariadenia (EÚ) 2015/1222.

Článok 16

Metodika rozdelenia dlhodobej medzioblastnej kapacity

1. Najneskôr pri predložení metodiky výpočtu kapacity uvedenej v článku 10 musia PPS v každom regióne výpočtu kapacity spoločne vypracovať návrh metodiky koordinovaného rozdelenia dlhodobej medzioblastnej kapacity medzi jednotlivé dlhodobé časové rámce v rámci príslušného regiónu. Tento návrh podlieha konzultáciám v súlade s článkom 6.

2. Metodika rozdelenia dlhodobej medzioblastnej kapacity musí spĺňať tieto podmienky:

- a) musí spĺňať hedžingové potreby účastníkov trhu;
- b) musí byť koherentná s metodikou výpočtu kapacity;
- c) nesmie viesť k obmedzeniam hospodárskej súťaže, najmä pokiaľ ide o prístup k dlhodobým prenosovým právam.

Oddiel 3

Spoločný sieťový model

Článok 17

Metodika poskytovania údajov o výrobe a zaťažení

1. Najneskôr šesť mesiacov po schválení metodiky poskytovania údajov o výrobe a zaťažení stanovenej pre denné a vnútrodenne časové rámce uvedené v článku 9 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2015/1222 musia všetci PPS spoločne vypracovať návrh jednotnej metodiky poskytovania údajov o výrobe a zaťažení na účely poskytnutia údajov o výrobe a zaťažení potrebných na stanovenie spoločného sieťového modelu pre dlhodobé časové rámce. Tento návrh podlieha konzultáciám v súlade s článkom 6. Metodika musí zohľadňovať a dopĺňať metodiku poskytovania údajov o výrobe a zaťažení podľa článku 16 nariadenia (EÚ) 2015/1222.
2. Pri vypracovávaní metodiky poskytovania údajov o výrobe a zaťažení sa uplatňujú požiadavky stanovené v článku 16 nariadenia Komisie (EÚ) 2015/1222.

Článok 18

Metodika spoločného sieťového modelu

1. Najneskôr šesť mesiacov po schválení metodiky spoločného sieťového modelu stanovenej pre denné a vnútrodenne časové rámce uvedené v článku 9 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2015/1222 musia všetci PPS spoločne vypracovať návrh metodiky spoločného sieťového modelu pre dlhodobé časové rámce. Táto metodika podlieha konzultáciám v súlade s článkom 6.
2. Metodika spoločného sieťového modelu musí zohľadňovať a dopĺňať metodiku spoločného sieťového modelu vypracovanú podľa článku 17 nariadenia (EÚ) 2015/1222. Táto metodika musí umožniť stanovenie spoločného sieťového modelu pre časové rámce výpočtu dlhodobej kapacity v regiónoch výpočtu kapacity, kde sa uplatňuje bezpečnostná analýza na základe viacerých scenárov podľa článku 10.
3. Pri vypracovávaní metodiky spoločného sieťového modelu sa uplatňujú požiadavky stanovené v článku 17 nariadenia (EÚ) 2015/1222.

Článok 19

Scenáre

1. Všetci PPS v regiónoch výpočtu kapacity, kde sa uplatňuje bezpečnostná analýza na základe viacerých scenárov podľa článku 10, musia spoločne vypracovať súbor scenárov na použitie v spoločnom sieťovom modeli pre každý časový rámec výpočtu dlhodobej kapacity.
2. Pri vypracovávaní spoločného súboru scenárov sa uplatňujú príslušné požiadavky stanovené v článku 18 nariadenia (EÚ) 2015/1222.

Článok 20

Individuálny sieťový model

Pri vypracovávaní individuálneho sieťového modelu pre časový rámec výpočtu dlhodobej kapacity v regiónoch výpočtu kapacity, kde sa uplatňuje bezpečnostná analýza na základe viacerých scenárov podľa článku 10, musí každý PPS uplatňovať požiadavky stanovené v článku 19 nariadenia (EÚ) 2015/1222.

Oddiel 4

Postup výpočtu kapacity

Článok 21

Všeobecné ustanovenia

1. Postup zlúčenia individuálnych sieťových modelov stanovený v článku 27 nariadenia (EÚ) 2015/1222 sa uplatňuje pri zlučovaní individuálnych sieťových modelov do spoločného sieťového modelu pre každý dlhodobý časový rámec. Najneskôr šesť mesiacov po schválení metodiky poskytovania údajov o výrobe a zaťažení pre dlhodobé časové rámce uvedenej v článku 17 a metodiky spoločného sieťového modelu pre dlhodobé časové rámce uvedenej v článku 18 musia všetci PPS v každom regióne výpočtu kapacity spoločne vypracovať prevádzkové pravidlá pre časové rámce výpočtu dlhodobej kapacity, ktoré dopĺňajú pravidlá stanovené pre prevádzku na účely zlúčenia individuálnych sieťových modelov podľa článku 27 nariadenia (EÚ) 2015/1222.
2. Koordinovaní kalkulátori kapacity zriadení v článku 27 nariadenia (EÚ) 2015/1222 vypočítajú pre svoj región výpočtu kapacity dlhodobé medzioblastné kapacity. Na tieto účely musia všetci PPS najneskôr šesť mesiacov po schválení metodiky výpočtu kapacity pre dlhodobé časové rámce uvedenej v článku 10 v každom regióne výpočtu kapacity spoločne vypracovať prevádzkové pravidlá pre časové rámce výpočtu dlhodobej kapacity, ktoré dopĺňajú stanovené pravidlá fungovania koordinovaných kalkulátorov kapacity podľa článku 27 nariadenia (EÚ) 2015/1222.
3. Na časové rámce výpočtu dlhodobej kapacity sa uplatňujú príslušné požiadavky stanovené v článku 27 nariadenia (EÚ) 2015/1222.

Článok 22

Vytvorenie spoločného sieťového modelu

Postup a požiadavky stanovené v článku 28 nariadenia (EÚ) 2015/1222 týkajúce sa vytvorenia spoločného sieťového modelu sa uplatňujú pri vytvorení spoločného sieťového modelu pre časové rámce výpočtu dlhodobej kapacity v regiónoch výpočtu kapacity, kde sa používa bezpečnostná analýza na základe viacerých scenárov podľa článku 10.

Článok 23

Regionálne výpočty dlhodobých medzioblastných kapacít

1. V prípade, že PPS uplatňujú štatistický prístup podľa článku 10, postup výpočtu dlhodobej medzioblastnej kapacity musí zahŕňať aspoň:
 - a) výber zo súborov historických údajov o dennej alebo vnútrodennej medzioblastnej kapacite z jedného obdobia alebo z viacerých období a zoradiť údaje do krivky trvania (duration curve);
 - b) výpočet kapacity zodpovedajúci úrovni rizika pre vybraný súbor údajov;
 - c) výpočet dlhodobej medzioblastnej kapacity, ktorá sa má ponúknuť na pridelovanie dlhodobej kapacity, pri zohľadnení tolerancie s cieľom vyjadriť rozdiel medzi historickými hodnotami medzioblastnej kapacity a predpokladanými hodnotami dlhodobej medzioblastnej kapacity;
 - d) spoločné pravidlá na zohľadnenie dostupných informácií o plánovaných odstávkach, novej infraštruktúre a režimu výroby a zaťaženia pre časové rámce výpočtu dlhodobej kapacity.
2. V prípade, že PPS uplatňujú bezpečnostnú analýzu založenú na viacerých scenároch podľa článku 10, na časové rámce výpočtu dlhodobej kapacity v regiónoch výpočtu kapacity sa vzťahujú požiadavky stanovené v článku 29 nariadenia (EÚ) 2015/1222, s výnimkou článku 29 ods. 4 v príslušných prípadoch.
3. Každý koordinovaný kalkulátor kapacity rozdelí vypočítanú dlhodobú medzioblastnú kapacitu pri každom pridelovaní dlhodobej kapacity použitím metodiky rozdelenia medzioblastnej kapacity podľa článku 16.

4. Každý koordinovaný kalkulátor kapacity predloží každému PPS v rámci príslušného regiónu výpočtu kapacity vypočítanú dlhodobú medzioblastnú kapacitu a rozdelenie dlhodobej medzioblastnej kapacity na validáciu podľa článku 24.

Článok 24

Validácia a doručenie medzioblastnej kapacity a rozdelenej medzioblastnej kapacity

1. Každý PPS validuje výsledky výpočtu dlhodobej medzioblastnej kapacity na hraniciach svojej ponukovej oblasti alebo na kritických prvkoch siete pre každý časový rámec výpočtu dlhodobej kapacity podľa článku 15.
2. Každý PPS validuje výsledky výpočtu rozdelenia dlhodobej medzioblastnej kapacity na hraniciach svojej ponukovej oblasti alebo na kritických prvkoch siete podľa článku 16.
3. Každý PPS zašle príslušným koordinovaným kalkulátorom kapacity a ostatným PPS príslušných regiónov výpočtu kapacity svoju validáciu kapacity a validované rozdelenie tejto kapacity pre každé pridelovanie dlhodobej kapacity.
4. Každý koordinovaný kalkulátor kapacity poskytne validované rozdelenie dlhodobej medzioblastnej kapacity na účely realizácie pridelenia dlhodobej kapacity podľa článku 29.
5. PPS na požiadanie svojim regulačným orgánom poskytnú správu, v ktorej podrobne opíšu, ako dospeli k hodnote dlhodobej medzioblastnej kapacity pre konkrétny časový rámec výpočtu dlhodobej kapacity.

Článok 25

Koordinované obmedzenie medzioblastnej kapacity

1. PPS koordinujú obmedzovanie už pridelenej dlhodobej medzioblastnej kapacity, ak sa obmedzenia týkajú časového rámca viac ako 48 hodín pred začiatkom dňa dodávky. V prípade obmedzenia dlhodobých prenosových práv vrátane nominácií v súvislosti s takýmito právami musia PPS v každom regióne výpočtu kapacity do 48 hodín pred začiatkom dňa dodávky uplatniť postup výpočtu dennej a vnútrodennej kapacity uvedený v článku 29 nariadenia (EÚ) 2015/1222.
2. Ak PPS musí obmedziť už pridelenú dlhodobú medzioblastnú kapacitu, zodpovednému koordinovanému kalkulátorovi kapacity zašle žiadosť o spustenie koordinovaného výpočtu potrebných obmedzení dlhodobej medzioblastnej kapacity pre región výpočtu kapacity. PPS k svojej žiadosti priloží všetky relevantné informácie.
3. Koordinovaný kalkulátor kapacity poskytne aktualizovanú medzioblastnú kapacitu na validáciu príslušným PPS.
4. Každý PPS validuje aktualizovanú medzioblastnú kapacitu na hraniciach svojej ponukovej oblasti alebo na kritických prvkoch siete podľa článku 24.
5. Koordinovaný kalkulátor kapacity poskytne validovanú aktualizovanú medzioblastnú kapacitu príslušným PPS a jednotnej pridelovacej platforme na realizáciu obmedzenia podľa článku 53.

Oddiel 5

Dvojročná správa o výpočte kapacity

Článok 26

Dvojročná správa o výpočte a pridelení kapacity

1. Najneskôr do dvoch rokov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia ENTSO pre elektrinu vypracuje správu o výpočte a pridelovaní dlhodobej kapacity a predloží ju agentúre.

2. Na žiadosť agentúry ENTSO pre elektrinu každý druhý nasledujúci rok vypracuje správu o výpočte a pridelovaní dlhodobej kapacity. Táto správa sa prípadne predloží agentúre spolu s dvojročnou správou o výpočte a pridelení kapacity podľa článku 31 nariadenia (EÚ) 2015/1222.
3. Pre každú ponukovú oblasť, hranicu ponukovej oblasti a región výpočtu kapacity správa o výpočte a pridelovaní kapacity musí obsahovať aspoň tieto prvky:
 - a) použitú metódu výpočtu kapacity;
 - b) štatistické ukazovatele o spoľahlivostných rezervách;
 - c) štatistické ukazovatele o medzioblastnej kapacite, prípadne pre každý časový rámec výpočtu kapacity;
 - d) ukazovatele kvality informácií použitých pri výpočte kapacity;
 - e) prípadné navrhované opatrenia na zlepšenie výpočtu kapacity;
 - f) odporúčania pre ďalší rozvoj výpočtu dlhodobej kapacity vrátane ďalšej harmonizácie metodík, postupov a riadiacich mechanizmov.
4. Po porade s agentúrou všetci PPS spoločne odsúhlasia štatistické a kvalitatívne ukazovatele pre správu. Pred odsúhlasením zo strany PPS alebo počas uplatňovania ukazovateľov si agentúra môže vyžiadať zmenu týchto ukazovateľov.
5. Agentúra rozhodne, či sa uverejní celá dvojročná správa alebo jej časť.

KAPITOLA 2

Ponukové oblasti

Článok 27

Všeobecné ustanovenia

1. Ponukové oblasti pre denné a vnútrodenné obchodovanie sa vzťahujú na výpočet a pridelovanie dlhodobej kapacity.
2. V prípade, že už neexistuje hranica ponukovej oblasti, držiteľia dlhodobých prenosových práv na tejto hranici ponukovej oblasti majú nárok na náhradu od príslušného PPS na základe pôvodnej ceny zaplatenej za dlhodobé prenosové práva.

KAPITOLA 3

Pridelovanie dlhodobej kapacity

Oddiel 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 28

Všeobecné zásady

Pridelovanie dlhodobej kapacity sa uskutočňuje tak, aby:

- a) sa využila zásada marginálnej cenotvorby na získanie výsledkov pre každú hranicu ponukovej oblasti, smer využitia a obchodný interval;

- b) bola predmetom pridelenia maximálne výška ponúkutej dlhodobej medzioblastnej kapacity v súlade s článkom 39;
- c) bola opakovateľná.

Článok 29

Vstupy a výsledky

1. Jednotná prideľovacia platforma používa nasledujúce vstupy na určenie pridelennej dlhodobej kapacity v súlade s odsekom 2:
 - a) validované rozdelenie dlhodobej medzioblastnej kapacity predložené každým koordinovaným kalkulátorom kapacity a kapacity súvisiace s vrátenými dlhodobými prenosovými právami podľa článku 43;
 - b) ponuky na kúpu predložené účastníkmi trhu.
2. Pri každom prideľovaní dlhodobej kapacity musí jednotná prideľovacia platforma súčasne stanoviť aspoň nasledujúce výsledky pre každú hranicu ponukovej oblasti, smer využitia a obchodný interval:
 - a) objem pridelených dlhodobých prenosových práv vyjadrený v MW;
 - b) cenu dlhodobých prenosových práv podľa článku 40;
 - c) stav realizácie ponúk na kúpu.
3. Jednotná prideľovacia platforma musí zabezpečiť presnosť výsledkov aukcie.
4. Každý PPS musí zabezpečiť, aby výsledky aukcie zodpovedali vstupom poskytnutým pre jednotnú prideľovaciu platformu v súlade s odsekom 1.

Oddiel 2

Možnosti pre hedžing rizika pri medzioblastnom prenose

Článok 30

Rozhodnutie o príležitostiach hedžingu medzioblastného rizika

1. PPS na hranici ponukovej oblasti vydajú dlhodobé prenosové práva, pokiaľ príslušné regulačné orgány na danej hranici ponukovej oblasti neprijali koordinované rozhodnutia nevydať dlhodobé prenosové práva na tejto hranici ponukovej oblasti. Pri prijímaní svojich rozhodnutí sa musia príslušné regulačné orgány na hranici ponukovej oblasti poradiť s regulačnými orgánmi príslušného regiónu výpočtu kapacity a primerane zohľadniť ich názory.
2. Ak na hranici ponukovej oblasti v čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia neexistujú dlhodobé prenosové práva, príslušné regulačné orgány na danej hranici ponukovej oblasti musia prijať najneskôr šesť mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia koordinované rozhodnutia o zavedení dlhodobých prenosových práv.
3. Rozhodnutia podľa odsekov 1 a 2 musia byť založené na posúdení, ktorým sa určí, či forwardový trh s elektrinou poskytuje dostatočné príležitosti na hedžing v dotknutých ponukových oblastiach. Posúdenie musia koordinovane vykonať príslušné regulačné orgány na hranici ponukovej oblasti a musí zahŕňať aspoň:
 - a) konzultácie s účastníkmi trhu o ich potrebách, pokiaľ ide o príležitosti na hedžing medzioblastného rizika na dotknutých hraniciach ponukovej oblasti;
 - b) hodnotenie.

4. V rámci hodnotenia uvedeného v odseku 3 písm. b) sa musí preskúmať fungovanie veľkoobchodných trhov s elektrinou a hodnotenie musí byť založené na transparentných kritériách, ktoré zahŕňajú aspoň:

- a) analýzu, či produkty alebo kombinácia produktov ponúkaných na forwardových trhoch predstavujú zaistenie proti volatilitě dennej ceny v dotknutej ponukovej oblasti. Takýto produkt alebo kombinácia produktov sa považuje za primerané zaistenie proti riziku zmeny dennej ceny v dotknutej ponukovej oblasti, ak existuje dostatočná korelácia medzi dennou cenou v dotknutej ponukovej oblasti a podkladovou cenou, za ktorú sú produkt alebo kombinácia produktov zúčtované.
- b) analýzu, či sú produkty alebo kombinácia produktov ponúkané na forwardových trhoch efektívne. Na tieto účely sa musia posúdiť prinajmenšom tieto ukazovatele:
 - i) horizont obchodovania;
 - ii) rozpätie medzi cenami pre nákup a predaj;
 - iii) objem obchodov vo vzťahu k fyzickej spotrebe;
 - iv) otvorené pozície vo vzťahu k fyzickej spotrebe.

5. Ak z posúdenia uvedeného v odseku 3 vyplynie, že v niektorej alebo viacerých ponukových oblastiach nie sú dostatočné príležitosti na hedžing, príslušné regulačné orgány požiadajú príslušných PPS:

- a) o vydanie dlhodobých prenosových práv; alebo
- b) o zabezpečenie dostupnosti iných dlhodobých medzioblastných produktov hedžingu na podporu fungovania veľkoobchodných trhov s elektrinou.

6. V prípade, že sa príslušné regulačné orgány rozhodnú podať žiadosť podľa odseku 5 písm. b), príslušní PPS vypracujú potrebné opatrenia a predložia ich na schválenie príslušným regulačným orgánom najneskôr šesť mesiacov po podaní žiadosti príslušnými regulačnými orgánmi. Uvedené potrebné opatrenia sa musia zaviesť najneskôr do šiestich mesiacov po schválení príslušnými regulačnými orgánmi. Príslušné regulačné orgány môžu na žiadosť príslušných PPS predĺžiť obdobie na zavedenie opatrení najviac o šesť mesiacov.

7. V prípade, že regulačné orgány rozhodnú, aby príslušní PPS nevydávali dlhodobé prenosové práva alebo aby sprístupnili iné dlhodobé medzioblastné produkty hedžingu, na PPS na hraniciach ponukových oblastí sa nevzťahujú články 16, 28, 29, články 31 až 57 a články 59 a 61.

8. Na základe spoločnej žiadosti PPS na hranici ponukovej oblasti alebo z ich vlastnej iniciatívy, ale najmenej každé 4 roky musia príslušné regulačné orgány na hranici ponukovej oblasti v spolupráci s agentúrou vykonať posúdenie podľa odsekov 3 až 5.

Článok 31

Regionálne usporiadanie dlhodobých prenosových práv

1. Jednotná pridel'ovacia platforma pridel'uje účastníkom trhu dlhodobú medzioblastnú kapacitu v podobe fyzických prenosových práv v súlade so zásadou UIOSI alebo v podobe FPP – opcií alebo FPP – obligácií.

2. Všetci PPS, ktorí vydávajú dlhodobé prenosové práva, musia prostredníctvom jednotnej pridel'ovacej platformy ponúknuť účastníkom trhu dlhodobú medzioblastnú kapacitu aspoň pre ročné a mesačné časové rámce. Všetci PPS v každom regióne výpočtu kapacity môžu spoločne navrhnúť ponuku dlhodobej medzioblastnej kapacity aj pre ďalšie časové rámce.

3. Najneskôr šesť mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia PPS v každom regióne výpočtu kapacity, kde existujú dlhodobé prenosové práva, musia spoločne vypracovať návrh regionálneho usporiadania dlhodobých prenosových práv, ktoré sa majú vydávať na každej hranici ponukovej oblasti v rámci regiónu výpočtu kapacity.

Najneskôr šesť mesiacov po koordinovaných rozhodnutiach regulačných orgánov na hranici ponukovej oblasti o zavedení dlhodobých prenosových práv podľa článku 30 ods. 2 PPS v príslušnom regióne výpočtu kapacity musia spoločne vypracovať návrh regionálneho usporiadania dlhodobých prenosových práv, ktoré sa majú vydávať na každej hranici ponukovej oblasti v rámci príslušného regiónu výpočtu kapacity.

Regulačné orgány v členských štátoch, kde je aktuálne regionálne usporiadanie dlhodobých prenosových práv súčasťou opatrenia cezhraničného redispečingu PPS v záujme zabezpečenia zachovania prevádzky v rámci limitov prevádzkovej bezpečnosti, sa môžu rozhodnúť zachovať fyzické dlhodobé prenosové práva na hraniciach svojich ponukových oblastí.

4. Návrhy uvedené v odseku 3 musia zahŕňať harmonogram implementácie a aspoň opis nasledujúcich prvkov stanovených v pravidlách pridelovania:

- a) typ dlhodobých prenosových práv;
- b) časové rámce pre pridelovanie dlhodobej kapacity;
- c) forma produktu (základné zaťaženie, špičkové zaťaženie, zaťaženie mimo špičky);
- d) dotknuté hranice ponukovej oblasti;

5. Tieto návrhy podliehajú konzultáciám v súlade s článkom 6. Na účely vydávania navrhovaných dlhodobých prenosových práv musí každý PPS riadne zohľadniť výsledok konzultácie.

6. Súčasné pridelenie fyzických prenosových práv a FPP – opcií na tej istej hranici ponukovej oblasti nie je povolené. Súčasné pridelenie fyzických prenosových práv a FPP – obligácií na tej istej hranici ponukovej oblasti nie je povolené.

7. Preskúmanie dlhodobých prenosových práv ponúknutých na hranici ponukovej oblasti môžu otvoriť:

- a) z vlastnej iniciatívy všetky regulačné orgány na danej hranici ponukovej oblasti; alebo
- b) všetky regulačné orgány na danej hranici ponukovej oblasti na základe odporúčania agentúry alebo spoločnej žiadosti všetkých PPS na dotknutej hranici ponukovej oblasti.

8. Všetci PPS v každom regióne výpočtu kapacity sú zodpovední za vykonanie preskúmania v súlade s odsekom 9.

9. Každý PPS zapojený do preskúmania dlhodobých prenosových práv musí:

- a) posúdiť ponuku dlhodobých prenosových práv pri zohľadnení vlastností uvedených v odseku 4;
- b) navrhnúť alternatívne dlhodobé prenosové práva, ak to považuje za potrebné, a to pri zohľadnení výsledku posúdenia podľa písm. a);
- c) vykonať konzultáciu v súlade s článkom 6 týkajúcu sa:
 - i) výsledkov posúdenia ponuky dlhodobých prenosových práv;
 - ii) prípadného návrhu alternatívnych dlhodobých prenosových práv.

10. V nadväznosti na konzultácie uvedené v odseku 9 písm. c) a do troch mesiacov od vydania rozhodnutia o otvorení preskúmania musia PPS v dotknutom regióne výpočtu kapacity spoločne predložiť príslušným regulačným orgánom návrh na zachovanie alebo zmenu typu dlhodobých prenosových práv.

Článok 32

Fyzické prenosové práva

1. Každý držiteľ fyzických prenosových práv je oprávnený nominovať všetky svoje fyzické prenosové práva alebo ich časť podľa článku 36.

2. V prípade, že držiteľia fyzických prenosových práv neuplatnia nomináciu v lehote stanovenej v pravidlách nominácie, majú nárok na náhradu v súlade s článkom 35.

Článok 33

Finančné prenosové práva – opcie

1. Držiteľia FPP – opcií sú oprávnení na vyplatenie náhrady v súlade s článkom 35.
2. Zavedenie FPP – opcií podlieha uplatňovaniu jednotného cenového prepojenia denných trhov v súlade s článkami 38 až 50 nariadenia (EÚ) 2015/1222.

Článok 34

Finančné prenosové práva – obligácie

1. Držiteľia FPP – obligácií sú oprávnení získať alebo sú povinní zaplatiť finančnú náhradu podľa článku 35.
2. Uplatňovanie FPP – obligácií podlieha uplatňovaniu cenového prepojenia denných trhov v súlade s článkami 38 až 50 nariadenia (EÚ) 2015/1222.

Článok 35

Princípy náhrad za dlhodobé prenosové práva

1. Príslušní PPS pridelujúci prenosové práva na hranici ponukovej oblasti v rámci jednotnej pridelovacej platformy vyplatia náhradu držiteľom dlhodobých prenosových práv v prípade kladného cenového rozdielu v smere dlhodobých prenosových práv.
2. Držiteľia FPP – obligácií vyplatia náhradu príslušným PPS prostredníctvom jednotnej pridelovacej platformy pridelujúcej prenosové práva na hranici ponukovej oblasti v prípade záporného cenového rozdielu v smere FPP – obligácií.
3. Vyplatenie náhrady za dlhodobé prenosové práva podľa odsekov 1 a 2 musí spĺňať tieto princípy:
 - a) ak sa medzioblastná kapacita prideluje implicitným pridelením alebo inou metódou vyplývajúcou z núdzovej situácie v dennom časovom rámci, výška náhrady za dlhodobé prenosové práva sa musí rovnať trhovému rozpätiu;
 - b) ak sa medzioblastná kapacita prideluje explicitnou aukciou v dennom časovom rámci, výška náhrady za dlhodobé prenosové práva sa musí rovnať zúčtovacej cene dennej aukcie.
4. V prípade, že postup pridelovania dennej kapacity zahŕňa obmedzenia pri pridelovaní na prepojeniach medzi ponukovými oblasťami v súlade s článkom 23 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2015/1222, tieto obmedzenia sa môžu zohľadniť pri výpočte náhrady za dlhodobé prenosové práva podľa odseku 3.

Oddiel 3

Postup nominácie fyzických prenosových práv

Článok 36

Všeobecné ustanovenia o nominácii fyzických prenosových práv

1. Ak PPS vydajú a uplatnia fyzické prenosové práva na hraniciach ponukovej oblasti, musia umožniť držiteľom fyzických prenosových práv a/alebo ich protistranám nomináciu ich harmonogramov výmeny elektriny. Držiteľia fyzických prenosových práv môžu splnomocniť oprávnené tretie strany na nomináciu harmonogramov výmeny elektriny v ich mene v súlade s pravidlami nominácie podľa odseku 3.

2. Najneskôr dvanásť mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia všetci PPS, ktorí vydávajú fyzické prenosové práva na hranici ponukovej oblasti, predložia na schválenie príslušných regulačných orgánov návrh pravidiel nominácie pre harmonogramy výmeny elektriny medzi ponukovými oblasťami. Tento návrh podlieha konzultáciám v súlade s článkom 6. Pravidlá nominácie musia zahŕňať minimálne tieto informácie:

- a) oprávnenie držiteľa fyzických prenosových práv na nomináciu harmonogramov výmeny elektriny;
- b) minimálne technické požiadavky na nomináciu;
- c) opis postupu nominácie;
- d) načasovanie nominácie;
- e) formát nominácie a komunikácie.

3. Všetci PPS postupne uvedú do súladu pravidlá nominácie na všetkých hraniciach ponukových oblastí, na ktorých sa uplatňujú fyzické prenosové práva.

4. Držitelia fyzických prenosových práv, prípadne ich protistrany alebo oprávnené tretie strany konajúce v ich mene nominujú v súlade s pravidlami nominácie všetky svoje fyzické prenosové práva (alebo ich časť) medzi ponukovými oblasťami.

5. V prípade, že postup prideľovania dennej kapacity zahŕňa obmedzenia pri prideľovaní na prepojeniach medzi ponukovými oblasťami v súlade s článkom 23 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2015/1222, tieto obmedzenia sa zohľadnia v návrhu pravidiel nominácie podľa odseku 2.

Oddiel 4

Postupy a prevádzka

Článok 37

Podmienky účasti na prideľovaní dlhodobej kapacity

1. Účastníci trhu sa musia zaregistrovať v jednotnej prideľovacej platforme a musia splniť všetky požiadavky oprávnenosti na základe harmonizovaných pravidiel prideľovania, aby mali nárok na účasť v aukciách alebo na prevod svojich dlhodobých prenosových práv. Požiadavky oprávnenosti musia spĺňať zásady nediskriminácie a transparentnosti.

2. V nadväznosti na žiadosť účastníka trhu o registráciu jednotná prideľovacia platforma oznámi účastníkovi trhu, či spĺňa všetky požiadavky oprávnenosti a či má nárok na účasť na aukciách alebo na prevod svojich dlhodobých prenosových práv od stanoveného dátumu.

3. Účastníci trhu musia v plnej miere dodržiavať harmonizované pravidlá prideľovania. Musia aktualizovať všetky informácie týkajúce sa ich účasti a bezodkladne oznámiť jednotnej prideľovacej platforme všetky zmeny týchto informácií.

4. Jednotná prideľovacia platforma je oprávnená účastníkovi trhu pozastaviť alebo odňať právo na účasť na aukciách alebo na prevod jeho dlhodobých prenosových práv, ak poruší svoje zmluvné záväzky vyplývajúce z harmonizovaných pravidiel prideľovania.

5. Pozastavenie alebo odňatie práva účastníka trhu na účasť na aukciách alebo na prevod jeho dlhodobých prenosových práv v súlade s harmonizovanými pravidlami prideľovania nezbavuje účastníka trhu ani jednotnú prideľovaciu platformu ich záväzkov vyplývajúcich z dlhodobých prenosových práv pridelených a zaplatených pred takýmto pozastavením alebo odňatím.

Článok 38

Predloženie vstupných údajov pre jednotnú prideľovaciu platformu

Každý PPS zabezpečí predloženie validovaného rozdelenia dlhodobej medzioblastnej kapacity do jednotnej prideľovacej platformy pred uverejnením špecifikácií aukcie v súlade s článkom 39.

Článok 39

Prevádzkovanie prideľovania dlhodobej kapacity

1. Najneskôr v čase stanovenom v harmonizovaných pravidlách prideľovania pre každé prideľovanie dlhodobej kapacity musia byť určené a uverejnené v jednotnej prideľovacej platforme špecifikácie aukcie obsahujúce minimálne nasledujúce informácie:
 - a) dátum a čas otvorenia a čas uzávierky aukcie;
 - b) validované rozdelenie dlhodobej medzioblastnej kapacity a typ dlhodobých prenosových práv, ktoré budú predmetom aukcie;
 - c) formát ponúk na kúpu;
 - d) dátum a čas uverejnenia výsledkov aukcie;
 - e) obdobie, počas ktorého možno vzniesť námietku proti výsledkom aukcie.
2. Uverejnená dlhodobá medzioblastná kapacita sa nesmie meniť v období pred časom uzávierky aukcie. Uvedené obdobie je určené v harmonizovaných pravidlách prideľovania.
3. Každý účastník trhu predloží svoje ponuky na kúpu do jednotnej prideľovacej platformy do času uzávierky a v súlade s podmienkami stanovenými v špecifikáciách aukcie.
4. Jednotná prideľovacia platforma musí zabezpečiť tajnosť predložených ponúk na kúpu.

Článok 40

Stanovenie ceny dlhodobých prenosových práv

Cena dlhodobých prenosových práv pre každú hranicu ponukovej oblasti, smer využitia a obchodný interval musí byť určená na základe zásady marginálnej ceny a vyjadrená v eurách za megawatt. V prípade, že dopyt po dlhodobej medzioblastnej kapacite pre hranicu ponukovej oblasti, smer využitia a obchodný interval je nižší alebo rovnaký ako ponuka dlhodobej medzioblastnej kapacity, je cena nula eur.

Článok 41

Finančné požiadavky a vyrovnanie

1. Jednotná prideľovacia platforma poskytne postupy fakturácie alebo samozúčtovania na účely vyrovnania záporných alebo kladných zostatkov vyplývajúcich z prideľovania dlhodobých prenosových práv, vrátenia dlhodobých prenosových práv a vyplatenia náhrad za dlhodobé prenosové práva. Uvedené postupy sú určené v harmonizovaných pravidlách prideľovania.
2. Aby sa mohol účastník trhu zúčastňovať na aukciách, musí disponovať dostatočnými zábezpekami na zaistenie ponúk na kúpu a pridelených dlhodobých prenosových práv v súlade s podmienkami stanovenými v harmonizovaných pravidlách prideľovania.

Článok 42

Zavedenie núdzových postupov

1. V prípade, že prideľovanie dlhodobej kapacity neprinesie žiadne výsledky, štandardným núdzovým postupom je odloženie prideľovania dlhodobej kapacity.
2. Všetci PPS v každom regióne výpočtu kapacity majú právo na zavedenie alternatívnych koordinovaných núdzových riešení. V takýchto prípadoch musia všetci PPS v každom regióne výpočtu kapacity vypracovať koordinovaný návrh spoľahlivých núdzových postupov.

Článok 43

Vrátenie dlhodobých prenosových práv

1. Držitelia dlhodobých prenosových práv môžu príslušným PPS vrátiť svoje dlhodobé prenosové práva prostredníctvom jednotnej prideľovacej platformy na účely následného prideľovania dlhodobých kapacít.
2. Držitelia dlhodobých prenosových práv, ktorí sú ochotní vrátiť svoje dlhodobé prenosové práva na účely následného prideľovania dlhodobých kapacít, to oznámia priamo alebo nepriamo prostredníctvom tretej strany jednotnej prideľovacej platforme v súlade s harmonizovanými pravidlami prideľovania.
3. Držiteľom dlhodobých prenosových práv, ktorí vrátia svoje dlhodobé prenosové práva, musia príslušní PPS vyplatiť náhradu v rámci jednotnej prideľovacej platformy, a to priamo alebo nepriamo prostredníctvom tretej strany. Takáto náhrada sa musí rovnať cene vyplývajúcej z aukcie, pri ktorej sú dlhodobé prenosové práva opätovne pridelené.

Článok 44

Prevod dlhodobých prenosových práv

1. Držitelia dlhodobých prenosových práv sú oprávnení na prevod všetkých svojich dlhodobých prenosových práv alebo ich časti na iných účastníkov trhu v súlade s harmonizovanými pravidlami prideľovania.
2. V rámci jednotnej prideľovacej platformy sa uverejnia pravidlá týkajúce sa prípustnosti a zoznam účastníkov trhu zaregistrovaných v jednotnej prideľovacej platforme, ktorí sú oprávnení na prevod dlhodobých prenosových práv.
3. Držitelia dlhodobých prenosových práv oznámia jednotnej prideľovacej platforme prevod dlhodobých prenosových práv, a to priamo alebo nepriamo prostredníctvom tretej strany, v súlade s harmonizovanými pravidlami prideľovania.
4. Účastníci trhu, ktorí nadobúdajú uvedené dlhodobé prenosové práva, potvrdia v súlade s harmonizovanými pravidlami prideľovania, a to priamo alebo nepriamo prostredníctvom tretej strany, jednotnej prideľovacej platforme oznámenie zaslané predchádzajúcim držiteľom dlhodobých prenosových práv.

Článok 45

Doručenie výsledkov

1. Jednotná prideľovacia platforma oznámi PPS zodpovedným za hranicu ponukovej oblasti, s ktorou sú spojené dlhodobé prenosové práva, účastníkom trhu a držiteľom dlhodobých prenosových práv výsledok prideľovania dlhodobej kapacity v rámci lehoty stanovenej v špecifikácii aukcie.
2. Jednotná prideľovacia platforma informuje účastníkov trhu o stave realizácie a zúčtovacích cenách ich ponúk na kúpu.

Článok 46

Aktivácia núdzových postupov

1. V prípade, že jednotná prideľovacia platforma nie je schopná poskytnúť špecifikácie aukcie v súlade s článkom 39 ani časť výsledkov alebo všetky výsledky prideľovania dlhodobej kapacity v lehote stanovenej v harmonizovaných pravidlách prideľovania, PPS zodpovední za hranicu ponukovej oblasti uplatnia núdzové postupy stanovené podľa článku 42.

2. Hneď po zistení nedodania prvkov uvedených v odseku 1 to jednotná prideľovacia platforma oznámi PPS zodpovedným za hranicu ponukovej oblasti. Jednotná prideľovacia platforma oznámi účastníkom trhu, že sa môžu uplatniť núdzové postupy.

Článok 47

Uverejňovanie trhových informácií

1. V rámci jednotnej prideľovacej platformy sa musia uverejniť prinajmenšom tieto informácie pre každú hranicu ponukovej oblasti a smer využitia:

- a) špecifikácia aukcie v súlade s článkom 39;
- b) orientačný kalendár aukcií so stanovením typu dlhodobých prenosových práv, ktoré sa majú ponúkať, a dátumov, kedy sa dané dlhodobé prenosové práva majú ponúknuť účastníkom trhu;
- c) výsledky prideľovania dlhodobej kapacity v súlade s článkom 29;
- d) počet účastníkov na každej aukcii;
- e) zoznam účastníkov trhu oprávnených na prevod dlhodobých prenosových práv;
- f) kontaktné údaje jednotnej prideľovacej platformy.

2. Príslušní PPS uverejnia prostredníctvom jednotnej prideľovacej platformy potrebné informácie uvedené v odseku 1 v súlade s lehotami stanovenými v špecifikácii aukcie a v nariadení (EÚ) č. 543/2013.

3. Jednotná prideľovacia platforma zabezpečí, aby sa verejnosti sprístupnili historické údaje za obdobie najmenej piatich rokov.

KAPITOLA 4

Jednotná prideľovacia platforma

Článok 48

Zriadenie

1. Všetci PPS zabezpečia, aby do dvanástich mesiacov po schválení návrhu spoločného súboru požiadaviek a zriadenia jednotnej prideľovacej platformy bola jednotná prideľovacia platforma prevádzkyschopná a aby spĺňala funkčné požiadavky stanovené v článku 49. Z dôvodu oneskorení súvisiacich s postupmi verejného obstarávania môžu príslušné regulačné orgány na žiadosť príslušných PPS predĺžiť toto obdobie najviac o šesť mesiacov.

2. Prideľovanie dlhodobej kapacity na spojovacích vedeniach jednosmerného prúdu sa uskutoční v rámci jednotnej prideľovacej platformy najneskôr 24 mesiacov po schválení podľa odseku 1.

Článok 49

Funkčné požiadavky

1. Do šiestich mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia všetci PPS predložia všetkým regulačným orgánom spoločný návrh súboru požiadaviek a zriadenia jednotnej prideľovacej platformy. V návrhu musia byť určené rôzne možnosti zriadenia a riadenia jednotnej prideľovacej platformy vrátane toho, či ju zriadia PPS alebo tretie strany v ich mene. Návrh PPS musí obsahovať všeobecné úlohy jednotnej prideľovacej platformy stanovené v článku 50 a požiadavky na náhradu nákladov v súlade s článkom 59.

2. Funkčné požiadavky na jednotnú pridelovaciu platformu musia obsahovať aspoň:
- a) predpokladané dotknuté hranice ponukovej oblasti;
 - b) technickú dostupnosť a spoľahlivosť poskytovaných služieb;
 - c) prevádzkové postupy;
 - d) ponúkané produkty;
 - e) časové rámce pre pridelovanie dlhodobej kapacity;
 - f) metódy a algoritmy pridelovania;
 - g) zásady finančného vyrovnaní a riadenia rizika pridelených produktov;
 - h) harmonizovaný zmluvný rámec s účastníkmi trhu;
 - i) dátové rozhrania.

Článok 50

Všeobecné úlohy

Príslušní PPS používajú jednotnú pridelovaciu platformu prinajmenšom na tieto účely:

- a) registrácia účastníkov trhu;
- b) zabezpečovanie jednotného kontaktného miesta pre účastníkov trhu;
- c) realizácia postupov aukcie;
- d) finančné vyrovnanie pridelených dlhodobých prenosových práv s účastníkmi trhu vrátane riadenia zábezpek;
- e) spolupráca s klíringovým ústavom, ak ju vyžadujú spoločné pravidlá pre zavedenie FPP – obligácií podľa článku 34;
- f) organizácia núdzových postupov podľa článku 42 a 46;
- g) umožnenie vrátenia dlhodobých prenosových práv podľa článku 43;
- h) uľahčenie prevodu dlhodobých prenosových práv podľa článku 44;
- i) uverejňovanie trhových informácií podľa článku 47;
- j) poskytovanie a prevádzka rozhraní pre výmenu údajov s účastníkmi trhu.

KAPITOLA 5

Harmonizované pravidlá pridelovania

Článok 51

Zavedenie harmonizovaných pravidiel pridelovania

1. Do šiestich mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia všetci PPS spoločne vypracujú návrh harmonizovaných pravidiel pridelovania dlhodobých prenosových práv podľa článku 52 ods. 2. Návrh podlieha konzultáciám v súlade s článkom 6. Tento návrh musí zahŕňať regionálne požiadavky a požiadavky špecifické pre hranicu ponukovej oblasti, ak ich vypracujú PPS v každom regióne výpočtu kapacity podľa článku 52 ods. 3

2. Po nadobudnutí účinnosti regionálnych požiadaviek majú tieto prednosť pred všeobecnými požiadavkami vymedzenými v harmonizovaných pravidlách pridelovania. V prípade, že sa všeobecné požiadavky harmonizovaných pravidiel pridelovania zmenia a predložia na schválenie regulačným orgánom, regionálne požiadavky sa musia takisto predložiť na schválenie regulačným orgánom dotknutého regiónu výpočtu kapacity.

Článok 52

Požiadavky na harmonizované pravidlá pridelovania

1. Požiadavky na harmonizované pravidlá pridelovania dlhodobých prenosových práv sa vzťahujú na fyzické prenosové práva, FPP – opcie a FPP – obligácie. PPS posúdia a plne zohľadnia špecifiká spojené s rôznymi typmi produktov.

2. Harmonizované pravidlá pridelovania dlhodobých prenosových práv musia spĺňať zásady nediskriminácie a transparentnosti a obsahovať prinajmenšom tieto všeobecné požiadavky:

- a) harmonizované definície a rozsah pôsobnosti;
- b) zmluvný rámec medzi jednotnou pridelovacou platformou a účastníkmi trhu vrátane ustanovení o platnom práve, používanom jazyku, dôvernosti, riešení sporov, zodpovednosti a vyššej moci;
- c) harmonizované ustanovenia o UIOSI v prípade fyzických prenosových práv podľa článku 32;
- d) opis ponúkaných typov dlhodobých prenosových práv vrátane princípov náhrad podľa článku 35;
- e) opis zásad platných pravidiel nominácie podľa článku 36;
- f) harmonizované ustanovenia o oprávnenosti a nároku, pozastavení a obnovení, ako aj o nákladoch spojených s účasťou podľa článku 37;
- g) opis postupu pridelovania dlhodobej kapacity zahŕňajúci aspoň ustanovenia o špecifikácii aukcie, predkladaní ponúk na kúpu, uverejňovaní výsledkov aukcií, lehote na vznesenie námietok a núdzových postupoch podľa článkov 37, 38, 39, 42, 43 a 44;
- h) harmonizované ustanovenia o finančných požiadavkách a vyrovnaní podľa článku 41;
- i) harmonizované ustanovenia o vrátení dlhodobých prenosových práv podľa článku 43;
- j) harmonizované ustanovenia o oznamovaní prevodu dlhodobých prenosových práv podľa článku 44;
- k) ustanovenia o garantovateľnosti a pravidlách náhrad podľa článkov 53 a 55;
- l) harmonizované ustanovenia o prípadných postupoch vzájomného započítavania a finančných zábezpek pre FPP – obligácie.

3. Harmonizované pravidlá pridelovania môžu takisto obsahovať regionálne požiadavky alebo požiadavky špecifické pre hranicu ponukovej oblasti, ktoré sa okrem iného týkajú najmä:

- a) opisu ponúkaných typov dlhodobých prenosových práv na každej hranici ponukovej oblasti v rámci regiónu výpočtu kapacity podľa článku 31;
- b) typu režimu náhrad za dlhodobé prenosové práva, ktorý sa má uplatňovať na každej hranici ponukovej oblasti v rámci regiónu výpočtu kapacity v závislosti od pridelenia v dennom časovom rámci podľa článku 35;
- c) zavedenia alternatívnych a koordinovaných regionálnych núdzových riešení podľa článku 42;
- d) regionálnych pravidiel náhrad vymedzujúcich regionálne režimy garantovateľnosti podľa článku 55.

KAPITOLA 6

Garantovateľnosť pridelenej medzioblastnej kapacity

Článok 53

Všeobecné ustanovenia o garantovateľnosti

1. Všetci PPS sú oprávnení obmedziť dlhodobé prenosové práva na zabezpečenie zachovania prevádzky v rámci limitov prevádzkovej bezpečnosti pred konečným termínom dennej garantovateľnosti. V prípade, že PPS obmedzia dlhodobé prenosové práva, musia to oznámiť príslušným regulačným orgánom a tiež uverejniť faktické dôvody obmedzenia.
2. Príslušní PPS na hranici ponukovej oblasti, kde došlo k obmedzeniu dlhodobých prenosových práv, musia držiteľom obmedzených dlhodobých prenosových práv poskytnúť náhradu vo výške trhového rozpätia.

Článok 54

Určenie limitov

1. Príslušní PPS na hranici ponukovej oblasti môžu navrhnúť limit na celkovú náhradu, ktorá sa má vyplatiť všetkým držiteľom obmedzených dlhodobých prenosových práv za príslušný kalendárny rok alebo za príslušný kalendárny mesiac v prípade spojovacích vedení jednosmerného prúdu.
2. Tento limit nesmie byť nižší ako celková výška príjmu z preťaženia zinkasovaného príslušnými PPS na hranici ponukovej oblasti za príslušný kalendárny rok. V prípade spojovacích vedení jednosmerného prúdu môžu PPS navrhnúť limit, ktorý nesmie byť nižší ako celkový príjem z preťaženia zinkasovaný príslušnými PPS na hranici ponukovej oblasti za príslušný kalendárny mesiac.
3. V prípade viacerých spojovacích vedení prevádzkovaných rôznymi PPS na tej istej hranici ponukovej oblasti, na ktoré sa vzťahujú rôzne regulačné režimy pod dohľadom regulačných orgánov, sa môže celkový príjem z preťaženia použitý na výpočet limitu náhrady podľa odseku 2 rozdeliť medzi všetky spojovacie vedenia. Takéto rozdelenie navrhujú príslušní PPS a schvaľujú príslušné regulačné orgány.

Článok 55

Pravidlá náhrady

Ak PPS navrhnu uplatňovanie limitu uvedeného v článku 54, spoločne navrhnu súbor pravidiel náhrady týkajúci sa použitého limitu.

Článok 56

Garantovateľnosť v prípade zásahu vyššej moci

1. PPS môžu obmedziť dlhodobé prenosové práva v prípade zásahu vyššej moci. Takéto obmedzenie musí byť koordinované a vychádzať z konzultácie všetkých priamo dotknutých PPS.
2. PPS, ktorý sa odvoláva na zásah vyššej moci, uverejní oznámenie s opisom povahy vyššej moci a jej pravdepodobného trvania.
3. V prípade obmedzenia z dôvodu zásahu vyššej moci PPS, ktorý sa odvolal na zásah vyššej moci, vyplati dotknutým držiteľom dlhodobých prenosových práv náhradu za obdobie trvania zásahu vyššej moci. V takomto prípade musí byť výška náhrady rovnaká ako suma pôvodne zaplatená za príslušné dlhodobé prenosové právo počas postupu pridelovania dlhodobej kapacity.

4. PPS, ktorý sa odvoláva na zásah vyššej moci, musí vyvinúť maximálne úsilie na obmedzenie následkov a trvania zásahu vyššej moci.
5. Ak tak stanoví členský štát, národný regulačný orgán musí na žiadosť dotknutého PPS posúdiť, či udalosť možno označiť za prípad zásahu vyššej moci.

KAPITOLA 7

Distribúcia príjmu z preťaženia

Článok 57

Metodika distribúcie príjmov z preťaženia

1. Do šiestich mesiacov po schválení metodiky rozdelenia príjmov z preťaženia uvedenej v článku 9 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2015/1222 musia všetci PPS spoločne vypracovať návrh metodiky rozdelenia príjmov z preťaženia plynúcich z pridelovania dlhodobej kapacity.
2. Pri vypracovaní metodiky uvedenej v odseku 1 PPS zohľadňujú metodiku rozdelenia príjmov z preťaženia vypracovanú v súlade s článkom 73 nariadenia (EÚ) 2015/1222.
3. Pri vypracovávaní metodiky rozdelenia príjmov z preťaženia plynúcich z pridelovania dlhodobej kapacity sa uplatňujú požiadavky stanovené v článku 73 nariadenia (EÚ) 2015/1222.

KAPITOLA 8

Náhrada nákladov

Článok 58

Všeobecné ustanovenia o náhrade nákladov

1. Náklady vynaložené PPS, ktoré vyplývajú z povinností v tomto nariadení, posudzujú všetky regulačné orgány.
2. Náklady, ktoré sú posúdené ako opodstatnené, účinné a primerané, sa nahrádzajú včas prostredníctvom sieťových poplatkov alebo iných vhodných mechanizmov stanovených príslušnými regulačnými orgánmi.
3. Ak o to požiadajú príslušné regulačné orgány, musia príslušní PPS do troch mesiacov od prijatia žiadosti poskytnúť informácie potrebné na uľahčenie posúdenia vynaložených nákladov.

Článok 59

Náklady na zriadenie, rozvoj a prevádzku jednotnej pridelovacej platformy

Všetci PPS, ktorí vydávajú dlhodobé prenosové práva v rámci jednotnej pridelovacej platformy, spoločne znášajú náklady spojené so zriadením a prevádzkovaním jednotnej pridelovacej platformy. Do šiestich mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia musia všetci PPS navrhnuť metodiku rozdelenia týchto nákladov, ktoré musia byť opodstatnené, efektívne a primerané, a to napríklad na základe podobných zásad, aké sú stanovené v článku 80 nariadenia (EÚ) 2015/1222.

Článok 60

Náklady na zriadenie a uplatňovanie postupu koordinovaného výpočtu kapacity

1. Každý PPS jednotlivo znáša náklady spojené s poskytovaním vstupov pre výpočet kapacity.

2. Všetci PPS spoločne znášajú náklady spojené so zriadením a realizáciou zlúčenia individuálnych sieťových modelov.
3. Všetci PPS v každom regióne výpočtu kapacity znášajú náklady na zriadenie a prevádzku koordinovaných kalkulatorov kapacity.

Článok 61

Náklady na zabezpečenie garantovateľnosti a náhrad za dlhodobé prenosové práva

1. Náklady na zabezpečenie garantovateľnosti musia zahŕňať náklady vynaložené na kompenzačné mechanizmy spojené so zabezpečovaním garantovateľnosti medzioblastných kapacít, ako aj náklady na redispečing, protiobchod a odchýlky spojené s odškodnením účastníkov trhu, a pokiaľ je to možné v súlade s článkom 16 ods. 6 písm. a) nariadenia (ES) č. 714/2009, musia ich znášať PPS.
2. Pri určovaní alebo schvaľovaní prenosových taríf alebo iných primeraných mechanizmov v súlade s článkom 37 ods. 1 písm. a) smernice 2009/72/ES a so zreteľom na článok 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 714/2009 musia regulačné orgány považovať kompenzačné platby za oprávnené náklady za predpokladu, že sú opodstatnené, efektívne a primerané.
3. Do šiestich mesiacov po schválení metodiky rozdelenia príjmov z preťaženia uvedenej v článku 57 musia všetci PPS spoločne vypracovať metodiku rozdelenia nákladov vynaložených na zabezpečenie garantovateľnosti a náhrad za dlhodobé prenosové práva. Táto metodika musí byť konzistentná s metodikou rozdelenia príjmov z preťaženia plynúcich z pridelovania dlhodobej kapacity uvedenou v článku 57.

HLAVA III

DELEGOVANIE ÚLOH A MONITOROVANIE

Článok 62

Delegovanie úloh

1. PPS môže delegovať všetky úlohy alebo časť úlohy, ktorá mu bola pridelená podľa tohto nariadenia, na jednu alebo viaceré tretie strany v prípade, že dané tretie strany môžu vykonávať príslušnú funkciu aspoň tak efektívne ako delegujúci PPS. Delegujúci PPS zostáva zodpovedný za zabezpečenie súladu s povinnosťami podľa tohto nariadenia vrátane zabezpečenia prístupu k informáciám potrebným na monitorovanie zo strany regulačného orgánu.
2. Tretia strana musí pred delegovaním jasne preukázať delegujúcemu PPS svoju schopnosť plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tohto nariadenia.
3. V prípade, že celá úloha alebo časť úlohy uvedenej v tomto nariadení je delegovaná na tretiu stranu, delegujúci PPS zabezpečí, aby pred delegovaním boli do praxe zavedené vhodné dohody o zachovaní dôvernosti v súlade s povinnosťami zachovania dôvernosti delegujúceho PPS.

Článok 63

Monitorovanie

1. ENTSO pre elektrinu musí monitorovať vykonávanie pridelovania dlhodobej kapacity a zriadenie jednotnej pridelovacej platformy v súlade s článkom 8 ods. 8 nariadenia (ES) č. 714/2009. Monitorovanie musí zahŕňať najmä tieto záležitosti:
 - a) pokrok a potenciálne problémy s vykonávaním pridelovania dlhodobej kapacity vrátane spravodlivého a transparentného prístupu účastníkov trhu k dlhodobým prenosovým právam;
 - b) efektívnosť metodík rozdelenia dlhodobej medzioblastnej kapacity v súlade s článkom 16;

c) správu o výpočte a pridelovaní kapacity v súlade s článkom 26;

d) efektívnosť prevádzkovania pridelovania dlhodobej kapacity a jednotnej pridelovacej platformy.

2. ENTSO pre elektrinu predloží plán monitorovania, ktorý zahŕňa správy, ktoré sa majú vypracovať, a všetky aktualizácie v súlade s odsekom 1, na posúdenie agentúre do šiestich mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.

3. Agentúra v spolupráci s ENTSO pre elektrinu vypracuje do šiestich mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia zoznam relevantných informácií, ktoré má ENTSO pre elektrinu oznámiť agentúre v súlade s článkom 8 ods. 9 a článkom 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 714/2009. Zoznam relevantných informácií môže podliehať aktualizácii. ENTSO pre elektrinu spravuje komplexný digitálny archív s údajmi, ktoré požaduje agentúra, v štandardizovanom formáte. Všetci PPS predložia ENTSO pre elektrinu informácie požadované na plnenie úloh v súlade s odsekmi 1 a 3.

4. Účastníci trhu a ďalšie organizácie relevantné pre pridelovanie dlhodobej kapacity predložia ENTSO pre elektrinu na spoločnú žiadosť agentúry a ENTSO pre elektrinu údaje potrebné na monitorovanie v súlade s odsekmi 1 a 3 s výnimkou informácií, ktoré už regulačné orgány, agentúra alebo ENTSO pre elektrinu získali v súvislosti s ich jednotlivými úlohami monitorovania vykonávania.

HLAVA IV

ZAVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 64

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. septembra 2016

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/1720**z 26. septembra 2016,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. septembra 2016

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	180,4
	ZZ	180,4
0707 00 05	TR	118,8
	ZZ	118,8
0709 93 10	AR	162,6
	TR	141,7
	ZZ	152,2
0805 50 10	AR	108,6
	CL	123,7
	TR	109,1
	UY	92,6
	ZA	138,6
	ZZ	114,5
	ZZ	114,5
0806 10 10	TR	129,9
	ZA	80,3
	ZZ	105,1
0808 10 80	AR	148,2
	BR	97,9
	CL	138,1
	NZ	122,5
	US	144,0
	ZA	113,6
	ZZ	127,4
	ZZ	127,4
0808 30 90	CL	126,9
	CN	92,9
	TR	132,1
	ZA	155,4
	ZZ	126,8
	ZZ	126,8
	ZZ	126,8
0809 30 10, 0809 30 90	TR	128,6
	ZZ	128,6

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

VKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/1721

z 26. septembra 2016

o schválení efektívneho vonkajšieho osvetlenia s použitím svetelných emisných diód značky Toyota na použitie v hybridných elektrických vozidlách bez externého nabíjania ako inovačnej technológie na znižovanie emisií CO₂ z osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 z 23. apríla 2009, ktorým sa stanovujú výkonové emisné normy nových osobných automobilov ako súčasť integrovaného prístupu Spoločenstva na zníženie emisií CO₂ z ľahkých úžitkových vozidiel ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 12 ods. 4,

keďže:

- (1) Výrobca Toyota Motor Europe NV/SA (ďalej len „žiadateľ“) predložil 9. decembra 2015 žiadosť o schválenie svetelných emisných diód (ďalej len „LED diódy“) značky Toyota na použitie v hybridných elektrických vozidlách kategórie M1 bez externého nabíjania (ďalej len „vozidlá NOVC-HEV“) ako inovačnej technológie. Úplnosť uvedenej žiadosti bola posúdená v súlade s článkom 4 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 725/2011 ⁽²⁾. Zistilo sa, že žiadosť je úplná, a obdobie, ktoré má Komisia na posúdenie žiadosti, začalo plynúť dňom nasledujúcim po dátume oficiálneho doručenia úplných informácií, t. j. 10. decembra 2015.
- (2) Žiadosť bola posúdená v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 443/2009, s ustanoveniami vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011 a technickými usmerneniami k vypracovaniu žiadostí o schválenie inovačných technológií podľa nariadenia (ES) č. 443/2009 (ďalej len technické usmernenia, verzia z februára 2013) ⁽³⁾.
- (3) Žiadosť sa týka efektívnych LED diód na použitie vo vozidlách NOVC-HEV v stretávacích svetlometoch, diaľkových svetlometoch, predných obrysových svetlách, predných hmlových svetlách, zadných hmlových svetlách, predných smerových svetlách, zadných smerových svetlách, osvetlení evidenčného čísla a spätných svetlách.
- (4) Komisia sa domnieva, že informácie poskytnuté v žiadosti preukazujú, že podmienky a kritériá uvedené v článku 12 nariadenia (ES) č. 443/2009 a v článkoch 2 a 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011 boli splnené.
- (5) Žiadateľ preukázal, že miera využívania LED diód značky Toyota v príslušných svetlách nepresiahla 3 % nových osobných automobilov zapísaných do evidencie v referenčnom roku 2009. Toto tvrdenie žiadateľ doložil odkazom na technické usmernenia, v ktorých je zhrnutá správa o bezpečnej svetelnej viditeľnosti vypracovaná európskym združením výrobcov náhradných dielov automobilov CLEPA.
- (6) V súlade so zjednodušeným postupom opísaným v technických usmerneniach žiadateľ použil halogénové osvetlenie ako základnú technológiu na preukázanie potenciálu LED diód značky Toyota znižovať emisie CO₂.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 725/2011 z 25. júla 2011, ktorým sa ustanovuje proces schvaľovania a certifikácie inovačných technológií na znižovanie emisií CO₂ z osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Ú. v. EÚ L 194, 26.7.2011, s. 19).

⁽³⁾ <https://circabc.europa.eu/w/browse/42c4a33e-6fd7-44aa-adac-f28620bd436f>.

- (7) Na zohľadnenie prítomnosti dvoch zdrojov napájania vo vozidlách NOVC-HEV (konkrétne spaľovacieho motora a elektrickej hnacej sústavy) sa vyžaduje prístup k prepočtu úspor energie na úspory CO₂ iný než metóda stanovená vo vykonávacom rozhodnutí Komisie (EÚ) 2016/587 ⁽¹⁾.
- (8) Žiadateľ poskytol osobitnú metódu určenia úspor CO₂ vďaka LED diódam montovaným do takýchto vozidiel. Komisia sa domnieva, že táto testovacia metóda je na tento účel vhodná a poskytne overiteľné, opakovateľné a porovnateľné výsledky a že ňou možno reálne a štatisticky významne preukázať výhody inovačnej technológie v súvislosti so znižovaním emisií CO₂ v súlade s článkom 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011.
- (9) Na základe týchto skutočností sa Komisia domnieva, že žiadateľ uspokojivo preukázal, že zníženie emisií dosiahnuté osvetlením LED diód značky Toyota na použitie vo vozidlách NOVC-HEV pri vhodných kombináciách v stretávacích svetlometoch, diaľkových svetlometoch, predných obrysových svetlách, predných hmlových svetlách, zadných hmlových svetlách a osvetlení evidenčného čísla je najmenej 1 g CO₂/km.
- (10) Keďže aktivácia LED diódového osvetlenia pre svetlá uvedené v žiadosti nie je v prípade skúšky na typové schvaľovanie emisií CO₂ uvedenej v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 ⁽²⁾ a nariadení Komisie (ES) č. 692/2008 ⁽³⁾ povinná, Komisia nemá námietky voči tomu, že príslušné svetelné funkcie nie sú súčasťou štandardného skúšobného cyklu.
- (11) Aktivácia príslušných svetelných funkcií je povinná na zaručenie bezpečnej prevádzky vozidla, a preto nezávisí od voľby vodiča. Na základe týchto skutočností sa Komisia domnieva, že za znižovanie emisií CO₂ v dôsledku použitia inovačnej technológie by mal zodpovedať výrobca.
- (12) Komisia dospela k názoru, že overovacou správou, ktorú vypracovala agentúra Vehicles Certification Agency (nezávislý a certifikovaný orgán), sa potvrdzujú zistenia uvedené v žiadosti.
- (13) Na základe uvedených skutočností sa Komisia domnieva, že proti schváleniu uvedenej inovačnej technológie by nemali byť vznesené žiadne námietky.
- (14) Na účely určenia všeobecného kódu ekologickej inovácie, ktorý sa má používať v predmetnej dokumentácii typového schvaľovania podľa príloh I, VIII a IX k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES ⁽⁴⁾, by sa mal špecifikovať individuálny kód, ktorý by sa mal používať pre uvedenú inovačnú technológiu schválenú týmto vykonávacím rozhodnutím,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Svetelné emisné diódy (ďalej len „LED diódy“) značky Toyota na použitie v hybridných elektrických vozidlách kategórie M1 bez externého nabíjania (ďalej len „vozidlá NOVC-HEV“) v stretávacích svetlometoch, diaľkových svetlometoch, predných obrysových svetlách, predných hmlových svetlách, predných smerových svetlách, zadných smerových svetlách, zadných hmlových svetlách, osvetlení evidenčného čísla a spätných svetlách sa schvaľuje ako inovačná technológia v zmysle článku 12 nariadenia (ES) č. 443/2009.

⁽¹⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/587 zo 14. apríla 2016 o schválení technológie použitej v efektívnom vonkajšom osvetlení vozidla s použitím svetelných emisných diód ako inovačnej technológie na znižovanie emisií CO₂ z osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Ú. v. EÚ L 101, 16.4.2016, s. 17).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 z 20. júna 2007 o typovom schvaľovaní motorových vozidiel so zreteľom na emisie ľahkých osobných a úžitkových vozidiel (Euro 5 a Euro 6) a o prístupe k informáciám o opravách a údržbe vozidiel (Ú. v. EÚ L 171, 29.6.2007, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 692/2008 z 18. júla 2008 ktorým sa vykonáva, mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 o typovom schvaľovaní motorových vozidiel so zreteľom na emisie ľahkých osobných a úžitkových vozidiel (Euro 5 a Euro 6) a o prístupe k informáciám o opravách a údržbe vozidiel (Ú. v. EÚ L 199, 28.7.2008, s. 1).

⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/46/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa zriaďuje rámec pre typové schválenie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel, systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá (rámcová smernica) (Ú. v. EÚ L 263, 9.10.2007, s. 1).

2. Zníženie emisií CO₂ dosiahnuté používaním LED diód značky Toyota vo vozidlách NOVC-HEV vo všetkých svetelných funkciách podľa odseku 1 alebo v ich vhodnej kombinácii sa určuje metódou uvedenou v prílohe.
3. Individuálny kód ekologickej inovácie, ktorý sa má uvádzať v dokumentácii typového schválenia používanej v súvislosti s inovačnou technológiou schválenou týmto vykonávacím rozhodnutím, je „20“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 26. septembra 2016

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

Metóda na určenie úspor CO₂ z externého osvetlenia vozidla využívajúceho svetelné emisné diódy (ďalej len „LED diódy“) na použitie v hybridných elektrických vozidlách kategórie M₁ bez externého nabíjania (ďalej len „vozidlá NOVC-HEV“).

1. ÚVOD

Na určenie zníženia emisií CO₂, ktoré možno pripísať systému efektívnych vonkajších svetiel s LED diódami, ktorý je kombináciou svetiel vozidla uvedených v článku 1 na použitie vo vozidlách NOVC-HEV kategórie M₁ treba určiť:

1. skúšobné podmienky;
2. skúšobné zariadenie;
3. spôsob stanovenia úspor energie;
4. výpočet úspor CO₂;
5. výpočet štatistickej chyby.

2. SYMBOLY, PARAMETRE A JEDNOTKY

Symbole využívajúce latinku

c	– korekčný faktor pre menovité napätie vysokonapäťovej batérie
C_{CO_2}	– úspory CO ₂ [g CO ₂ /km]
CO ₂	– oxid uhličitý
k_{CO_2}	– korekčný faktor CO ₂ [gCO ₂ /km · Ah] vymedzený v prílohe 8 k predpisu EHK OSN č. 101, príloha 8
m	– počet efektívnych vonkajších svetiel LED, ktoré tvoria systém
n	– počet meraní pri jednej vzorke
P	– spotreba energie svetla vozidla [W]
S_{PEI}	– štandardná odchýlka spotreby energie svetla LED [W]
$\overline{S_{PEI}}$	– štandardná odchýlka spotreby energie svetla LED – stredná hodnota [W]
$S_{C_{CO_2}}$	– štandardná odchýlka pri celkových úsporách CO ₂ [g CO ₂ /km]
t	– trvanie jazdy v novom európskom jazdnom cykle (NEDC) [s], ktoré je 1 180 s
UF	– koeficient používania svetla vozidla [-] podľa definície v tabuľke 2
V_{HVnom}	– menovité napätie vysokonapäťovej batérie (trakčná batéria) [V]
V_{HVop}	– prevádzkové napätie vysokonapäťovej batérie (trakčná batéria) [V]
$\frac{\partial C_{CO_2}}{\partial P_{EI}}$	– citlivosť vypočítaných úspor CO ₂ vo vzťahu k spotrebe energie svetla LED
$\frac{\partial C_{CO_2}}{\partial k_{CO_2}}$	– citlivosť vypočítaných úspor CO ₂ vo vzťahu ku korekčnému faktoru CO ₂

Symbole využívajúce znaky gréckeho písma

η_{DCDC}	– efektívnosť meniča napätia DC/DC
---------------	------------------------------------

Dolné indexy

index (i) sa vzťahuje na svetlá vozidla

Index (j) sa vzťahuje na meranie vzorky

B – referenčná hodnota

EI – ekologicky inovačné

3. SKÚŠOBNÉ PODMIENKY

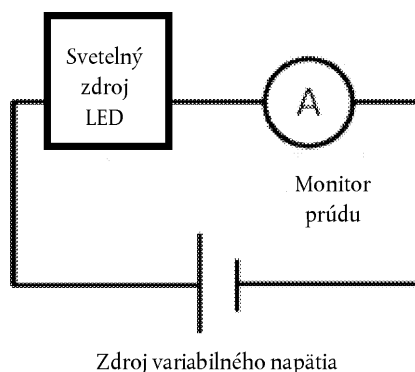
Skúšobné podmienky musia spĺňať požiadavky uvedené v predpise EHK OSN 112 ⁽¹⁾ o jednotných ustanoveniach pre typové schvaľovanie svetlometov motorových vozidiel s asymetrickým stretávacím svetlom alebo diaľkovým svetlom alebo obidvomi vybavených žiarovkami a/alebo modulmi LED. Spotreba energie sa určuje v súlade s bodom 6.1.4 predpisu EHK OSN č. 112 a bodmi 3.2.1 a 3.2.2 prílohy 10 k danému predpisu.

4. SKÚŠOBNÉ ZARIADENIE

Použijú sa tieto zariadenia, ako sú znázornené na obrázku:

- zdroj napájania (t. j. zdroj variabilného napätia),
- dva digitálne multimetre, jeden na meranie jednosmerného prúdu a druhý na meranie jednosmerného napätia. Na obrázku je znázornené možné skúšobné zapojenie v prípade, že je merač jednosmerného napätia integrovaný v zdroji napájania.

Skúšobné zapojenie



5. MERANIA A STANOVENIE ÚSPOR ENERGIE

Pre každé z efektívnych vonkajších svetiel LED, ktoré sú súčasťou systému, sa meranie prúdu vykonáva tak, ako je zobrazené na Obrázok 1 pri napätí 13,2 V. Modul resp. moduly LED prevádzkované elektronickým zariadením na reguláciu zdroja svetla sa musia merať podľa pokynov žiadateľa.

Výrobca môže požadovať vykonanie ďalších meraní prúdu pri iných dodatočných napätiach. V tomto prípade musí výrobca schvaľovaciemu úradu predložiť overenú dokumentáciu týkajúcu sa potreby vykonania týchto ďalších meraní. Merania prúdu pri každom z týchto dodatočných napätí sa vykonávajú následne po sebe najmenej päť (5) ráz. Presné inštalované napätia a nameraný prúd sa zaznamenávajú s presnosťou na štyri desatinné miesta.

Spotreba energie sa určí vynásobením inštalovaného napätia nameraným prúdom. Musí sa vypočítať priemerná spotreba energie pre každé efektívne vonkajšie svetlo LED ($\overline{P_{Ei}}$). Každá hodnota sa musí vyjadriť s presnosťou na 4 desatinné miesta. Ak sa na privod elektrickej energie do svetiel LED používa krokový motor alebo elektronický regulátor, elektrické zaťaženie tohto komponentu sa z merania vylúči.

⁽¹⁾ E/ECE/324/Rev.2/Add.111/Rev.3 — E/ECE/TRANS/505/Rev.2/Add.111/Rev.3, 9. január 2013.

Výsledné úspory energie každého efektívneho vonkajšieho svetla LED (ΔP_i) sa vypočítajú podľa tohto vzorca:

Vzorec 1

$$\Delta P_i = P_{B_i} - \overline{P_{E_{L_i}}}$$

pričom spotreba energie príslušného referenčného svetla vozidla je definovaná v tabuľke 1.

Tabuľka 1

Energetické požiadavky rozličných referenčných svetiel vozidla

Svetlo vozidla	Celkový elektrický príkon (P_B) [W]
Stretávací svetlomet	137
Diaľkový svetlomet	150
Predné obrysové svetlo	12
Osvetlenie evidenčného čísla	12
Predné hmlové svetlo	124
Zadné hmlové svetlo	26
Predné smerové svetlo	13
Zadné smerové svetlo	13
Spätné svetlo	52

6. VÝPOČET ÚSPOR CO₂

Celkové úspory CO₂ v rámci systému osvetlenia sa vypočítajú pomocou vzorca 2.

Vzorec 2

$$C_{CO_2} = \left(\sum_{i=1}^m \Delta P_i \cdot UF_i \right) \cdot \frac{t \cdot k_{CO_2}}{V_{HVop} \cdot \eta_{DCDC}}$$

kde

UF: koeficient používania svetla vozidla [-] podľa definície v tabuľke 2

t: trvanie jazdy v novom európskom jazdnom cykle (NEDC) [s], ktoré je 1 180 s

k_{CO_2} : korekčný faktor CO₂ [gCO₂/km · Ah] vymedzený v prílohe 8 k predpisu EHK OSN č. 101

η_{DCDC} : efektívnosť meniča napätia DC/DC [-]

V_{HVop} : prevádzkové napätie vysokonapäťovej batérie (trakčná batéria) [V] určené vzorcom 3

Vzorec 3

$$V_{HVop} = \frac{V_{HVnom}}{c}$$

kde

V_{HVnom} : menovité napätie vysokonapäťovej batérie (trakčná batéria) [V]

c : korekčný faktor pre menovité napätie vysokonapäťovej batérie, ktorý má pri nikelmetalhydridových vysokonapäťových akumulátoroch (NiMH) hodnotu 0,90 [-]

Efektívnosťou meniča napätia DC/DC (η_{DCDC}) je najvyššia výsledná hodnota zo skúšok efektívnosti vykonaných v prevádzkovom rozsahu elektrického prúdu. Merací interval je najviac 10 % prevádzkového rozsahu elektrického prúdu.

Tabuľka 2

Koeficient používania pre rôzne svetlá vozidiel

Svetlo vozidla	Koeficient používania (UF) [-]
Stretávací svetlomet	0,33
Diaľkový svetlomet	0,03
Predné obrysové svetlo	0,36
Osvetlenie evidenčného čísla	0,36
Predné hmlové svetlo	0,01
Zadné hmlové svetlo	0,01
Predné smerové svetlo	0,15
Zadné smerové svetlo	0,15
Spätné svetlo	0,01

7. VÝPOČET ŠTATISTICKEJ CHYBY

Treba vyčíslieť štatistické chyby vo výsledkoch skúšobnej metódy spôsobené meraniami. Pre každé efektívne vonkajšie svetlo LED zahrnuté v systéme sa štandardná odchýlka vypočíta podľa vzorca 4.

Vzorec 4

$$S_{\overline{P_{El_i}}} = \frac{S_{P_{El_i}}}{\sqrt{n}} = \sqrt{\frac{\sum_{j=1}^n (P_{El_{ij}} - \overline{P_{El_i}})^2}{n(n-1)}}$$

kde:

n : je počet meraní vzorky, ktorý sa rovná minimálne 5.

Korekčný koeficient emisií CO₂ (k_{CO_2}) sa stanoví na základe série T meraní vykonaných výrobcom podľa prílohy 8 k predpisu EHK OSN č. 101. Pri každom meraní sa zaznamená elektrická bilancia počas testu a namerané emisie CO₂.

Na vyhodnotenie štatistickej chyby k_{CO_2} sa musia použiť všetky kombinácie T bez opakovania meraní T-1 na extrapoláciu T rôznych hodnôt k_{CO_2} (t. j. $k_{CO_{2t}}$). Extrapolácia sa vykoná podľa metódy stanovenej v prílohe 8 k predpisu EHK OSN č. 101.

Štandardná odchýlka k_{CO_2} ($S_{k_{CO_2}}$) sa vypočíta podľa vzorca 5.

Vzorec 5

$$S_{k_{CO_2}} = \frac{S_{k_{CO_2}}}{\sqrt{T}} = \sqrt{\frac{\sum_{t=1}^T (k_{CO_{2t}} - \overline{k_{CO_2}})^2}{T(T-1)}}$$

kde:

T: počet meraní vykonaných výrobcom na extrapoláciu k_{CO_2} podľa definície v prílohe 8 k predpisu EHK OSN č. 101

$\overline{k_{CO_2}}$: priemer T hodnôt $k_{CO_{2t}}$

Štandardná odchýlka spotreby energie každého efektívneho vonkajšieho svetla LED ($S_{P_{Eli}}$) a štandardná odchýlka k_{CO_2} ($S_{k_{CO_2}}$) vedú k chybe v hodnote úspor CO₂ ($S_{C_{CO_2}}$). Táto chyba sa vypočíta podľa vzorca 6.

Vzorec 6

$$S_{C_{CO_2}} = \sqrt{\sum_{i=1}^m \left(\frac{\partial C_{CO_2}}{\partial P_{Eli}} \cdot S_{P_{Eli}} \right)^2 + \left(\frac{\partial C_{CO_2}}{\partial k_{CO_2}} \cdot S_{k_{CO_2}} \right)^2} = \sqrt{\left(\frac{t \cdot k_{CO_2}}{V_{HV_{op}} \cdot \eta_{DCDC}} \right)^2 \cdot \sum_{i=1}^m (U_{Fi} \cdot S_{P_{Eli}})^2 + \left(\sum_{i=1}^m \Delta P_i \cdot U_{Fi} \right)^2 \cdot \left(\frac{t \cdot S_{k_{CO_2}}}{V_{HV_{op}} \cdot \eta_{DCDC}} \right)^2}$$

Štatistická významnosť

Pre každý typ, variant a verziu vozidla s namontovaným systémom efektívnych vonkajších svetiel LED treba preukázať, že chyba v hodnote úspor CO₂ vypočítaná podľa vzorca 6 nie je väčšia ako rozdiel medzi celkovými úsporami CO₂ a minimálnou prahovou hodnotou úspor uvedenou v článku 9 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011 (pozri vzorec 7).

Vzorec 7

$$MT \leq C_{CO_2} - S_{C_{CO_2}}$$

kde:

MT: Minimálna prahová hodnota [gCO₂/km], ktorá je 1 gCO₂/km

Ak sú celkové úspory CO₂ systému efektívnych vonkajších svetiel LED vypočítané pomocou vzorca 2 a chyba v hodnote úspor CO₂ vypočítaná podľa vzorca 6 nižšie ako prahová hodnota uvedená v článku 9 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 725/2011, uplatňuje sa článok 11 ods. 2 druhý pododsek uvedeného nariadenia.

KORIGENDÁ**Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2016/1047 z 28. júna 2016, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku**

(Úradný vestník Európskej únie L 170 z 29. júna 2016)

Na strane 39 v prílohe písmene b) bode 1, ktorým sa menia riadky týkajúce sa číselných znakov KN 3215 až 3215 90 00 druhej časti prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87, v poznámke pod čiarou č. 5:

namiesto: „Tuhý atrament v tvaroch navrhnutých na vloženie do prístrojov podpoložiek 8443 31, 8443 32 alebo 8443 39: **bez cla**“

má byť: „Atramentové kazety (bez integrovanej tlačiarenskej hlavy), ktoré sú určené na vloženie do prístrojov podpoložiek 8443 31, 8443 32 alebo 8443 39 a ktorých súčasťou sú mechanické alebo elektrické komponenty; tuhý atrament v tvaroch navrhnutých na vloženie do prístrojov podpoložiek 8443 31, 8443 32 alebo 8443 39: **bez cla**“.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK